

ADLER

EUROPE



AD 4222

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 4 | (D) bedienungsanweisung - 6 |
| (F) mode d'emploi - 8 | (E) manual de uso - 11 |
| (P) manual de serviço - 14 | (LT) naudojimo instrukcija - 16 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 18 | (EST) kasutusjuhend - 21 |
| (H) felhasználói kézikönyv - 29 | (BIH) upute za rad - 26 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 23 | (CZ) návod k obsluze - 36 |
| (RUS) инструкция обслуживания - 60 | (GR) οδηγίες χρήσεως - 43 |
| (MK) упатство за корисникот - 54 | (NL) handleiding - 57 |
| (SLO) navodila za uporabo - 33 | (FIN) manwal ng pagtuturo - 31 |
| (PL) instrukcja obsługi - 86 | (I) istruzioni operative - 50 |
| (HR) upute za uporabu - 47 | (S) instruktionsbok - 64 |
| (DK) brugsanvisning - 39 | (UA) інструкція з експлуатації - 75 |
| (SR) Корисничко упутство - 71 | (SK) Používateľská príručka - 68 |
| (AR) دليل التعليمات - 78 | (BG) Инструкция за употреба - 81 |



fig.1

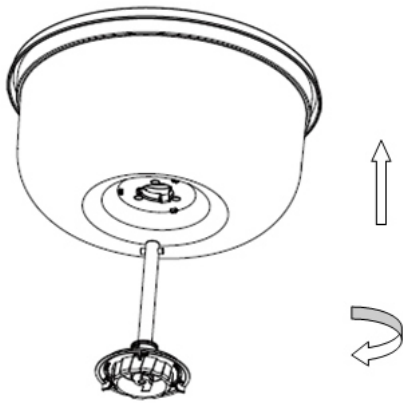


fig.2

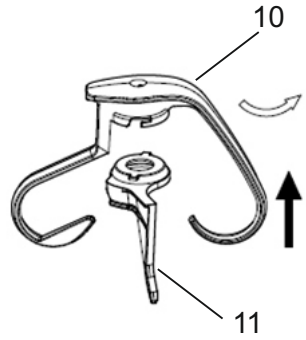


fig.3

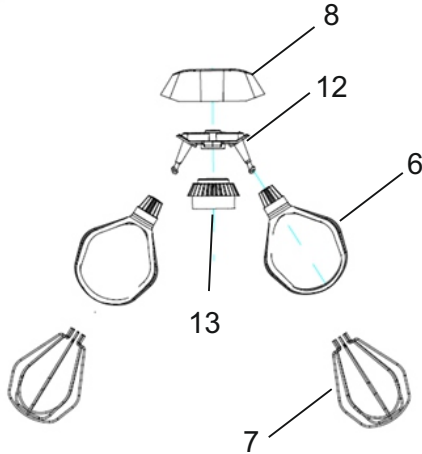


fig.4

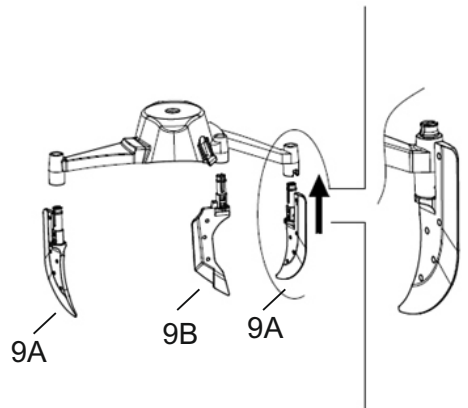


fig.5

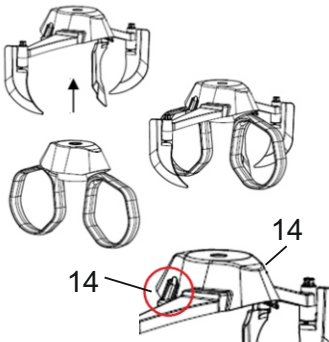


fig.6

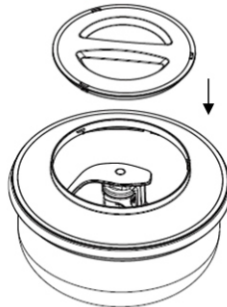
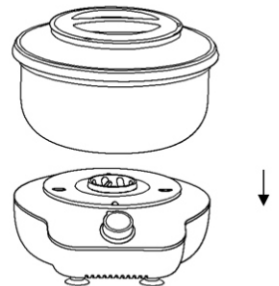


fig.7



B.

SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual current in the electrical circuit.
15. Do not immerse the motor unit in water.
16. Before cleaning and removing accessories set speed control to OFF position and unplug the power cable.
17. Before operating the device check if all parts and accessories are properly mounted.
18. During mixing of hot products exercise extreme caution to avoid burning.

19. The device has been designed to prepare small amounts of food products. The device is not intended for industrial food processing.

20. Maximum time of continuous operation is 10 minutes. After you operate device for 30 minutes switch it off and allow to cool.

Before first use

1. Do not leave the device unattended during operation.
2. Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from whisks, dough hook and/or other moving parts during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the appliance or its accessories.
3. Only use accessories included in set to avoid the fire, electric shock or other injury.
4. Always operate the device with lid in place.
5. Never connect this device to a timer switch in order to avoid a hazardous situation.
6. Wait until moving parts stop rotating before you remove the lid of the bowl.
7. Thoroughly clean all parts that come into contact with food before you use the device for the first time.
8. Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
9. Switch off the device and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
10. Before using any of the accessories for the first time it is recommended they be washed, rinsed well and dried. All detachable parts except motor unit (1) are dishwasher safe, can be washed in warm soapy water also.

DESCRIPTION OF THE DEVICE (fig A)

- | | |
|---|--|
| 1. Motor unit | 2. Detachable drive shaft |
| 3. Stainless steel bowl | 4. Anti-splash ring lid |
| 5. Top lid | 6. Plastic whisks |
| 7. Stainless steel whisk | 8. The head for plastic whisks and stainless steel whisk |
| 9. Scraper arm | 9A. Outer silicone scrapers |
| 9B. Inner silicone scraper | 10. Dough hook |
| 11. Black plastic element inside the dough hook | 12. Black plastic part with 2 metal pins |
| 13. Toothed wheel | 14. Latches of scraper arm |
| 15. Knob | 16. Drive coupling |

Montage – Picture B at page 3

MISUSE MAY CAUSE POTENTIAL INJURY. Read below instruction.

1. Assemble below parts according to figures:

- the dough hook (10) - look at figure 2. It is need to install the black plastic element (11) in the aluminum dough hook (10) by turning it clockwise.
 - the stainless steel whisks (7) or plastic whisks montage inside the head (8) - look at figure 3. Press the black plastic part with 2 metal pins (12) inside the head (8) to hear "click". Inside assembled head (8) put the toothed wheel (13) between two metal pins. Next drive on both metal pins two plastic whisks (6) or two stainless steel whisk (7). Make sure that the teeth of toothed wheel (13) are located between the teeth on the stainless steel whisks (7) or the teeth on the plastic whisks (6). In order to disassemble the head (8) pull back the head housing (8) on longer sides.
 - the scraper – look at figure 4. It is need to drive silicone scraper's ends into scraper arm (9) by pressing. Take your attention to place in correct position two outer silicone scrapers (9A) and one inner silicone scraper (9B). Please do not wrong assemble.
 - the head (8) montage into the scraper arm (9) – look at figure 5. On the scraper arm (9) there are two protrude latches (14) that should click after you put inside the head (8). To remove the head (8) pull back both latches (14).
-)The scrapers (9A, 9b) scrape the dough from the walls of the bowl (3) into its interior, allowing the exact replacement of all ingredients to the same degree.
2. If you have already assembled parts from point 1., place the drive shaft (2) inside bowl (3) – look at figure 1. It is need to turn right the drive shaft (2). After operation for easy cleaning the bowl turn left the drive shaft (2) to separate it and bowl (3).

Usage

1. Put the dough hook (10) or stainless steel whisks (7) or plastic whisks (6) into the bowl on top of the drive shaft (2). Make sure that the toothed wheel (13) interlocks with the drive shaft. Look at picture B figure 6.
2. Add the ingredients into the bowl (3) and place the anti-splash ring lid (4) and next the top lid (5). Look at picture B figure 6.
3. Place the motor unit (1) on stable, flat surface.
4. Put the bowl (3) on the motor unit (1). Look at picture B figure 7. Plug in the device.
5. Turn the knob (15). The speed 1 means slow rotation, the speed 6 means maximum speed. Turn the knob (15) to a lower speed at the beginning, then adjust the speed according to the recipe. To turn off the device turn the knob to position "0". Letter "P" means Pulse operation. It allows the motor to operate at maximum rotation speed during the period the knob is kept in Pulse position.
6. The stainless steel whisks (7) with scraper (9) and mixing bowl (3) are intended to be used for very light substances, such as cream, egg whites, sauces and light batters that are rare enough to pour. To mix egg whites use speed: 5-6 for 1,5 minute. There should be used more than 3 eggs. For mixing boiled chicken meat use speed 3-6 for 2 minutes. The weight of meat should be 500-1000g.
7. The dough hook (10) and the bowl (3) are intended to be used to knead yeast dough and to mix cookie dough, shortbread and other heavy dough. The dough hook (10) should be used also when adding nuts, chocolate chips, dried fruit, hard butter or shortening, hardened brown sugar, etc. to batters. To kneading the dough based on the flour apply speed 1-4 for max. 10 minutes.
8. The plastic whisks (6) with scraper (9) and the bowl (3) are intended to be used for:
 - butter, at speed 3-4, time max 5 minutes; at speed 5, time 3 minutes. Recommended quantity: 200-2000g.
 - mashed potatoes, at speed 3-5, time around 2 minutes. Recommended quantity: 300-5000g.
 - tomato sauce, at speed 3-5, time around 5 minutes. Recommended quantity: 300-3000g.

Above data referring to mixing time can be different due to discrepancies in eggs size, flour types, percentage of fat in the cream, and

because of other reasons applicable at different food markets food. Use your recipe with attention.
REMARK: Please do not use the scrapers (9A, 9B) without food ingredients inside the bowl (3) over 30 seconds. Otherwise, it would damage silicone scrapers.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the device from the power before cleaning it.
2. Disassemble all accessories in reverse order than described in chapter Montage.
3. Remove the accessories before cleaning them in water with washing-up liquid or before washing in dishwasher.
4. Some foods may discolor the plastic. This is perfectly normal and won't harm the plastic or affect the flavor of your food. Rub with a cloth dipped in vegetable oil to remove the discoloration and clean the surfaces which in contact with food.
5. It is recommended that the drive shaft (2) removed from the bowl (3) during cleaning. After cleaning, a little vegetable oil placed on the drive shaft (2) will help to lubricate the surface and enlarge the product lifetime.
6. Wipe the motor unit (1) with kitchen towel or soft cloth. Don't immerse the motor unit (1) in water or other liquids. Do not use abrasive materials to clean the device.

TECHNICAL DATA

Power supply: 220-240V ~50/60Hz

Power: 650W

Max Power: 1200W

Max continuous operation time: 10 minutes

Bowl capacity: 5 liters for dry products and 4 liters for liquid food



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT DES GEBRAUCHS BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE BEZUG AUFBEWAHREN

Die Garantiebedingungen gelten abweichend, wenn das Gerät gewerblich genutzt wird.

1. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch Missbrauch.
2. Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für einen Zweck, der nicht mit seiner Anwendung kompatibel ist.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240V, ~50/60Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht ohne Aufsicht benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden, oder wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der Gefahren bewusst sind, die mit dem Betrieb verbunden sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Denken Sie nach Beendigung der Verwendung des Produkts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand halten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!
7. Lassen Sie das Produkt niemals ohne Aufsicht an die Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie es vom Netzwerk aus, ziehen Sie den Netzstecker.
8. Niemals das Netzkabel, den Stecker oder das ganze Gerät ins Wasser tauchen. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unter feuchten Bedingungen.
9. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an eine Fachwerkstatt übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
10. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es

heruntergefallen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät immer zu einer Fachwerkstatt, um es reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Die unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.

11. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Küchengeräten wie Elektroherd oder Gasbrenner.
12. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
13. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Theke hängen.
14. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom im Stromkreis zu installieren.
15. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser.
16. Bevor Sie Zubehör reinigen und entfernen, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf OFF und ziehen Sie das Netzkabel ab.
17. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile richtig montiert sind.
18. Beim Mischen heißer Produkte äußerste Vorsicht walten lassen, um ein Anbrennen zu vermeiden.
19. Das Gerät wurde entwickelt, um kleine Mengen von Lebensmitteln zuzubereiten. Das Gerät ist nicht für die industrielle Lebensmittelverarbeitung bestimmt.
20. Die maximale Dauer des Dauerbetriebs beträgt 10 Minuten. Nachdem Sie das Gerät 30 Minuten lang betrieben haben, schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung sowie Spachtel und andere Utensilien während des Betriebs von Schneebesens, Knethaken und/oder anderen beweglichen Teilen fern, um die Gefahr von Personenschäden und/oder Beschädigungen des Geräts oder seines Zubehörs zu verringern.
3. Verwenden Sie nur das im Set enthaltene Zubehör, um Feuer, Stromschläge oder andere Verletzungen zu vermeiden.
4. Betreiben Sie das Gerät immer mit aufgesetztem Deckel.
5. Schließen Sie dieses Gerät niemals an eine Zeitschaltuhr an, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
6. Warten Sie, bis sich die beweglichen Teile nicht mehr drehen, bevor Sie den Deckel der Schüssel abnehmen.
7. Reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
8. Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
9. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich im Gebrauch bewegenden Teilen nähern.
10. Es wird empfohlen, das Zubehör vor der ersten Verwendung zu waschen, gut abzuspülen und zu trocknen. Alle abnehmbaren Teile außer der Motoreinheit (1) sind spülmaschinenfest, können auch in warmem Seifenwasser gewaschen werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Motoreinheit | 2. Abnehmbare Antriebswelle |
| 3. Edelstahlschüssel | 4. Spritzschutzringdeckel |
| 5. Oberer Deckel | 6. Schneebesens aus Kunststoff |
| 7. Edelstahl-Schneebesens | 8. Der Kopf für Kunststoff-Schneebesens und Edelstahl-Schneebesens |
| 9. Schaberarm | 9A. Äußere Silikonschaber |
| 9B. Innerer Silikonschaber | 10. Knethaken |
| 11. Schwarzes Kunststoffelement im Knethaken | 12. Schwarzes Kunststoffteil mit 2 Metallstiften |
| 13. Zahnrad | 14. Riegel des Abstreiferarms |
| 15. Knopf | 16. Antriebskupplung |

Montage – Bild B auf Seite 3

MISSBRAUCH KANN MOGLICHE VERLETZUNGEN FÜHREN. Lesen Sie die folgende Anleitung.

1. Montieren Sie die folgenden Teile gemäß den Abbildungen:
 - den Knethaken (10) - siehe Abbildung 2. Das schwarze Kunststoffelement (11) muss in den Alu-Knethaken (10) durch Drehen im Uhrzeigersinn montiert werden.
 - Montage der Edelstahl-Schneebesens (7) oder Kunststoff-Schneebesens im Kopf (8) - siehe Abbildung 3. Drücken Sie das schwarze Kunststoffteil mit 2 Metallstiften (12) in den Kopf (8), um ein „Klick“ zu hören. Stecken Sie im montierten Kopf (8) das Zahnrad (13) zwischen zwei Metallstifte. Fahren Sie als nächstes auf beide Metallstifte zwei Kunststoff-Schneebesens (6) oder zwei Edelstahl-Schneebesens (7). Achten Sie darauf, dass sich die Zähne des Zahnrads (13) zwischen den Zähnen der Edelstahl-Schneebesens (7) oder den Zähnen der Kunststoff-Schneebesens (6) befinden. Um den Kopf (8) zu demontieren, ziehen Sie das Kopfgehäuse (8) an den längeren Seiten zurück.
 - den Schaber – siehe Abbildung 4. Die Enden des Silikonschabers müssen durch Drücken in den Schaberarm (9) getrieben werden. Achten Sie darauf, zwei äußere Silikonschaber (9A) und einen inneren Silikonschaber (9B) in der richtigen Position zu platzieren. Bitte nicht falsch zusammenbauen.
 - Montage des Kopfes (8) in den Abstreiferarm (9) – siehe Abbildung 5. Am Abstreiferarm (9) befinden sich zwei hervorstehende Riegel (14), die nach dem Einsetzen des Kopfes (8) einrasten sollten. Zum Abnehmen des Kopfes (8) ziehen Sie beide Riegel (14) zurück.

-)Die Schaber (9A, 9b) kratzen den Teig von den Wänden der Schüssel (3) in ihr Inneres, wodurch alle Zutaten im gleichen Maße exakt ausgetauscht werden können.
- Wenn Sie bereits Teile aus Punkt 1 zusammengebaut haben, legen Sie die Antriebswelle (2) in die Schüssel (3) – siehe Abbildung 1. Die Antriebswelle (2) muss nach rechts gedreht werden. Nach dem Betrieb zum einfachen Reinigen der Schüssel die Antriebswelle (2) nach links drehen, um sie von der Schüssel (3) zu trennen.
- Verwendung**
- Setzen Sie den Knethaken (10) oder den Edelstahl-Schneebeesen (7) oder Kunststoff-Schneebeesen (6) in die Schüssel oben auf der Antriebswelle (2). Achten Sie darauf, dass das Zahnrad (13) mit der Antriebswelle in Eingriff steht. Sehen Sie sich Bild B Abbildung 6 an.
 - Geben Sie die Zutaten in die Schüssel (3) und setzen Sie den Anti-Spritzring-Deckel (4) und dann den oberen Deckel (5) auf. Sehen Sie sich Bild B Abbildung 6 an.
 - Stellen Sie die Motoreinheit (1) auf eine stabile, ebene Fläche.
 - Setzen Sie die Schüssel (3) auf die Motoreinheit (1). Siehe Bild B Abbildung 7. Stecken Sie das Gerät ein.
 - Drehen Sie den Knopf (15). Die Geschwindigkeit 1 bedeutet langsame Drehung, die Geschwindigkeit 6 bedeutet maximale Geschwindigkeit. Drehen Sie den Drehknopf (15) zu Beginn auf eine niedrigere Geschwindigkeit und stellen Sie dann die Geschwindigkeit gemäß dem Rezept ein. Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Knopf auf Position „0“. Der Buchstabe „P“ bedeutet Pulsbetrieb. Es ermöglicht dem Motor, mit maximaler Drehzahl zu arbeiten, während der Knopf in der Impulsposition gehalten wird.
 - Die Edelstahl-Schneebeesen (7) mit Schaber (9) und Rührschüssel (3) sind für sehr leichte Stoffe wie Sahne, Eiweiß, Saucen und leichte Teige gedacht, die selten genug zum Gießen sind. Um Eiweiß zu mischen, verwenden Sie Geschwindigkeit: 5-6 für 1,5 Minuten. Es sollten mehr als 3 Eier verwendet werden. Zum Mischen von gekochtem Hühnerfleisch verwenden Sie die Geschwindigkeit 3-6 für 2 Minuten. Das Gewicht des Fleisches sollte 500-1000g betragen.
 - Der Knethaken (10) und die Schüssel (3) dienen zum Kneten von Hefeteig und zum Mischen von Keksteig, Mürbeteig und anderen schweren Teigen. Der Knethaken (10) sollte auch beim Hinzufügen von Nüssen, Schokoladenstückchen, Trockenfrüchten, harter Butter oder Backfett, gehärtetem braunem Zucker usw. verwendet werden. zu Teigen. Zum Kneten des Teiges auf Basis des Mehls Stufe 1-4 für max. 10 Minuten.
 - Die Kunststoff-Schneebeesen (6) mit Schaber (9) und die Schüssel (3) sind bestimmt für:
 - Butter, Geschwindigkeit 3-4, Zeit max. 5 Minuten; bei Geschwindigkeit 5, Zeit 3 Minuten. Empfohlene Menge: 200-2000g.
 - Kartoffelpüree, Geschwindigkeit 3-5, Zeit ca. 2 Minuten. Empfohlene Menge: 300-5000g.
 - Tomatensauce, Geschwindigkeit 3-5, Zeit ca. 5 Minuten. Empfohlene Menge: 300-3000g.
 Die oben genannten Daten bezüglich der Mischzeit können aufgrund von Unterschieden in der Eiergröße, Mehlsorten, Fettanteil in der Sahne und aus anderen Gründen, die auf verschiedenen Lebensmittelmärkten gelten, unterschiedlich sein. Verwenden Sie Ihr Rezept mit Aufmerksamkeit.
- HINWEIS:** Bitte verwenden Sie die Schaber (9A, 9B) nicht länger als 30 Sekunden ohne Lebensmittelzutaten in der Schüssel (3). Andernfalls würden Silikonschaber beschädigt.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie es reinigen.
- Demontieren Sie alle Zubehörteile in umgekehrter Reihenfolge als im Kapitel Montage beschrieben.
- Nehmen Sie das Zubehör ab, bevor Sie in Wasser mit Spülmittel oder in der Spülmaschine reinigen.
- Einige Lebensmittel können den Kunststoff verfärben. Dies ist völlig normal und schadet weder dem Kunststoff noch den Geschmack Ihres Essens. Mit einem in Pflanzenöl getauchten Tuch abreiben, um Verfärbungen zu entfernen und die Oberflächen zu reinigen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Es wird empfohlen, die Antriebswelle (2) während der Reinigung aus der Schüssel (3) zu entfernen. Nach der Reinigung hilft ein wenig Pflanzenöl, das auf die Antriebswelle (2) aufgetragen wird, die Oberfläche zu schmieren und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
- Wischen Sie die Motoreinheit (1) mit einem Küchentuch oder einem weichen Tuch ab. Tauchen Sie die Motoreinheit (1) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine scheuernden Materialien, um das Gerät zu reinigen.

TECHNISCH

HE DATEN

Stromversorgung: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Leistung: 650W

Maximale Leistung: 1200W

Maximale Dauerbetriebszeit: 10 Minuten

Schüsselkapazität: 5 Liter für Trockenprodukte und 4 Liter für flüssige Lebensmittel



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!!

FRANÇAIS

CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins

incompatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220-240V, ~50/60Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.

4. S'il vous plaît soyez prudent lorsque vous utilisez autour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers associés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez jamais de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!

7. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.

8. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.

9. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être remis à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter les situations dangereuses.

10. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé ou s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela peut entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels de service agréés. La réparation qui a été effectuée de manière incorrecte peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

11. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisine tels que le four électrique ou le brûleur à gaz.

12. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.

13. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir.

14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal dans le circuit électrique.

15. Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau.

16. Avant de nettoyer et de retirer les accessoires, réglez le contrôle de vitesse sur la position OFF et débranchez le câble d'alimentation.

17. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si toutes les pièces et accessoires sont correctement montés.

18. Pendant le mélange de produits chauds, faites preuve d'une extrême prudence pour éviter de brûler.

19. L'appareil a été conçu pour préparer de petites quantités de produits alimentaires.

L'appareil n'est pas destiné à la transformation industrielle des aliments.

20. La durée maximale de fonctionnement continu est de 10 minutes. Après avoir utilisé l'appareil pendant 30 minutes, éteignez-le et laissez-le refroidir.

Avant la première utilisation

1. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
2. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements, ainsi que les spatules et autres ustensiles à l'écart des fouets, crochet pétrisseur et/ou autres pièces mobiles pendant le fonctionnement afin de réduire le risque de blessures et/ou d'endommagement de l'appareil ou de ses accessoires.
3. Utilisez uniquement les accessoires inclus dans l'ensemble pour éviter un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures.
4. Utilisez toujours l'appareil avec le couvercle en place.
5. Ne connectez jamais cet appareil à une minuterie afin d'éviter une situation dangereuse.
6. Attendez que les pièces mobiles arrêtent de tourner avant de retirer le couvercle du bol.
7. Nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec les aliments avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
8. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
9. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer d'accessoires ou d'approcher des pièces mobiles en cours d'utilisation.
10. Avant d'utiliser l'un des accessoires pour la première fois, il est recommandé de les laver, de bien les rincer et de les sécher. Toutes les pièces détachables, à l'exception du bloc moteur (1), vont au lave-vaisselle et peuvent également être lavées à l'eau chaude savonneuse.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (fig A)

- | | |
|---|--|
| 1. Bloc moteur | 2. Arbre de transmission amovible |
| 3. Bol en acier inoxydable | 4. Couvercle anti-éclaboussures |
| 5. Couvercle supérieur | 6. Fouets en plastique |
| 7. Fouet en acier inoxydable | 8. La tête pour fouets en plastique et fouet en acier inoxydable |
| 9. Bras racleur | 9A. Grattoirs extérieurs en silicone |
| 9B. Grattoir intérieur en silicone | 10. Crochet à pâte |
| 11. Élément en plastique noir à l'intérieur du crochet pétrisseur | 12. Pièce en plastique noir avec 2 broches métalliques |
| 13. Roue dentée | 14. Loquets du bras racleur |
| 15. Bouton | 16. Accouplement d'entraînement |

Montage – Image B à la page 3

UNE MAUVAISE UTILISATION PEUT CAUSER DES BLESSURES POTENTIELLES. Lisez les instructions ci-dessous.

1. Assemblez les pièces ci-dessous selon les chiffres :

- le crochet pétrisseur (10) - voir figure 2. Il faut installer l'élément en plastique noir (11) dans le crochet pétrisseur aluminium (10) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- le montage des fouets inox (7) ou des fouets plastique à l'intérieur de la tête (8) - voir figure 3. Appuyez sur la partie plastique noire avec 2 picots métalliques (12) à l'intérieur de la tête (8) pour entendre un « clic ». A l'intérieur de la tête assemblée (8) placez la roue dentée (13) entre deux broches métalliques. Ensuite, enfoncez sur les deux broches métalliques deux fouets en plastique (6) ou deux fouets en acier inoxydable (7). Assurez-vous que les dents de la roue dentée (13) sont situées entre les dents des fouets en acier inoxydable (7) ou les dents des fouets en plastique (6). Pour démonter la tête (8), tirez le boîtier de la tête (8) sur les côtés les plus longs.
- le grattoir – voir figure 4. Il faut enfoncer les extrémités du grattoir en silicone dans le bras grattoir (9) en appuyant. Faites attention à bien placer deux grattoirs extérieurs en silicone (9A) et un grattoir intérieur en silicone (9B). Veuillez ne pas vous tromper.
- le montage de la tête (8) dans le bras racleur (9) – voir figure 5. Sur le bras racleur (9) il y a deux loquets saillants (14) qui doivent s'enclencher après avoir inséré la tête (8). Pour retirer la tête (8), tirez les deux loquets (14) vers l'arrière.

)Les racloirs (9A, 9b) raclent la pâte des parois du bol (3) vers son intérieur, permettant le remplacement exact de tous les ingrédients au même degré.

2. Si vous avez déjà assemblé des pièces à partir du point 1., placez l'arbre d'entraînement (2) à l'intérieur du bol (3) – regardez la figure

1. Il faut tourner à droite l'arbre d'entraînement (2). Après l'opération pour un nettoyage facile du bol, tournez à gauche l'arbre d'entraînement (2) pour le séparer et le bol (3).

Usage

1. Placez le crochet pétrisseur (10) ou les fouets en acier inoxydable (7) ou les fouets en plastique (6) dans le bol au-dessus de l'arbre d'entraînement (2). Assurez-vous que la roue dentée (13) s'enclenche avec l'arbre d'entraînement. Regardez l'image B figure 6.
2. Ajoutez les ingrédients dans le bol (3) et placez le couvercle annulaire anti-éclaboussures (4) et à côté le couvercle supérieur (5). Regardez l'image B figure 6.
3. Placez le bloc moteur (1) sur une surface plane et stable.
4. Placer le bol (3) sur le bloc moteur (1). Regardez l'image B figure 7. Branchez l'appareil.
5. Tournez le bouton (15). La vitesse 1 signifie rotation lente, la vitesse 6 signifie vitesse maximale. Tournez le bouton (15) à une vitesse inférieure au début, puis ajustez la vitesse en fonction de la recette. Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton sur la position « 0 ». La lettre « P » signifie le fonctionnement par impulsions. Il permet au moteur de fonctionner à la vitesse de rotation maximale pendant la période pendant laquelle le bouton est maintenu en position Pulse.
6. Les fouets en acier inoxydable (7) avec grattoir (9) et bol mélangeur (3) sont destinés à être utilisés pour des substances très légères, telles que la crème, les blancs d'œufs, les sauces et les pâtes légères suffisamment rares pour être versées. Pour mélanger les blancs d'œufs, utilisez la vitesse : 5-6 pendant 1,5 minute. Il doit être utilisé plus de 3 œufs. Pour mélanger la viande de poulet bouillie, utilisez la vitesse 3 à 6 pendant 2 minutes. Le poids de la viande doit être de 500 à 1000 g.
7. Le crochet pétrisseur (10) et le bol (3) sont destinés à être utilisés pour pétrir la pâte levée et pour mélanger la pâte à biscuits, sablés et autres pâtes lourdes. Le crochet pétrisseur (10) doit également être utilisé pour ajouter des noix, des pépites de chocolat, des fruits secs, du beurre dur ou du shortening, de la cassonade durcie, etc. aux batteurs. Pour pétrir la pâte en fonction de la farine, appliquez la vitesse

1-4 pour max. 10 minutes.

8. Les fouets en plastique (6) avec grattoir (9) et le bol (3) sont destinés à être utilisés pour :

- beurre, vitesse 3-4, temps max 5 minutes ; à vitesse 5, temps 3 minutes. Quantité recommandée : 200-2000g.

- purée de pommes de terre, vitesse 3-5, temps environ 2 minutes. Quantité recommandée : 300-5000g.

- sauce tomate, vitesse 3-5, temps environ 5 minutes. Quantité recommandée : 300-3000g.

Les données ci-dessus concernant le temps de mélange peuvent être différentes en raison des différences de taille des œufs, des types de farine, du pourcentage de graisse dans la crème et d'autres raisons applicables aux différents marchés alimentaires. Utilisez votre recette avec attention.

REMARQUE : Veuillez ne pas utiliser les grattoirs (9A, 9B) sans ingrédients alimentaires à l'intérieur du bol (3) pendant plus de 30 secondes. Sinon, cela endommagerait les grattoirs en silicone.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation avant de le nettoyer.

2. Démontez tous les accessoires dans l'ordre inverse de celui décrit au chapitre Montage.

3. Retirez les accessoires avant de les nettoyer à l'eau avec du liquide vaisselle ou avant de les laver au lave-vaisselle.

4. Certains aliments peuvent décolorer le plastique. Ceci est parfaitement normal et n'endommagera pas le plastique et n'affectera pas la saveur de vos aliments. Frotter avec un chiffon imbibé d'huile végétale pour enlever la décoloration et nettoyer les surfaces qui sont en contact avec les aliments.

5. Il est recommandé de retirer l'arbre d'entraînement (2) du bol (3) pendant le nettoyage. Après le nettoyage, un peu d'huile végétale déposée sur l'arbre d'entraînement (2) va permettre de lubrifier la surface et d'allonger la durée de vie du produit.

6. Essuyez le bloc moteur (1) avec un torchon ou un chiffon doux. Ne plongez pas le bloc moteur (1) dans l'eau ou d'autres liquides.

N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour nettoyer l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance : 650W

Puissance maximale : 1200 W

Temps de fonctionnement continu maximum : 10 minutes

Capacité du bol : 5 litres pour les produits secs et 4 litres pour les aliments liquides



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES DE SEGURIDAD. INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO

POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS

Las condiciones de garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el producto, lea atentamente y siga siempre las siguientes instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a un mal uso.

2. El producto solo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.

3. El voltaje aplicable es 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.

4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No deje que los niños jueguen con el producto.

No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.

6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!

7. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso

cuando el uso se interrumpe por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchufe la alimentación.

8. Nunca coloque el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a las condiciones atmosféricas tales como luz solar directa o lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.

9. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un lugar de servicio profesional para ser reemplazado a fin de evitar situaciones peligrosas.

10. No utilice nunca el producto con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Lleve siempre el dispositivo dañado a un lugar de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones pueden ser realizadas únicamente por profesionales de servicio autorizados. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.

11. Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes o calientes o de los electrodomésticos de la cocina como el horno eléctrico o el quemador de gas.

12. Nunca use el producto cerca de combustibles.

13. No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador.

14. Para protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal en el circuito eléctrico.

15. No sumerja la unidad del motor en agua.

16. Antes de limpiar y quitar los accesorios, coloque el control de velocidad en la posición APAGADO y desenchufe el cable de alimentación.

17. Antes de utilizar el dispositivo, compruebe si todas las piezas y accesorios están montados correctamente.

18. Durante la mezcla de productos calientes, tenga mucho cuidado para evitar quemaduras.

19. El dispositivo ha sido diseñado para preparar pequeñas cantidades de productos alimenticios. El dispositivo no está diseñado para el procesamiento industrial de alimentos.

20. El tiempo máximo de funcionamiento continuo es de 10 minutos. Después de operar el dispositivo durante 30 minutos, apáguelo y déjelo enfriar.

Antes del primer uso

1. No deje el dispositivo desatendido durante su funcionamiento.

2. Evite el contacto con las piezas móviles. Mantenga las manos, el cabello, la ropa, así como las espátulas y otros utensilios alejados de batidores, ganchos para masa y / u otras partes móviles durante el funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones a personas y / o daños al aparato o sus accesorios.

3. Utilice únicamente los accesorios incluidos en el equipo para evitar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones.

4. Siempre opere el dispositivo con la tapa en su lugar.

5. Nunca conecte este dispositivo a un temporizador para evitar una situación peligrosa.

6. Espere hasta que las piezas móviles dejen de girar antes de quitar la tapa del recipiente.

7. Limpie a fondo todas las partes que entren en contacto con los alimentos antes de utilizar el dispositivo por primera vez.

8. Desconecte siempre el dispositivo del suministro si se deja desatendido y antes de montar, desmontar o limpiar.

9. Apague el dispositivo y desconéctelo del suministro eléctrico antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.

10. Antes de utilizar cualquiera de los accesorios por primera vez se recomienda lavarlos, aclararlos bien y secarlos. Todas las piezas desmontables excepto la unidad del motor (1) son aptas para lavavajillas, también se pueden lavar con agua tibia y jabón.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (fig A)

1. Unidad de motor

3. Recipiente de acero inoxidable

5. Tapa superior

7. Batidor de acero inoxidable

9. Brazo raspador

9B. Raspador de silicona interior

11. Elemento de plástico negro dentro del gancho para masa

13. Rueda dentada

15. Perilla

2. Eje de transmisión desmontable

4. Tapa con anillo antisalpicaduras

6. Batidores de plástico

8. El cabezal para batidores de plástico y batidor de acero inoxidable

9A. Raspadores de silicona exterior

10. Gancho de masa

12. Pieza de plástico negro con 2 clavijas de metal

14. Pestillos del brazo raspador

16. Acoplamiento de accionamiento

Montaje - Imagen B en la página 3

EL MAL USO PUEDE CAUSAR LESIONES POTENCIALES. Lea las siguientes instrucciones.

1. Monte las piezas siguientes de acuerdo con las figuras:

- el gancho amasador (10) - mirar figura 2. Es necesario instalar el elemento plástico negro (11) en el gancho amasador de aluminio (10) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
 - los batidores de acero inoxidable (7) o el montaje de batidores de plástico dentro del cabezal (8) - observe la figura 3. Presione la parte de plástico negro con 2 clavijas de metal (12) dentro del cabezal (8) para escuchar un "clic". Dentro de la cabeza ensamblada (8) coloque la rueda dentada (13) entre dos pasadores metálicos. A continuación, coloque en ambos pasadores de metal dos batidores de plástico (6) o dos batidores de acero inoxidable (7). Asegúrese de que los dientes de la rueda dentada (13) estén ubicados entre los dientes de los batidores de acero inoxidable (7) o los dientes de los batidores de plástico (6). Para desmontar el cabezal (8) tire hacia atrás del alojamiento del cabezal (8) en los lados más largos.
 - el raspador - observe la figura 4. Es necesario introducir los extremos del raspador de silicona en el brazo del raspador (9) presionando. Preste atención a colocar en la posición correcta dos raspadores de silicona externos (9A) y un raspador de silicona interno (9B). No realice el montaje incorrecto.
 - el cabezal (8) se monta en el brazo raspador (9) - mire la figura 5. En el brazo raspador (9) hay dos pestillos que sobresalen (14) que deberían hacer clic después de colocar el cabezal (8). Para quitar la cabeza (8) tire hacia atrás ambos pestillos (14).
2. Si ya ha ensamblado las piezas desde el punto 1., coloque el eje de transmisión (2) dentro del tazón (3) - observe la figura 1. Es necesario girar a la derecha el eje de transmisión (2). Después de la operación para facilitar la limpieza del recipiente, gire a la izquierda el eje de transmisión (2) para separarlo del recipiente (3).

Uso

1. Coloque el gancho para masa (10) o batidores de acero inoxidable (7) o batidores de plástico (6) en el recipiente en la parte superior del eje de transmisión (2). Asegúrese de que la rueda dentada (13) encaje con el eje de transmisión. Mire la figura B de la figura 6.
 2. Agregue los ingredientes en el bol (3) y coloque la tapa del anillo anti-salpicaduras (4) y luego la tapa superior (5). Mire la figura B de la figura 6.
 3. Coloque la unidad del motor (1) sobre una superficie plana y estable.
 4. Coloque el cuenco (3) en la unidad del motor (1). Mire la imagen B, figura 7. Conecte el dispositivo.
 5. Gire el pomo (15). La velocidad 1 significa rotación lenta, la velocidad 6 significa velocidad máxima. Gire la perilla (15) a una velocidad más baja al principio, luego ajuste la velocidad de acuerdo con la receta. Para apagar el dispositivo, gire el mando a la posición "0". La letra "P" significa operación por pulsos. Permite que el motor funcione a la máxima velocidad de rotación durante el periodo en que la perilla se mantiene en la posición Pulso.
 6. Los batidores de acero inoxidable (7) con raspador (9) y recipiente para mezclar (3) están destinados a ser utilizados para sustancias muy ligeras, como nata, claras de huevo, salsas y batidos ligeros que son lo suficientemente raros para verter. Para mezclar claras de huevo, utilice la velocidad: 5-6 durante 1,5 minutos. Se deben utilizar más de 3 huevos. Para mezclar la carne de pollo hervida, utilice la velocidad 3-6 durante 2 minutos. El peso de la carne debe ser de 500-1000 g.
 7. El gancho para masa (10) y el bol (3) están diseñados para amasar masa de levadura y para mezclar masa para galletas, galletas de mantequilla y otras masas pesadas. El gancho para amasar (10) debe usarse también cuando se añaden nueces, chispas de chocolate, frutos secos, mantequilla o manteca dura, azúcar moreno endurecido, etc. a los rebozados. Para amasar la masa en base a la harina, aplique la velocidad 1-4 para máx. 10 minutos.
 8. Los batidores de plástico (6) con raspador (9) y el cuenco (3) están destinados a:
 - mantequilla, a velocidad 3-4, tiempo máximo 5 minutos; a velocidad 5, tiempo 3 minutos. Cantidad recomendada: 200-2000g.
 - puré de patatas, a velocidad 3-5, tiempo de unos 2 minutos. Cantidad recomendada: 300-5000g.
 - salsa de tomate, a velocidad 3-5, tiempo de unos 5 minutos. Cantidad recomendada: 300-3000g.
- Los datos anteriores que se refieren al tiempo de mezcla pueden ser diferentes debido a las discrepancias en el tamaño de los huevos, los tipos de harina, el porcentaje de grasa en la crema y por otras razones aplicables en los diferentes mercados de alimentos. Usa tu receta con atención.
- OBSERVACION: No utilice los raspadores (9A, 9B) sin ingredientes alimentarios dentro del recipiente (3) durante 30 segundos. De lo contrario, dañaría los raspadores de silicona.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el dispositivo de la corriente antes de limpiarlo.
2. Desmonte todos los accesorios en orden inverso al descrito en el capítulo Montaje.
3. Retire los accesorios antes de limpiarlos con agua con detergente líquido o antes de lavarlos en el lavavajillas.
4. Algunos alimentos pueden decolorar el plástico. Esto es perfectamente normal y no dañará el plástico ni afectará el sabor de la comida. Frote con un paño humedecido en aceite vegetal para eliminar la decoloración y limpie las superficies que estén en contacto con los alimentos.
5. Se recomienda retirar el eje de transmisión (2) del tazón (3) durante la limpieza. Después de la limpieza, un poco de aceite vegetal colocado en el eje de transmisión (2) ayudará a lubricar la superficie y alargar la vida útil del producto.
6. Limpie la unidad del motor (1) con un paño de cocina o un paño suave. No sumerja la unidad del motor (1) en agua u otros líquidos. No utilice materiales abrasivos para limpiar el dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Poder: 650W

Potencia máxima: 1200 W

Tiempo máximo de funcionamiento continuo: 10 minutos

Capacidad del recipiente: 5 litros para productos secos y 4 litros para alimentos líquidos.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA DE USO

LEIA COM ATENÇÃO E MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes, se o dispositivo for usado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia com atenção e sempre siga as instruções a seguir. O fabricante não é responsável por quaisquer danos devidos a qualquer uso indevido.
2. O produto só deve ser usado em ambientes internos. Não use o produto para nenhuma finalidade que não seja compatível com sua aplicação.
3. A tensão aplicável é 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Por motivos de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.
4. Tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não deixe que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.
5. AVISO: este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e as atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. Depois de terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada, segurando-a com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação !!!
7. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede e desconecte-o da tomada.
8. Nunca coloque o cabo de alimentação, o plugue ou o dispositivo inteiro na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições de umidade.
9. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser encaminhado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
10. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele foi derrubado ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente consertar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo que foi feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.
11. Nunca coloque o produto sobre ou próximo de superfícies quentes ou quentes ou de aparelhos de cozinha, como forno elétrico ou queimador a gás.
12. Nunca use o produto próximo a combustíveis.
13. Não deixe o cabo pendurado na borda do balcão.
14. Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal no circuito elétrico.
15. Não mergulhe a unidade do motor na água.
16. Antes de limpar e remover acessórios, coloque o controle de velocidade na posição OFF e desconecte o cabo de alimentação.
17. Antes de operar o dispositivo, verifique se todas as peças e acessórios estão devidamente montados.
18. Durante a mistura de produtos quentes, tenha extremo cuidado para evitar queimaduras.

19. O dispositivo foi projetado para preparar pequenas quantidades de produtos alimentícios. O dispositivo não se destina ao processamento industrial de alimentos.
20. O tempo máximo de operação contínua é de 10 minutos. Depois de operar o dispositivo por 30 minutos, desligue-o e deixe esfriar.

Antes do primeiro uso

1. Não deixe o dispositivo sem supervisão durante a operação.
2. Evite entrar em contato com as peças móveis. Mantenha as mãos, cabelos, roupas, espátulas e outros utensílios longe de batedeiras, batedeiras e / ou outras partes móveis durante a operação para reduzir o risco de ferimentos em pessoas e / ou danos ao aparelho ou seus acessórios.
3. Use apenas os acessórios incluídos no conjunto para evitar incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.
4. Sempre opere o dispositivo com a tampa no lugar.
5. Nunca conecte este dispositivo a um temporizador para evitar uma situação perigosa.
6. Espere até que as peças móveis parem de girar antes de remover a tampa da tigela.
7. Limpe completamente todas as partes que entram em contato com os alimentos antes de usar o dispositivo pela primeira vez.
8. Sempre desconecte o dispositivo da alimentação se ele for deixado sem supervisão e antes de montar, desmontar ou limpar.
9. Desligue o dispositivo e desconecte-o da alimentação antes de trocar os acessórios ou aproximar as peças que se movem em uso.
10. Antes de usar qualquer um dos acessórios pela primeira vez, recomenda-se que sejam lavados, bem enxaguados e secos. Todas as peças destacáveis, exceto a unidade do motor (1), podem ser lavadas na máquina de lavar louça e também podem ser lavadas em água morna com sabão.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (fig A)

- | | |
|--|---|
| 1. Unidade de motor | 2. Eixo de acionamento destacável |
| 3. Tigela de aço inoxidável | 4. Tampa do anel anti-respingo |
| 5. Tampa superior | 6. Batedeiras de plástico |
| 7. Batedor de aço inoxidável | 8. A cabeça para batedeiras de plástico e batedor de aço inoxidável |
| 9. Braço raspador | 9A. Raspadores externos de silicone |
| 9B. Raspador de silicone interno | 10. Gancho de massa |
| 11. Elemento de plástico preto dentro do gancho de massa | 12. Parte de plástico preto com 2 pinos de metal |
| 13. Roda dentada | 14. Travas do braço raspador |
| 15. Botão | 16. Acoplamento de acionamento |

Montagem - Foto B na página 3

O USO INCORRETO PODE CAUSAR FERIMENTOS RISCOS Leia as instruções abaixo.

1. Monte as peças abaixo de acordo com as figuras:
 - o gancho da massa (10) - veja a figura 2. É necessário instalar o elemento de plástico preto (11) no gancho da massa de alumínio (10) girando-o no sentido horário.
 - montagem dos batedores de aço inoxidável (7) ou batedores de plástico dentro da cabeça (8) - veja a figura 3. Pressione a parte de plástico preto com 2 pinos de metal (12) dentro da cabeça (8) para ouvir um "clique". A cabeça montada internamente (8) coloque a roda dentada (13) entre dois pinos de metal. Em seguida, insira em ambos os pinos de metal dois batedores de plástico (6) ou dois batedores de aço inoxidável (7). Certifique-se de que os dentes da roda dentada (13) estão localizados entre os dentes dos batedores de aço inoxidável (7) ou os dentes dos batedores de plástico (6). Para desmontar a cabeça (8), puxe o compartimento da cabeça (8) nos lados mais longos.
 - o raspador - veja a figura 4. É necessário inserir as extremidades do raspador de silicone no braço do raspador (9) pressionando. Preste atenção para colocar na posição correta dois raspadores de silicone externos (9A) e um raspador de silicone interno (9B). Por favor, não monte errado.
 - a montagem da cabeça (8) no braço raspador (9) - veja a figura 5. No braço raspador (9) há duas travas salientes (14) que devem clicar após você colocar dentro da cabeça (8). Para remover a cabeça (8), puxe para trás as duas travas (14).
-) Os raspadores (9A, 9b) raspam a massa das paredes da tigela (3) para o seu interior, permitindo a substituição exata de todos os ingredientes no mesmo grau.
2. Se já montou as peças do ponto 1. coloque o eixo de acionamento (2) dentro do recipiente (3) - veja a figura 1. É necessário girar o eixo de acionamento (2) para a direita. Após a operação para facilitar a limpeza da tigela, gire para a esquerda o eixo de acionamento (2) para separá-la da tigela (3).

Uso

1. Coloque o gancho de massa (10) ou batedores de aço inoxidável (7) ou whisks de plástico (6) na tigela em cima do eixo de transmissão (2). Certifique-se de que a roda dentada (13) bloqueia com o eixo de transmissão. Observe a figura B, figura 6.
2. Adicione os ingredientes na tigela (3) e coloque a tampa do anel anti-respingos (4) e a seguir a tampa superior (5). Observe a figura B, figura 6.
3. Coloque a unidade do motor (1) em uma superfície plana e estável.
4. Coloque a tigela (3) na unidade do motor (1). Observe a figura B, figura 7. Conecte o dispositivo.
5. Gire o botão (15). A velocidade 1 significa rotação lenta, a velocidade 6 significa velocidade máxima. Gire o botão (15) para uma velocidade mais baixa no início, depois ajuste a velocidade de acordo com a receita. Para desligar o dispositivo, gire o botão para a posição "0". A letra "P" significa operação de pulso. Permite que o motor opere na velocidade de rotação máxima durante o período em que o botão é mantido na posição Pulso.
6. Os batedores de aço inoxidável (7) com raspador (9) e tigela (3) devem ser usados para substâncias muito leves, como natas, claras de ovo, molhos e massas leves que são raras o suficiente para servir. Para misturar claras de ovo, use a velocidade: 5-6 por 1,5 minuto. Devem ser usados mais de 3 ovos. Para misturar carne de frango cozida, use a velocidade 3-6 por 2 minutos. O peso da carne deve ser de 500-1000g.
7. O gancho de massa (10) e a tigela (3) são destinados a ser usados para amassar massa de fermento e para misturar massa de biscoito, shortbread e outra massa pesada. O gancho de massa (10) deve ser usado também ao adicionar nozes, pedaços de chocolate, frutas secas, manteiga dura ou gordura. açúcar mascavo endurecido, etc. para batedores. Para amassar a massa com base na farinha, aplique a velocidade 1-4 no máximo. 10 minutos.
8. Os batedores de plástico (6) com raspador (9) e a tigela (3) devem ser usados para:
 - manteiga, na velocidade 3-4, tempo máximo de 5 minutos; na velocidade 5, tempo de 3 minutos. Quantidade recomendada: 200-2000g.
 - purê de batata, na velocidade 3-5, tempo de cerca de 2 minutos. Quantidade recomendada: 300-5000g.
 - molho de tomate, velocidade 3-5, tempo de cerca de 5 minutos. Quantidade recomendada: 300-3000g.

Os dados acima referentes ao tempo de mistura podem ser diferentes devido a discrepâncias no tamanho dos ovos, tipos de farinha, percentagem de gordura no creme e por outros motivos aplicáveis em diferentes mercados alimentícios. Use sua receita com atenção. OBSERVAÇÃO: Não use os raspadores (9A, 9B) sem ingredientes alimentares dentro da tigela (3) por mais de 30 segundos. Caso contrário, isso danificaria os raspadores de silicone.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desconecte o dispositivo da energia antes de limpá-lo.
2. Desmonte todos os acessórios na ordem inversa à descrita no capítulo Montagem.
3. Remova os acessórios antes de lavá-los com água e detergente para a louça ou antes de lavar na máquina de lavar louça.
4. Alguns alimentos podem descolorir o plástico. Isso é perfeitamente normal e não prejudica o plástico nem afeta o sabor da comida. Esfregue com um pano embebido em óleo vegetal para remover a descoloração e limpe as superfícies que entrarem em contato com os alimentos.
5. Recomenda-se que o eixo de acionamento (2) seja removido da tigela (3) durante a limpeza. Após a limpeza, um pouco de óleo vegetal colocado no eixo de acionamento (2) ajudará a lubrificar a superfície e aumentar a vida útil do produto.
6. Limpe a unidade do motor (1) com um pano de prato ou pano macio. Não mergulhe a unidade do motor (1) em água ou outros líquidos. Não use materiais abrasivos para limpar o dispositivo.

DADOS TÉCNICOS

Fonte de alimentação: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Potência: 650W

Potência máxima: 1200W

Tempo máximo de operação contínua: 10 minutos

Capacidade da tigela: 5 litros para produtos secos e 4 litros para alimentos líquidos



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUMO INSTRUKCIJOS PRASOMĖ ATIDŽIAI SKAITYTI IR LAIKYTI ATEITIES NUORODOS

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniams tikslams.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite ir visada laikykites šių nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Produktas turi būti naudojamas tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo taikymu.
3. Taikoma įtampa yra 220–240 V, ~ 50/60 Hz. Saugumo sumetimais nėra tikslinga prie vieno maitinimo lizdo prijungti kelis įrenginius.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate šalia vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams ar žmonėms, nežinantiems prietaiso, jo naudoti be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jiems buvo nurodyta saugiai naudotis prietaisu ir jie žino apie su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Prietaisą valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, išskyrus tuos atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų, o ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį, visada nepamirškite ranka švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite maitinimo laido !!!
7. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net kai naudojimas nutrūksta trumpam, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
8. Niekada nedėkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nenaudokite gaminio tokiomis atmosferos sąlygomis, kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
9. Periodiškai patikrinkite maitinimo laido būklę. Jei pažeistas maitinimo laidas, gaminį reikia nukreipti į profesionalų aptarnavimo vietą, kad būtų galima pakeisti pavojingas situacijas.
10. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu, jei jis buvo numestas ar sugadintas kitu būdu, arba jei jis neveikia tinkamai. Nebandykite patys taisyti

sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgi. Norėdami jį pataisyti, sugadintą prietaisą visada nukreipkite į profesionalų aptarnavimo vietą. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingas situacijas vartotojui.

11. Niekada nestatykite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar prie jų ar virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujų degiklis.
12. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
13. Neleiskite laidui kaboti virš prekystalio krašto.
14. Norėdami papildomai apsaugoti, elektros grandinėje patartina įrengti likutinės srovės įtaisą (RCD) su vardine liekamąja srove.
15. Nemerkite variklio bloko į vandenį.
16. Prieš valydami ir nuimdami priedus, nustatykite greičio reguliatorių į padėtį OFF ir atjunkite maitinimo laidą.
17. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, patikrinkite, ar visos dalys ir priedai yra tinkamai pritvirtinti.
18. Maišydami karštus produktus, būkite ypač atsargūs, kad išvengtumėte degimo.
19. Prietaisas skirtas nedideliams maisto produktų kiekiams paruošti. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam maisto perdirbimui.
20. Maksimalus nepertraukiamo veikimo laikas yra 10 minučių. Kai prietaisą naudosite 30 minučių, išjunkite jį ir leiskite atvėsti.

Prieš pirmą naudojimą

1. Nepalikite prietaiso be priežiūros darbo metu.
2. Venkite kontakto su judančiomis dalimis. Eksploatacijos metu rankas, plaukus, drabužius, menteles ir kitus indus laikykite atokiau nuo šluotelių, tešlos kablo ir (arba) kitų judančių dalių, kad sumažintumėte žmonių sužalojimo ir (arba) prietaiso ar jo priedų pažeidimo riziką.
3. Norėdami išvengti gaisro, elektros smūgio ar kitų sužalojimų, naudokite tik komplektacijoje esančius priedus.
4. Visada naudokite prietaisą su dangteliu.
5. Niekada neprijunkite šio prietaiso prie laikmačio jungiklio, kad išvengtumėte pavojingos situacijos.
6. Prieš nuimdami dubenėlio dangtį, palaukite, kol judančios dalys nustos sukti.
7. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai išvalykite visas dalis, kurios liečiasi su maistu.
8. Prieš montuodami, išardydami ar valydami, visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei jis paliekamas be priežiūros.
9. Prieš keisdami priedus ar artėdami prie dalių, kurios juda, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
10. Prieš naudojant bet kurį priedą pirmą kartą, juos rekomenduojama gerai nuplauti, gerai nuplauti ir išdžiovinti. Visas nuimamas dalis, išskyrus variklio bloką (1), galima plauti indaplovėje, taip pat galima plauti šiltu muiluotu vandeniu.

PRIETAISO APRAŠYMAS (A pav.)

- | | |
|---|--|
| 1. Variklio blokas | 2. Nuimamas varomasis velenas |
| 3. Nerūdijančio plieno dubuo | 4. Apsauginis žiedo dangtelis |
| 5. Viršutinis dangtis | 6. Plastikiniai šluotėlės |
| 7. Šluotėlė iš nerūdijančio plieno | 8. Plastikinių šluotelių ir nerūdijančio plieno plaktuvo galvutė |
| 9. Nubraukimo svirtis | 9A. Išoriniai silikoniniai grandikliai |
| 9B. Vidinis silikoninis grandiklis | 10. Tešlos kablys |
| 11. Juoda plastikinis elementas tešlos kablo viduje | 12. Juoda plastikinis dalis su 2 metaliniais kaiščiais |
| 13. Dantytasis ratas | 14. Grandiklio rankenos fiksatoriai |
| 15. Rankenėlė | 16. Pavaros mova |

Montažas - B paveikslas 3 puslapyje

KLAIDOS GALI PADARYTI GALIMA ŽALA. Perskaitykite žemiau pateiktą instrukciją.

1. Surinkite žemiau esančias dalis pagal paveikslus:

- tešlos kabli (10) - žiūrėkite į 2 paveikslą. Jį pasukdami pagal laikrodžio rodyklę, į aliuminio tešlos kabli (10) reikia įstatyti juodą plastikinį elementą (11).
 - nerūdijančio plieno plaktuvai (7) arba plastikiniai plaktuvai montuojami galvos viduje (8) - žiūrėkite 3 paveikslą. Paspauskite juodą plastikinę dalį su 2 metaliniais kaiščiais (12) galvos (8) viduje, kad išgirstumėte „spragtelėjimą“. Sumontuotos galvutės (8) viduje įdėkite dantytą ratą (13) tarp dviejų metalinių kaiščių. Kitas važiuokite ant abiejų metalinių kaiščių: dviejų plastikinių šluotelių (6) arba dviejų nerūdijančio plieno šluotelių (7). Įsitikinkite, kad dantyto rato (13) dantys yra tarp nerūdijančio plieno plaktuvų (7) arba plastikinių šluotelių (6). Norėdami išardyti galvą (8), patraukite galvutės korpusą (8) iš išorinių pusių.
 - grandiklį - žiūrėkite 4 paveikslą. Spustelėdami reikia įstumti silikono grandiklio galus į grandiklio svirtį (9). Atkreipkite dėmesį, kad teisingai padėtumėte du išorinius silikoninius grandiklius (9A) ir viena vidinius silikoninius grandiklius (9B). Prašau neklysti surinkdami.
 - galvutė (8) montuojama į grandiklio svirtį (9) - žiūrėkite 5 paveikslą. Ant grandiklio rankenos (9) yra du išsikišę skląščiai (14), kurie turėtų spragtelėti įkišus galvą (8). Norėdami nuimti galvą (8), patraukite abu fiksatorius (14).
- Į Gremžtukai (9A, 9b) iš dubens (3) sienelių išbraižo tešlą į jo vidų, leisdami tiksliai pakeisti visus ingredientus tuo pačiu laipsniu.
2. Jei jau surinkote detales iš 1 punkto, įdėkite pavaros veleną (2) į dubenėlio vidų (3) - žiūrėkite 1 pav. Reikia pasukti dešinę varantįjį veleną (2). Po operacijos, kad dubenį būtų lengva išvalyti, pasukite kairę pavaros ašį (2), kad ją ir dubenį (3) atskirtumėte.

Naudojimas

1. Į dubenį, esantį ant pavaros veleno (2), įdėkite tešlos kabli (10) arba nerūdijančio plieno plaktuvus (7) arba plastikinius plaktukus (6). Įsitikinkite, kad dantytasis ratas (13) užsiblokuoja su pavaros veleno. Pažvelkite į B paveikslą 6 paveikslą.
2. Į dubenį (3) suberkite ingredientus ir uždėkite žiedą nuo pusrū (4), o tada viršutinį dangtį (5). Pažvelkite į B paveikslą 6 paveikslą.

3. Padēkite variklio blokā (1) ant stabilaus, lygaus paviršāus.
4. Uzdēkite dubeni (3) ant variklio bloko (1). Ziūrēkite B paveikslu 7 pav. Prijunkite prietaisā.
5. Pasukite rankenēlē (15). 1 greitis reiškā lētā sukimaši, 6 greitis - maksimālū greitī. Pradžioje pasukite rankenēlē (15) j mažesnj greitī, tada nustatjkite greitī pagal receptā. Norēdami išjungti iřrenginj, pasukite rankenēlē j padētj „0“. Raidē „P“ reiškā impulsū veikimā. Tai leidzjā varikliui veikti maksimālū sukimos greičiū tuo metu, kai rankenēlē laikomā pulso padētyje.
6. Nerūdijānčio plēno plaktuvai (7) su grandikliu (9) ir maišymo dubenēlis (3) skirti naudoti labai lengvoms medžiagoms, tokioms kaip grietinēlē, kiaušiniū baltymai, padažai ir lengvi plakiniai, kuriuos užpilti pakankamai retai. Kiaušiniū baltymams sumaišyti naudokite greitj: 5-6 minutes 1,5 min. Turētū būti naudojami daugiau nei 3 kiaušiniai. Virtos vištienos mėsai maišyti naudokite 3-6 minutes 2 minutes. Mėsos svoris turētū būti 500-1000g.
7. Tešlos kablys (10) ir dubuo (3) skirti minkyti mielinē tešlā ir maišyti sausiniū tešlā, tešlā ir kitā sunkiā tešlā. Tešlos kablys (10) taip pat turētū būti naudojamas dedant riešutus, šokolado drozles, džiovintus vaisius, kiētā sviestā ar sutrumpinant, sukietėjus rudaėj cukrū ir kt. j batters. Norēdami minkyti tešlā pagal miltus, naudokite 1-4 greitj maks. 10 minučių.
8. Plastikiniai plaktuvai (6) su grandikliu (9) ir dubuo (3) skirti naudoti:
 - sviestas 3-4 greičiū, laikas ne ilgesnis kaip 5 minutēs; 5 greičiū, laikas 3 minutes. Rekomenduojamas kiekis: 200-2000g.
 - bulviū koše 3-5 greičiū, maždaug 2 minutes. Rekomenduojamas kiekis: 300-5000g.
 - pomidorū padažas 3-5 greičiū, maždaug 5 minutes. Rekomenduojamas kiekis: 300-3000g.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami, atjunkite prietaisā nuo maitinimo šaltinio.
2. Išardykite visus priedus atvirkštine tvarka, nei aprašyta skyriuje Montavimas.
3. Išvalykite priedus prieš juos valydami vandenyje su plovimo skysčiu arba prieš skalbdami indaplovėje.
4. Kai kurie maisto produktai gali pakeisti plastiko spalvā. Tai yra visiškai normalu ir nepaveiks plastikui ir nepaveiks jūsų maisto skonio. Iřtrinkite augaliniamē aliejuje panardintā šluostē, kad pašalintumētē spalvos pakitimā, ir nuvalykite paviršius, kurie liečiasi su maistu.
5. Valymo metu rekomenduojama nuimti varomājį velenā (2) iš dubens (3). Po valymo ant varančiojo veleno (2) uždētas nedidelis augalinis aliejus padēs sutepti paviršij ir palginti gaminio tarnavimo laikā.
6. Nuvalykite variklio blokā (1) virtuviniū rankšluosčiu arba minkštu skudurēliu. Nemerkite variklio bloko (1) j vandenj ar kitus skysčius. Prietaisui valyti naudokite abrazyviniū medžiagū.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Galia: 650W

Maksimali galia: 1200W

Maksimalus nepertraukiamo veikimo laikas: 10 minučių

Indo talpa: 5 litrai sausiams produktams ir 4 litrai skystam maistui



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti j makulatūrā. Polietileno (PE) maišelius mesti j plastikui skirtā konteinerj. Susidėvėjusj prietaisā atiduoti j atitinkamā atliekū surinkimo vietā, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grēsmē aplinkai. Elektrinj prietaisā atiduoti tokj, kad nebūtū galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti j atliekū surinkimo vietā. Nemesti prietaiso j buitiniū atliekū konteinerj!

LATVIEŠU

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI. SVARĪGAS NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU LŪDZU, RŪPĪGI LASIET UN UZGLABĀT NĀKOTNES ATSAUCES

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīci izmanto komerciāliem mērķiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet šādus norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai telpās. Nelietojiet izstrādājumu nekādiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tā lietojumu.
3. Lietojamais spriegums ir 220-240 V, ~ 50/60 Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav pareizi savienot vairākas ierīces ar vienu kontaktligzdu.
4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot apkārt bērniem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar produktu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nezina ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. BRĪDINĀJUMS. Šo ierīci bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas par ierīci, drīkst izmantot tikai personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos draudus. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības veic uzraudzībā.

6. Pēc izstrādājuma lietošanas vienmēr atcerieties maigi noņemt kontaktdakšu no kontaktligzdas, ar roku turot kontaktligzdu. Nekad nevelciet strāvas kabeli !!!
7. Nekad neatstājiet produktu pieslēgtu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat tad, ja lietošana uz īsu laiku tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvu.
8. Nekad nelieciet barošanas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet produktu tādos atmosfēras apstākļos kā tieša saules gaisma vai lietus utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos.
9. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja barošanas kabelis ir bojāts, produkts jānogriež profesionālā servisa vietā, kur tas jānomaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
10. Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli, ja tas tika nomests vai bojāts citā veidā vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto produktu, jo tas var izraisīt elektrošoku. Lai to salabotu, bojāto ierīci vienmēr nogādājiet profesionālā servisa vietā. Visus remontdarbus var veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.
11. Nekad nelieciet izstrādājumu uz karstu vai siltu virsmu vai virtuves ierīču, piemēram, elektriskās krāsns vai gāzes degļa, vai tuvu tam.
12. Nekad nelietojiet produktu degošu tuvumā.
13. Neļaujiet vadam karāties virs letes malas.
14. Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu.
15. Neiegremdējiet motora bloku ūdenī.
16. Pirms tīrīšanas un piederumu noņemšanas iestatiet ātruma regulēšanu OFF stāvoklī un atvienojiet strāvas kabeli.
17. Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai visas detaļas un piederumi ir pareizi uzstādīti.
18. Karstu produktu sajaukšanas laikā esiet ļoti piesardzīgs, lai izvairītos no dedzināšanas.
19. Ierīce ir paredzēta nelielu pārtikas produktu sagatavošanai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai pārtikas pārstrādei.
20. Maksimālais nepārtrauktās darbības laiks ir 10 minūtes. Pēc ierīces darbības 30 minūtes izslēdziet to un ļaujiet tai atdzist.

Pirms pirmās lietošanas

1. Darbības laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
2. Izvairieties no saskares ar kustīgajām daļām. Darbības laikā rokas, matus, apģērbu, kā arī špaktelļāpstiņas un citus piederumus turiet prom no noslaucītājiem, mīklas āķa un / vai citām kustīgām daļām, lai samazinātu cilvēku ievainojumu un / vai ierīces vai tās piederumu bojājumu risku.
3. Lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai citiem ievainojumiem, izmantojiet tikai komplektā iekļautos piederumus.
4. Vienmēr darbiniet ierīci ar vāku.
5. Lai izvairītos no bīstamas situācijas, nekad nepievienojiet šo ierīci taimera slēdzim.
6. Pirms noņemat trauku vāku, pagaidiet, līdz kustīgās daļas pārstāj griezties.
7. Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes rūpīgi notīriet visas daļas, kas nonāk saskarē ar pārtiku.
8. Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota, ja tā ir atstāta bez uzraudzības un pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas.
9. Pirms nomaināt piederumus vai tuvojieties detaļām, kas pārvietojas, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no barošanas avota.
10. Pirms kādu no piederumiem pirmo reizi lietojat, ieteicams tos mazgāt, labi izskalot un žāvēt. Visas noņemamās detaļas, izņemot motora bloku (1), var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā, tās var mazgāt arī siltā ziepjūdenī.

IERĪCES APRAKSTS (A attēls)

- | | |
|---|---|
| 1. Motora bloks | 2. Noņemama piedziņas vārpsta |
| 3. Nerūsējošā tērauda trauks | 4. Pret šakatu vāka vāks |
| 5. Augšējais vāks | 6. Plastmasas noslaucītāji |
| 7. Nerūsējošā tērauda noslaucītāšana | 8. Plastmasas putu un nerūsējošā tērauda noslaucītāja galva |
| 9. Skrēpera svira | 9A. Ārējie silikona skrēperi |
| 9B. Iekšējais silikona skrēpis | 10. Mīklas āķis |
| 11. Melns plastmasas elements mīklas āķa iekšpusē | 12. Melna plastmasas daļa ar 2 metāla tapām |
| 13. Zobveida ritenis | 14. Skrāpja sviras fiksatori |
| 15. Poga | 16. Piedziņas sakabe |

Montāža - B attēls 3. lpp

KLŪDA var izraisīt potenciālus ievainojumus. Lasiet zemāk instrukciju.

1. Salieciet zemāk esošās daļas saskaņā ar attēliem:

- miklas āķis (10) - skatiet 2. attēlu. Melnais plastmasas elements (11) ir jāuzstāda alumīnija miklas āķī (10), pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā.
- nerūsējošā tērauda noslaucītāji (7) vai plastmasas noslaucītāji tiek montēti galvas iekšpusē (8) - skatieties 3. attēlu. Nospiediet melno plastmasas daļu ar 2 metāla tapām (12) galvas (8) iekšpusē, lai dzirdētu "klikšķi". Saliktās galvas (8) iekšpusē ievietojiet zobaino rīteni (13) starp divām metāla tapām. Pēc tam brauciet ar abām metāla tapām divus plastmasas noslaucītājus (6) vai divus nerūsējošā tērauda noslaucītājus (7). Pārļiecinieties, ka zobrata (13) zobi atrodas starp zobiem uz nerūsējošā tērauda noslaucītājiem (7) vai zobiem uz plastmasas noslaucītājiem (6). Lai demontētu galvu (8), atvelciet galvas korpusu (8) no garākām pusēm.
- skrāpis - skatiet 4. attēlu. Nospiežot, silikona skrāpja galus jāievada skrāpja rokā (9). Pievērsiet uzmanību, lai pareizi novietotu divus ārējos silikona skrāperus (9A) un vienu iekšējo silikona skrāpju (9B). Lūdzu, nepareizi samontējiet.
- galvas (8) montāža skrāpja rokā (9) - skatiet 5. attēlu. Uz skrāpi (9) ir divi izvirdītie aizbīdņi (14), kuriem jānoklikšķina pēc ievietošanas galvas iekšpusē (8). Lai noņemtu galvu (8), atvelciet abus aizbīdņus (14).
-) Skrāpi (9A, 9B) nokasa mīklu no bļodas (3) sienām tās iekšpusē. Iļaujiet tajā pašā pakāpē precīzi nomainīt visas sastāvdaļas.
- 2. Ja jūs jau esat samontējies detaļas no 1. punkta, ielieciet piedziņas vārpstu (2) bļodas iekšpusē (3) - skatiet 1. attēlu. Piedziņas vārpstu (2) ir jāpagriež pa labi. Pēc darbības bļodas ērtai tīrīšanai pagrieziet pa kreisi piedziņas vārpstu (2), lai atdalītu to un bļodu (3).

Lietošana

1. Ielieciet miklas āķi (10) vai nerūsējošā tērauda noslaucītājus (7) vai plastmasas putekļus (6) bļodā, kas atrodas virs piedziņas vārpstas (2). Pārļiecinieties, ka zobainais rītenis (13) bloķējas ar piedziņas vārpstu. Apskatiet B attēla 6. attēlu.
 2. Pievienojiet sastāvdaļas traukā (3) un ielieciet pretšļakstīšanās gredzena vāku (4) un blakus augšējo vāku (5). Apskatiet B attēla 6. attēlu.
 3. Novietojiet motora bloku (1) uz stabilas, līdzenas virsmas.
 4. Ielieciet trauku (3) uz motora vienības (1). Skatiet B attēlu 7. attēlā. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
 5. Pagrieziet pogu (15). 1. ātrums nozīmē lēnu rotāciju, ātrums 6 - maksimālo ātrumu. Sākumā pagrieziet pogu (15) uz mazāku ātrumu, pēc tam noregulējiet ātrumu atbilstoši receptei. Lai izslēgtu ierīci, pagrieziet pogu pozīcijā "0". Burts "P" nozīmē impulsa darbību. Tas ļauj motoram darboties ar maksimālo rotācijas ātrumu laikā, kad poga tiek turēta pulsa stāvoklī.
 6. Nerūsējošā tērauda noslaucītājus (7) ar skrāpi (9) un maisīšanas trauku (3) paredzēts izmantot ļoti vieglām vielām, piemēram, krēmam, olu baltumiem, mērcēm un vieglām putām, kuras ir pietiekami reti lietamas. Lai sajauktu olu baltumus, izmantojiet ātrumu: 5-6 minūtes 1,5 minūtes. Jāizmanto vairāk nekā 3 olas. Vārītas vistas gaļas sajaukšanai izmantojiet ātrumu 3-6 2 minūtes. Gaļas svaram jābūt 500-1000g.
 7. Miklas āķis (10) un bļoda (3) ir domāti, lai mīcītu rauga mīklu un sajauktu cepumu mīklu, smilšu miklas un citu smagu mīklu. Miklas āķis (10) jāizmanto arī, pievienojot riekstus, šokolādes skaidas, žāvētus augļus, cieta sviestu vai saīsinot, sacietējušo brūno cukuru utt. uz batters. Miklas mīcīšanai, pamatojoties uz miltiem, maks. 10 minūtes.
 8. Plastmasas patagas (6) ar skrāpi (9) un trauku (3) paredzēts izmantot:
 - sviests ar ātrumu 3-4, laiks maksimums 5 minūtes; ar ātrumu 5, laiks 3 minūtes. Ieteicamais daudzums: 200-2000g.
 - kartupeļu biezeni ar ātrumu 3-5, laiks apmēram 2 minūtes. Ieteicamais daudzums: 300-5000g.
 - tomātu mērce ar ātrumu 3-5, laiks apmēram 5 minūtes. Ieteicamais daudzums: 300-3000g.
- Iepriekš minētie dati, kas attiecas uz sajaukšanas laiku, var būt atšķirīgi, ņemot vērā olu lieluma, miltu veidu, tauku procentuālā daudzuma krēmā atšķirības un citu iemeslu dēļ, kas piemērojami dažādiem pārtikas produktu pārtikas produktiem. Izmantojiet savu recepti uzmanīgi. **PIEZĪME:** Lūdzu, neizmantojiet skrāpju (9A, 9B) bez pārtikas sastāvdaļām bļodā (3) 30 sekunžu laikā. Pretējā gadījumā tas sabojātu silikona skrāperus.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas.
2. Izjauciet visus piederumus apgriezītā secībā, nekā aprakstīts nodalījuma Montāža.
3. Izņemiet piederumus pirms to tīrīšanas ūdenī ar mazgāšanas šķidrums vai pirms mazgāšanas trauku mazgājamā mašīnā.
4. Daži pārtikas produkti var mainīt krāsu. Tas ir pilnīgi normāli un nekaitēs jūsu plastmasas plastmasai un neietekmēs jūsu ēdiena garšu. Lai notīrītu krāsas maiņu, notīriet ar augu eļļu iemērkto drānu un notīriet virsmas, kas nonāk saskarē ar pārtiku.
5. Tīrīšanas laikā piedziņas vārpstu (2) ieteicams noņemt no bļodas (3). Pēc tīrīšanas nedaudz augu eļļas, kas novietota uz piedziņas vārpstas (2), palīdzēs ieeļļot virsmu un palielināt produkta kalpošanas laiku.
6. Noslaukiet motora bloku (1) ar virtuves dvieļi vai mīkstu drānu. Neiegremdējiet motora bloku (1) ūdenī vai citos šķidrums. Ierīces tīrīšanai nelietojiet nelietojamus materiālus.

TEHNISKIE DATI

Barošanas avots: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Jauda: 650W

Maksimālā jauda: 1200W

Maksimālais nepārtrauktās darbības laiks: 10 minūtes

Bļodas tilpums: 5 litri sausiem produktiem un 4 litri šķidrām ēdienam



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otrreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīcē jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

OHUTUSTINGIMUSED. OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED

LUGEGE Hoolikalt ja Hoidke tulevast viidet

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta väärkasutamisest tulenevate kahjude eest.

2. Toodet võib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet eesmärkidel, mis ei ühildu selle rakendusega.

3. Rakendatav pinge on 220–240 V, ~ 50/60 Hz. Ohutuse huvides ei ole mitme seadme ühendamine ühe pistikupesaga asjakohane.

4. Laste läheduses kasutamisel olge ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.

5. HOIATUS. Seda seadet võivad üle 8-aastased lapsed ja piiratud kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega või seadme kogemuste ja teadmisteta inimesed kasutada ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile õpetati seadme ohutut kasutamist ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid toiminguid teostatakse järelevalve all.

6. Pärast toote kasutamise lõpetamist ärge unustage pistikut pistikupesast hoides käega ettevaatlikult eemaldada. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit !!!

7. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühiajaliselt katkestatud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.

8. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi hoidke toodet ilmastikutingimustes, näiteks otsese päikesevalguse või vihma käes. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.

9. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks pöörduda toote asjatundliku teeninduskoha poole.

10. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga, kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektiga toodet ise parandada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Selle parandamiseks pöörake kahjustatud seade alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid saavad teha ainult volitatud hooldustöötajad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.

11. Ärge kunagi pange toodet kuumade või soojade pindade ega

köögiseadmete (nt elektriahi või gaasipõleti) lähedale.

12. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate materjalide läheduses.

13. Ärge laske juhtmel rippuda loenduri serva kohal.

14. Lisakaitseks on soovitatav elektriahelasse paigaldada nimivajuvooluga jääkvooluseade (RCD).

15. Ärge kastke mootorit vette.

16. Enne tarvikute puhastamist ja eemaldamist seadke kiiruse regulaator asendisse OFF ja eemaldage toitekaabel.

17. Enne seadme kasutamist kontrollige, kas kõik osad ja lisaseadmed on õigesti paigaldatud.

18. Kuumade toodete segamise ajal tuleb põletamise vältimiseks olla eriti ettevaatlik.

19. Seade on mõeldud väikeses koguses toiduainete valmistamiseks.

Seade ei ole ette nähtud toiduainete tööstuslikuks töötlemiseks.

20. Maksimaalne pideva töö aeg on 10 minutit. Kui olete seadet 30 minutit kasutanud, lülitage see välja ja laske jahtuda.

Enne esimest kasutamist

1. Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

2. Välistage liikuvate osadega kokkupuudet. Hoidke käed, juuksed, rõivad, samuti spaatlid ja muud riistad töötamise ajal eemal visplitest, taignakonsust ja / või muudest liikuvatest osadest, et vähendada inimeste vigastuste ohtu ja / või seadme või selle lisaseadmete kahjustusi.

3. Tulekahju, elektrilöögi või muude vigastuste vältimiseks kasutage ainult komplektis olevaid tarvikuid.

4. Kasutage seadet alati kaanega.

5. Ohtlike olukordade vältimiseks ärge kunagi ühendage seda seadet taimeri lülitiga.

6. Enne kausi kaane eemaldamist oodake, kuni liikuvad osad pöörlevad.

7. Enne seadme esmakordset kasutamist puhastage põhjalikult kõik toiduga kokkupuutuvad osad.

8. Enne seadme kokkupanekut, lahti võtmist või puhastamist lahutage seade alati toiteallikast.

9. Enne tarvikute vahetamist või kasutusel olevate osade juurde lähenemist lülitage seade välja ja ühendage toide lahti.

10. Enne tarvikute esmakordset kasutamist on soovitatav neid pesta, korralikult loputada ja kuivatada. Kõik eemaldatavad osad, välja arvatud mootor (1), on nõudepesumasinas pestavad, neid saab pesta ka sooja seebiveega.

SEADME KIRJELDUS (joonis A)

1. Mootorüksus

3. Roostevabast terasest kauss

5. Ülemine kaas

7. Roostevabast terasest vispli

9. Kaabitsa varras

9B. Sisemine silikoonkaabits

11. Taigna konsu sees olev must plastist element.

13. Hambaratas

15. Nupp

2. Eemaldatav veovõll

4. Pritsmetõrjerõnga kaas

6. Plastist visplid

8. Pea plastist visplite ja roostevabast terasest vispli jaoks

9A. Väliste silikoonkaabitsad

10. Tainakons

12. Musta tihvtiga plastist osa

14. Kaabitsa hoovad

16. Ajami sidur

Montaaž - pilt B lk 3

VIGA võib põhjustada potentsiaalset kahju. Lugege allpool juhiseid.

1. Pange osad alla vastavalt joonistele:

- tainakons (10) - vaadake joonist 2. Must plastist element (11) tuleb paigaldada alumiiniumist tainakonsule (10), keerates seda päripäeva.

- roostevabast terasest visplid (7) või plastist visplid monteerivad pea (8) sisse - vaadake joonist 3. Vajutage klõpsu kuulmiseks pea (8) sees olevat 2 metallnõelaga (12) musta plastosa. Kokkupandud pea (8) sees asetage hammasratas (13) kahe metallist tihvti vahele.

Järgmisena sõitke mõlemal metallnõelal kaks plastikust visplit (6) või kaks roostevabast terasest visplit (7). Veenduge, et hammasratas (13) hambad asuksid roostevabast terasest visplitel (7) olevate hammaste või plastist visplitel (6) olevate hammaste vahel. Pea (8) lahti võtmiseks tõmmake pea korpus (8) pikematelt külgedelt tagasi.

- kaabits - vaadake joonist 4. Silikoonkaabitsa otsad tuleb vajutades vajutada kaabitsasse (9). Pange tähele, et asetage õigesse asendisse kaks välimist silikoonkaabitsat (9A) ja üks sisemine silikoonkaabits (9B). Palun ärge tehke vale kokkupanekut.

- pea (8) monteeritakse kaabitsasse (9) - vaadake joonist 5. Kaabitsal (9) on kaks väljaulatuvat riivi (14), mis peaksid klõpsama pärast pea (8) sisse panemist. Pea (8) eemaldamiseks tõmmake mõlemad riivid (14) tagasi.
-) Kaabitsad (9A, 9b) kraapivad taina kausi (3) seintelt selle sisemusse, võimaldades kõik koostisosad täpselt samal määral asendada.
2. Kui olete juba punktist 1 osad kokku pannud, asetage veovõll (2) kausi (3) sisemusse - vaadake joonist 1. Veovõll (2) tuleb paremale pöörata. Pärast toimimist kausi hõlpsaks puhastamiseks pöörake veovõlli (2) vasakule, et see ja kaus (3) eraldada.

Kasutamine

1. Pange taignakonks (10) või roostevabast terasest visplid (7) või plastist visplid (6) veovõlli (2) peal olevasse kausi. Veenduge, et hammasratas (13) haakub veovõlliga. Vaata pilti B joonis 6.
 2. Lisage koostisosad kausi (3) ja asetage pritsmetõrjerõnga kaas (4) ning seejärel ülemine kaas (5). Vaata pilti B joonis 6.
 3. Asetage mootor (1) stabiilsele ja tasasele pinnale.
 4. Pange kaus (3) mootoriseadmele (1). Vaadake pilti B joonis 7. Ühendage seade vooluvõrgu.
 5. Pöörake nuppu (15). Kiirus 1 tähendab aeglast pöörlemist, kiirus 6 maksimaalset kiirust. Pöörake alguses nupp (15) väiksemale kiirusele, seejärel reguleerige kiirust vastavalt retseptile. Seadme väljalülitamiseks keerake nupp asendisse "0". Täht "P" tähendab impulssoperatsiooni. See võimaldab mootoril töötada maksimaalse pöörlemiskiirusega sel ajal, kui nuppu hoitakse impulssasendis.
 6. Roostevabast terasest visplid (7) koos kaabitsa (9) ja segamislõuga (3) on mõeldud kasutamiseks väga kergele ainetele, nagu koor, munavalged, kastmed ja kerged võileivad, mida on piisavalt harva valada. Munavalgete segamiseks kasutage kiirust 5-6: 1,5 minutit. Kasutada tuleks rohkem kui 3 muna. Keedetud kanaliha segamiseks kasutage 2 minutit kiirust 3-6. Liha kaal peaks olema 500-1000g.
 7. Tainakonks (10) ja kaus (3) on ette nähtud pärmitaina sõtkumiseks ning küpsisetaina, liivataiva ja muu raske taina segamiseks. Tainakonksu (10) tuleks kasutada ka pähklike, šokolaadilaastude, kuivatatud puuviljade, kõva või lisamise, tahenenud fariinsuhkru jms lisamisel. lõõjatele. Jahu põhjal taina sõtkumiseks kasutage kiirust 1-4 maksimaalselt. 10 minutit.
 8. Kaabitsaga (9) plastist visplid (6) ja kaus (3) on ette nähtud kasutamiseks:
 - või, kiirusega 3-4, aeg maksimaalselt 5 minutit; kiirusel 5, aeg 3 minutit. Soovitatav kogus: 200-2000g.
 - kartulipuder kiirusega 3-5, aeg umbes 2 minutit. Soovitatav kogus: 300-5000g.
 - tomatikaste kiirusega 3-5, umbes 5 minutit. Soovitatav kogus: 300-3000g.
- Eespool toodud andmed segamisaia kohta võivad olla erinevad munade suuruse, jahu tüüpide, koore rasvasisalduse erinevuste ja muude toiduturgudel kehtivate muude põhjuste tõttu. Kasutage oma retsepti tähelepanelikult.
- MÄRKUS.** Ärge kasutage kaabitsaid (9A, 9B) 30 sekundi jooksul ilma toiduainete kausi (3) sees. Vastasel juhul kahjustaks see silikoonkaabitsaid.

PUHASTUS JA HOOLDUS

1. Enne seadme puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Võtke kõik tarvikud lahti vastupidises järjekorras, kui on kirjeldatud peatükis Montage.
3. Eemaldage tarvikud enne pesemisedeliku veega pesemist või enne nõudepesumasinas pesemist.
4. Mõned toidud võivad plasti värvi muuta. See on täiesti normaalne ja ei kahjusta teie plasti ega mõjuta teie toidu maitset. Värvi muutuse eemaldamiseks hõõruge taimeõlisse kastetud lapiga ja puhastage toiduga kokkupuutuvad pinnad.
5. Puhastamise ajal on soovitatav veovõll (2) kausist (3) eemaldada. Pärast puhastamist aitab veovõlli (2) asetatud väike taimeõli pinda määrda ja pikendab toote eluiga.
6. Pühkige mootor (1) köögirätiku või pehme lapiga. Ärge kastke mootorit (1) vette ega muudesse vedelikku. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid materjale.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Võimsus: 650W

Maksimaalne võimsus: 1200W

Maksimaalne pidev tööaeg: 10 minutit

Kausi maht: 5 liitrit kuiva toote ja 4 liitrit vedelat toitu



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse.

Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de

utilizarea abuzivă.

2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.

3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o priză de curent.

4. Vă rugăm să fiți precauți atunci când folosiți copii. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu cunosc dispozitivul să îl folosească fără supraveghere.

5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență sau cunoștințe ale dispozitivului, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate funcționării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități se desfășoară sub supraveghere.

6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priza care ține priza cu mâna. Nu trageți niciodată cablul de alimentare !!!

7. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-o din rețea, deconectați alimentarea.

8. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, fișa sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia etc. Nu folosiți niciodată produsul în condiții de umiditate.

9. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat într-o locație de service profesională pentru a fi înlocuit, pentru a evita situațiile periculoase.

10. Nu folosiți niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect deoarece poate duce la electrocutare. Rotiți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniștii autorizați. Reparația care a fost făcută incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

11. Nu puneți niciodată produsul pe sau aproape de suprafețele calde sau calde sau de aparatele de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul cu gaz.

12. Nu folosiți niciodată produsul aproape de combustibili.

13. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea blatului.

14. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal în circuitul electric.

15. Nu scufundați unitatea motorului în apă.

16. Înainte de a curăța și scoate accesoriile, setați controlul vitezei în poziția OFF și deconectați cablul de alimentare.

17. Înainte de a utiliza dispozitivul verificați dacă toate piesele și accesoriile sunt montate corect.

18. În timpul amestecării produselor calde, aveți grijă extremă pentru a evita arderea.

19. Dispozitivul a fost conceput pentru a pregăti cantități mici de produse alimentare. Dispozitivul nu este destinat prelucrării industriale a alimentelor.

20. Timpul maxim de funcționare continuă este de 10 minute. După ce porniți dispozitivul

timp de 30 de minute opriți-l și lăsați-l să se răcească.

Înainte de prima utilizare

1. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
2. Evitați contactul pieselor în mișcare. Țineți mâinile, părul, îmbrăcămintea, precum și spatulele și alte ustensile la distanță de biciuitoare, cârlig de aluat și / sau alte piese în mișcare în timpul funcționării, pentru a reduce riscul de rănire a persoanelor și / sau deteriorarea aparatului sau a accesoriilor acestuia.
3. Utilizați accesoriile incluse în set numai pentru a evita incendiul, șocurile electrice sau alte răni.
4. Acționați întotdeauna dispozitivul cu capacul în poziție.
5. Nu conectați niciodată acest dispozitiv la un comutator temporizator pentru a evita o situație periculoasă.
6. Așteptați până când părțile în mișcare nu se mai rotesc înainte de a scoate capacul vasului.
7. Curățați temeinic toate părțile care vin în contact cu produsele alimentare înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.
8. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursă dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, demontare sau curățare.
9. Opriți dispozitivul și deconectați-l de la rețea înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piesele care se deplasează în uz.
10. Înainte de a utiliza oricare dintre accesorii pentru prima dată, se recomandă să fie spălate, clătite bine și uscate. Toate piesele detașabile, cu excepția unității motor (1), se pot spăla în vase, pot fi spălate și cu apă caldă cu săpun.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (fig A)

- | | |
|---|---|
| 1. Unitate motor | 2. Arborele de antrenare detașabil |
| 3. Bol din oțel inoxidabil | 4. Capac inel anti-stropire |
| 5. Capac superior | 6. Bateți din plastic |
| 7. Bate din oțel inoxidabil | 8. Capul pentru bătute din plastic și bătăi din oțel inoxidabil |
| 9. Brațul răzuitor | 9A. Răzuitoare exterioare din silcon |
| 9B. Răzuitor interior din silcon | 10. Cârlig pentru aluat |
| 11. Element din plastic negru în interiorul cârligului pentru aluat | 12. Piesa din plastic negru cu 2 știfturi metalice |
| 13. Roata dințată | 14. Zăvoarele brațului răzuitor |
| 15. Buton | 16. Cuplaj de acționare |

Montaj - Imaginea B la pagina 3

GRATUITUL POATE CAUZA LEGĂRI POTENȚIALE. Citiți mai jos instrucțiunile.

1. Asamblați mai jos piesele conform figurilor:

- cârligul pentru aluat (10) - uitați-vă la figura 2. Este necesar să instalați elementul din plastic negru (11) în cârligul pentru aluat din aluminiu (10), rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

- bătutele din oțel inoxidabil (7) sau montajele din plastic din interiorul capului (8) - uitați-vă la figura 3. Apăsăți partea din plastic negru cu 2 știfturi metalice (12) în interiorul capului (8) pentru a auzi „clic”. În interiorul capului asamblat (8) puneți roata dințată (13) între doi știfturi metalice. Urmați apoi pe ambele știfturi metalice două baterie din plastic (6) sau două baterie din oțel inoxidabil (7). Asigurați-vă că dinții roții dințate (13) sunt localizați între dinții de pe telurile din oțel inoxidabil (7) sau dinții de pe telurile din plastic (6). Pentru a demonta capul (8) trageți înapoi carcasa capului (8) pe laturile mai lungi.

- răzuitorul - uitați-vă la figura 4. Este necesar să conduceți capetele răzuitorului de silcon în brațul răzuitorului (9) prin apăsare. Acționați-vă atenția pentru a plasa în poziția corectă două răzuitoare exterioare din silcon (9A) și un răzuitor interior din silcon (9B). Vă rugăm să nu asamblați greșit.

- montarea capului (8) în brațul răzuitorului (9) - uitați-vă la figura 5. Pe brațul răzuitorului (9) există două zăvoare proeminente (14) care ar trebui să facă clic după ce ați introdus capul (8). Pentru a scoate capul (8) trageți înapoi ambele zăvoare (14).

) Racletele (9A, 9b) răzuiesc aluatul de pe pereții vasului (3) în interiorul acestuia, permițând înlocuirea exactă a tuturor ingredientelor în aceeași măsură.

2. Dacă ați asamblat deja piese de la punctul 1., așezați arborele de acționare (2) în interiorul vasului (3) - uitați-vă la figura 1. Este necesar să rotiți arborele de acționare la dreapta (2). După operație pentru o curățare ușoară a bolului, rotiți stânga arborele de antrenare (2) pentru a-l separa de bol (3).

Utilizare

1. Puneți cârligul pentru aluat (10) sau baterie din oțel inoxidabil (7) sau vase din plastic (6) în vasul de deasupra arborelui de antrenare (2). Asigurați-vă că roata dințată (13) se blochează cu arborele motor. Uitați-te la figura B figura 6.

2. Adăugați ingredientele în castron (3) și așezați capacul inelului anti-stropire (4) și apoi capacul superior (5). Uitați-te la figura B figura 6.

3. Așezați unitatea motorului (1) pe o suprafață stabilă și plană.

4. Puneți vasul (3) pe unitatea motor (1). Uitați-te la figura B figura 7. Conectează dispozitivul.

5. Rotiți butonul (15). Viteza 1 înseamnă rotație lentă, viteza 6 înseamnă viteză maximă. Rotiți butonul (15) la o viteză mai mică la început, apoi reglați viteza conform rețetei. Pentru a opri dispozitivul, rotiți butonul în poziția „0”. Litera „P” înseamnă funcționarea impulsului.

Permite motorului să funcționeze la viteza maximă de rotație în perioada în care butonul este ținut în poziția de impuls.

6. Bătutele din oțel inoxidabil (7) cu răzuitor (9) și bolul de amestecare (3) sunt destinate utilizării pentru substanțe foarte ușoare, cum ar fi mântână, albușuri de ou, sosuri și bățături ușoare care sunt destul de rare pentru a tuma. Pentru a amesteca albușurile folosiți viteza: 5-6 timp de 1,5 minute. Ar trebui folosite mai mult de 3 ouă. Pentru amestecarea cârnii de pui fierț folosiți viteza 3-6 timp de 2 minute. Greutatea cârnii trebuie să fie de 500-1000g.

7. Cârligul pentru aluat (10) și vasul (3) sunt destinate a fi utilizate pentru frământarea aluatului de drojdie și pentru a amesteca aluatul pentru biscuiți, pâinea scurtă și alte alături grele. Cârligul pentru aluat (10) trebuie utilizat și la adăugarea de nuci, chipsuri de ciocolată, fructe uscate, unt tare sau scurtare, zahăr brun întărit etc. la bătăi. Pentru frământarea aluatului pe bază de făină, aplicați viteza 1-4 pentru max. 10 minute.

8. Bătutele din plastic (6) cu răzuitor (9) și vasul (3) sunt destinate a fi utilizate pentru:

- unt, la viteza 3-4, timp maxim 5 minute; la viteza 5, timp 3 minute. Cantitate recomandată: 200-2000g.

- piure de cartofi, la viteza 3-5, timp de aproximativ 2 minute. Cantitate recomandată: 300-5000g.

- sos de roșii, la viteza 3-5, timp de aproximativ 5 minute. Cantitate recomandată: 300-3000g.

DATELE DE MAI SUS REFERITOARE LA TAMPUL DE AMESTECARE POT FI DIFERITE DIN CAUZA DISCREPANTELOR ÎN DIMENSIUNEA OĂLUR, TIPURILE DE FĂINĂ, PROCENTUL DE GRĂSIME DIN SMÂNTĂNĂ ȘI DIN CAUZA ALTOR MOTIVE APPLICABILE PE DIFERITE PIȘETE ALIMENTARE. FOLOSEȘTE-ȚI REȚETA CU ATENȚIE. OBSERVAȚIE: VĂ RUGĂM SĂ NU FOLOSIȚI RACLETELE (9A, 9B) FĂRĂ ÎNGREDIENTE ALIMENTARE ÎN INTERIORUL VASULUI (3) TIMP DE 30 DE SECADE. ÎN CAZ CONTRAR, AR DETERIORA RĂZUIȚOARELE DIN SILICON.

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Deconectați dispozitivul de la curent înainte de a-l curăța.
2. Demontați toate accesoriile în ordine inversă decât cele descrise în capitolul Montaj.
3. Scoateți accesoriile înainte de a le curăța în apă cu lichid de spălat sau înainte de a le spăla în mașina de spălat vase.
4. Unele alimente pot decolora plasticul. Acest lucru este perfect normal și nu va afecta plasticul și nici nu va afecta aroma alimentelor. Frecați cu o cârpă înmuiată în ulei vegetal pentru a îndepărta decolorarea și curățați suprafețele care vin în contact cu alimentele.
5. Se recomandă ca arborele de antrenare (2) să fie scos din vas (3) în timpul curățării. După curățare, puțin ulei vegetal plasat pe arborele de antrenare (2) va ajuta la lubrifierea suprafeței și la mărirea duratei de viață a produsului.
6. Ștergeți unitatea motorului (1) cu un prosop de bucătărie sau o cârpă moale. Nu scufundați motorul (1) în apă sau alte lichide. Nu utilizați materiale abrazive pentru a curăța dispozitivul.

DATE TEHNICE

Alimentare: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Putere: 650W

Putere maxima: 1200W

Timp maxim de funcționare continuă: 10 minute

Capacitatea bolului: 5 litri pentru produsele uscate și 4 litri pentru alimentele lichide



Dim grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

SIGURNOSNI USLOVI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I DALJE OBAVLJAJTE

Uvjeti garancije se razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom zlouporabom.
2. Proizvod se koristi samo u zatvorenom. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna sa njegovom primenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite da rukom pažljivo izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba na kratko prekinuto, isključite je s mreže i isključite

napajanje.

8. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

9. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.

10. Nikada ne koristite proizvod sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

11. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.

12. Nikada ne koristite proizvod blizu zapaljivih materija.

13. Ne dopustite da kabel visi preko ivice brojača.

14. Za dodatnu zaštitu poželjno je u električni krug ugraditi uređaj za preostalu struju (RCD) sa nominalnom preostalom strujom.

15. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu.

16. Prije čišćenja i uklanjanja dodatne opreme postavite kontrolu brzine u položaj OFF i iskopčajte kabel za napajanje.

17. Prije rada uređaja provjerite jesu li svi dijelovi i dodaci pravilno montirani.

18. Tokom miješanja vrućih proizvoda budite izuzetno oprezni kako biste izbjegli sagorijevanje.

19. Uređaj je dizajniran za pripremu malih količina prehrambenih proizvoda. Uređaj nije namijenjen industrijskoj preradi hrane.

20. Maksimalno vrijeme neprekidnog rada je 10 minuta. Nakon rada sa uređajem 30 minuta, isključite ga i ostavite da se ohladi.

Pre prve upotrebe

1. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.

2. Izbjegavajte kontakt pokretnih dijelova. Držite ruke, kosu, odjeću, kao i lopatice i ostali pribor dalje od metlica, kuke za tijesto i / ili drugih pokretnih dijelova tokom rada kako biste smanjili rizik od ozljeda osoba i / ili oštećenja uređaja ili njegove opreme.

3. Koristite samo dodatke koji su u kompletu kako biste izbjegli požar, električni udar ili druge ozljede.

4. Uvijek koristite uređaj s poklopcem na mjestu.

5. Nikada ne spajajte ovaj uređaj na tajmer kako biste izbjegli opasnu situaciju.

6. Pričekajte dok pokretni dijelovi ne prestanu rotirati prije nego što uklonite poklopac posude.

7. Prije prve upotrebe uređaja temeljito očistite sve dijelove koji dolaze u kontakt s hranom.

8. Uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja ako je ostao bez nadzora i prije sklapanja, rastavljanja ili čišćenja.

9. Isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja pre nego što promenite dodatnu opremu ili približite se delovima koji se kreću u upotrebi.

10. Prije prve upotrebe bilo kojeg pribora preporučuje se da ga operete, dobro isperete i osušite. Svi odvojivi dijelovi, osim motorne jedinice (1), mogu se prati u perilici posuda, a mogu se prati i u toploj sapunici.

OPIS UREĐAJA (slika A)

1. Motorna jedinica

3. Zdjela od nehrđajućeg čelika

5. Gornji poklopac

7. Umutka od nehrđajućeg čelika

2. Odvojiva pogonska osovinica

4. Poklopac prstena protiv prskanja

6. Plastični metlice

8. Glava za plastične metlice i metlice od nehrđajućeg čelika

- 9. Strugač
- 9B. Unutarnji silikonski strugač
- 11. Crni plastični element unutar kuke za tijesto
- 13. Zupčasti točak
- 15. Kvaka

- 9A. Vanjski silikonski strugač
- 10. Kuka za tijesto
- 12. Crni plastični dio sa 2 metalne igle
- 14. Zasuni kraka strugača
- 16. Pogonska spojnica

Montaža - Slika B na stranici 3

ZLOUPOTREBA MOŽE NASTOJITI POTENCIJALNU POVREDU. Pročitajte uputstva u nastavku.

1. Sastavite dolje dijelove prema slikama:

- kuka za tijesto (10) - pogledajte sliku 2. Treba postaviti crni plastični element (11) u aluminijsku kuku za tijesto (10) okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

- štanci od nehrđajućeg čelika (7) ili plastični metlice unutar glave (8) - pogledajte sliku 3. Pritisnite crni plastični dio sa 2 metalne igle (12) unutar glave (8) da biste čuli „klik“. Unutar sklopljene glave (8) stavite nazubljenu točak (13) između dvije metalne iglice. Sljedeći pogon na obje metalne igle ugradite dvije plastične metlice (6) ili dvije metlice od nehrđajućeg čelika (7). Pazite da se zubi nazubljenog kotača (13) nalaze između zubaca na metlicama od nehrđajućeg čelika (7) ili zuba na plastičnim metlicama (6). Da biste rastavili glavu (8), povucite kućište glave (8) na duže stranice.

- strugalom - pogledajte sliku 4. Potrebno je pritisnuti krajeve silikonskog strugača u krak strugača (9). Pazite da pravilno postavite dva vanjska silikonska strugala (9A) i jedan unutarnji silikonski strugač (9B). Molimo nemojte pogrešno sastaviti.

- montaža glave (8) u krak strugača (9) - pogledajte sliku 5. Na kraku strugača (9) nalaze se dva izbočena zasuna (14) koja bi trebala kliknuti nakon što stavite u glavu (8). Da biste uklonili glavu (8), povucite oba zasluna (14).

) Strugači (9A, 9b) stružu tijesto sa zidova posude (3) u njegovu unutrašnjost, omogućavajući tačnu zamjenu svih sastojaka u istoj mjeri.

2. Ako ste već sastavili dijelove iz točke 1., postavite pogonsko vratilo (2) unutar posude (3) - pogledajte sliku 1. Potrebno je okrenuti desno pogonsko vratilo (2). Nakon postupka za lako čišćenje posude, okrenite lijevu pogonsku osovinu (2) da je odvojite od posude (3).

Upotreba

1. U posudu na vrhu pogonske osovine (2) stavite kuku za tijesto (10) ili metlice od nehrđajućeg čelika (7) ili plastične kreme (6). Uvjerite se da se zupčasti točak (13) blokira s pogonskim vratilom. Pogledajte sliku B, slika 6.

2. Dodajte sastojke u posudu (3) i postavite poklopac prstena protiv prskanja (4) i pored gornjeg poklopca (5). Pogledajte sliku B, slika 6.

3. Postavite motornu jedinicu (1) na stabilnu, ravnu površinu.

4. Stavite posudu (3) na motornu jedinicu (1). Pogledajte sliku B, slika 7. Priključite uređaj.

5. Okrenite dugme (15). Brzina 1 znači sporo okretanje, brzina 6 znači maksimalnu brzinu. Na početku okrenite dugme (15) na nižu brzinu, a zatim prilagodite brzinu prema receptu. Da biste isključili uređaj, okrenite dugme u položaj „0“. Slovo "P" znači pulsni rad.

Omogućava motornu rad na maksimalnoj brzini rotacije tokom perioda držanja dugmeta u impulsnom položaju.

6. Umutke od nehrđajućeg čelika (7) sa strugalicom (9) i posudom za miješanje (3) namijenjene su upotrebi za vrlo lagane tvari, poput kreme, bjelanjaka, umaka i laganih tijesta koja se rijetko mogu sipati. Za miješanje bjelanjaka koristite brzinu: 5-6 tokom 1,5 minute. Treba koristiti više od 3 jaja. Za miješanje kuhanog pilećeg mesa koristite brzinu 3-6 tokom 2 minute. Masa mesa treba biti 500-1000g.

7. Kuka za tijesto (10) i zdjela (3) namijenjene su za miješanje tijesta sa kvascem i miješanje tijesta za kolače, prhlog tijesta i drugog teškog tijesta. Kuku za tijesto (10) treba koristiti i pri dodavanju orašastih plodova, čipsa, sušenog voća, tvrdog maslaca ili sortna, očvrstlog smeđeg šećera itd. za batine. Za gnječenje tijesta na bazi brašna primijenite brzinu 1-4 za max. 10 minuta.

8. Plastični metlice (6) sa strugalom (9) i posuda (3) namijenjene su za:

- puter, brzinom 3-4, vrijeme max 5 minuta; brzinom 5, vrijeme 3 minute. Preporučena količina: 200-2000g.

- pire krompir, brzinom 3-5, vrijeme oko 2 minute. Preporučena količina: 300-5000g.

- paradajz sos, brzinom 3-5, vrijeme oko 5 minuta. Preporučena količina: 300-3000g.

Gore navedeni podaci koji se odnose na vrijeme miješanja mogu biti različiti zbog neslaganja u veličini jaja, vrstama brašna, postotku masti u vrhnju i zbog drugih razloga primjenjivih na različitim prehranbenim pijacama. Pažljivo koristite svoj recept.

NAPOMENA: Nemojte koristiti strugalice (9A, 9B) bez sastojaka hrane unutar posude (3) tokom 30 sekundi. U protivnom bi oštetili silikonske strugače.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite uređaj iz struje pre čišćenja.

2. Rastavite svu dodatnu opremu obrnutim redoslijedom nego što je opisano u poglavlju Montaža.

3. Uklonite dodatke prije nego što ih očistite u vodi sredstvom za pranje ili prije pranja u perilici posuda.

4. Neke namirnice mogu izgubiti boju plastike. To je sasvim normalno i neće naštetiti plastici niti utjecati na okus vaše hrane. Trljajte krpom umočenom u biljno ulje kako biste uklonili obezbojenje i očistili površine u kontaktu s hranom.

5. Preporučuje se da se pogonsko vratilo (2) izvadi iz posude (3) za vrijeme čišćenja. Nakon čišćenja, malo biljnog ulja stavljeno na pogonsku osovinu (2) pomoći će podmazivanju površine i produženju životnog vijeka proizvoda.

6. Obrišite motornu jedinicu (1) kuhinjskom krpom ili mekom krpom. Nemojte uranjati motornu jedinicu (1) u vodu ili druge tečnosti. Ne koristite abrazivne materijale za čišćenje uređaja.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga: 650W

Maksimalna snaga: 1200W

Maksimalno vrijeme neprekidnog rada: 10 minuta

Kapacitet posude: 5 litara za suve proizvode i 4 litre za tečnu hranu



Brinučići za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK. FONTOS UTASÍTÁSOK A FELHASZNÁLÁSRA KÉRJÜK, ÓVOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA A JOVÓBENI REFERENCIÁT

A garanciális feltételek eltérőek, ha az eszközt kereskedelmi célokra használják.

1. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen, és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazásával.
3. Az alkalmazható feszültség 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Biztonsági okokból nem megfelelő több eszközt egyetlen konnektorhoz csatlakoztatni.
4. Legyen óvatos, ha gyermekek körül használja. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy más személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használhassák.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy az eszköz tapasztalata vagy ismerete nélkül használhatják csak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. Miután befejezte a termék használatát, ne felejtse el óvatosan húzni a csatlakozót a konnektorból tartó kézzel. Soha ne húzza a tápkábelt !!!
7. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva. Még akkor is, ha a használat rövid ideig megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápfeszültséget.
8. Soha ne helyezze a vízbe a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész eszközt. Soha ne tegye ki a terméket olyan légköri viszonyoknak, mint a közvetlen napfény vagy az eső, stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.
9. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, és cserélni ki.
10. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha bármilyen módon leesett vagy megrongálódott, vagy ha nem megfelelően működik. Ne próbálja meg saját maga javítani a hibás terméket, mert áramütést okozhat. A javítás érdekében mindig tegye a sérült készüléket szakszervizbe. Az összes javítást csak hivatalos szervizszakember végezheti. A helytelenül végrehajtott javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
11. Soha ne tegye a terméket forró vagy meleg felületekre, vagy olyan konyhai eszközökre, mint az elektromos sütő vagy gázégő, vagy azok közelébe.
12. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
13. Ne hagyja, hogy a kábel lógjon a pult szélén.
14. A további védelem érdekében célszerű az áramkörbe névleges maradékárammal rendelkező maradékáram-eszközt (RCD) telepíteni.
15. Ne merítse a motoregységet vízbe.
16. A tartozékok tisztítása és eltávolítása előtt állítsa a fordulatszám-szabályozót OFF állásba, és húzza ki a tápkábelt.
17. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész és tartozék megfelelően van-e felszerelve.
18. Forró termékek keverése közben fokozott óvatossággal járjon el az égés elkerülése érdekében.

19. A készüléket kis mennyiségű élelmiszer előállítására tervezték. A készüléket nem ipari élelmiszer-feldolgozásra szánják.

20. A folyamatos működés maximális ideje 10 perc. Miután 30 percig működött a készüléket, kapcsolja ki és hagyja kihűlni.

Az első használat előtt

1. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.

2. Kerülje a mozgó alkatrészek érintkezését. Működés közben tartsa távol a kezét, haját, ruházatát, valamint a spatulákat és egyéb eszközöket habverőtől, tésztaçskától és / vagy egyéb mozgó alkatrészekről, hogy csökkentse a személyi sérülések és / vagy a készülék vagy tartozékai károsodásának kockázatát.

3. A tűz, áramütés vagy más sérülés elkerülése érdekében csak a készletben található tartozékokat használja.

4. A készüléket mindig fedéllel a helyén használja.

5. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében soha ne csatlakoztassa ezt az eszközt időzítő kapcsolóra.

6. Várja meg, amíg a mozgó alkatrészek leállnak, mielőtt levenné a tál fedelét.

7. A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg az összes étellel érintkező alkatrészt.

8. Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, és az összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.

9. A tartozékok cseréje vagy a használat közben mozgó alkatrészek megközelítése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápellátást.

10. A kiegészítők első használat előtt ajánlott azokat megmosni, jól leöblíteni és szárítani. A motorgyűjtemény (1) kivételével minden leszerelhető alkatrészt mosogatógépben mosható, meleg szappanos vízben is mosható.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (A. ábra)

1. Motorgyűjtemény

3. Rozsdamentes acél tál

5. Felső fedél

7. Rozsdamentes acél habverő

9. Kaparókar

9B. Belső szilikon kaparó

11. Fekete műanyag elem a tésztahorog belsejében

13. Fogaskerék

15. Gomb

2. Levehető hajtótengely

4. Csobbanásgátló gyűrű fedele

6. Műanyag habverők

8. A fej műanyag habverőköz és rozsdamentes habverővel

9A. Külső szilikon kaparók

10. Tészta horog

12. Fekete műanyag rész 2 fém csapral

14. Kaparókar reteszei

16. Hajtó tengelykapcsoló

Montázs - B kép a 3. oldalon

A KÖVETKEZES LEHETŐSÉGES KÁROKAT okozhat. Olvassa el az alábbi utasítást.

1. Szerelje össze az alábbi részeket az ábrák szerint:

- a tésztahorog (10) - nézze meg a 2. ábrát. A fekete műanyag elemet (11) az óramutató járásával megegyező irányba forgatva kell felszerelni az alumínium tészta kampóba (10).

- a rozsdamentes acél habverő (7) vagy a műanyag habverők a fej belsejében (8) szerelhetők - nézze meg a 3. ábrát. Nyomja meg a fekete műanyag részt 2 fémcsappal (12) a fej belsejében (8), hogy hallja a „kattanást”. Az összeszerelt fej (8) belsejében helyezze a fogaskereket (13) két fém csap közé. Ezután hajtson mindkét fém csappon két műanyag habverővel (6) vagy két rozsdamentes acél habverővel (7). Győződjön meg arról, hogy a fogaskerék (13) fogai a rozsdamentes acél habverőn (7) vagy a műanyag habverőn (6) találhatók fogak között vannak. A fej (8) szétszereléséhez húzza vissza a fejházat (8) a hosszabb oldalról.

- a kaparót - nézze meg a 4. ábrát. A szilikon kaparó végeit nyomja meg a kaparókarba (9). Ugyeljen arra, hogy a megfelelő helyzetbe helyezzen két külső szilikon kaparót (9A) és egy belső szilikon kaparót (9B). Kérjük, ne tevedjen össze.

- a fej (8) illeszkedik a kaparókarba (9) - nézze meg az 5. ábrát. A kaparókaron (9) két kiálló retesz (14) van, amelyeknek kattanniuk kell, miután behelyezték a fejbe (8). A fej (8) eltávolításához húzza vissza mindkét reteszt (14).

- A kaparók (9A, 9B) kikaparják a tésztát a tál (3) falairól a belsejébe, lehetővé téve az összes összetevő azonos mértékű pontos cseréjét.

2. Ha már összeállított alkatrészeket az 1. ponttól, helyezze a hajtótengelyt (2) a tálba (3) - nézze meg az 1. ábrát. A hajtótengelyt (2) jobbra kell fordítani. A könnyű tisztítás érdekében végzett művelet után forduljon balra a hajtótengelytől (2) a tál és a tál elválasztásához.

Használat

1. Helyezze a tészta kampót (10) vagy rozsdamentes acél habverőt (7) vagy műanyag habverőt (6) a hajtótengely (2) tetején lévő tálba. Ugyeljen arra, hogy a fogazott kerék (13) reteszelődjön a hajtótengellyel. Nézd meg a B kép 6. ábráját.

2. Adja hozzá az összetevőket a tálba (3), helyezze a csobbanásgátló gyűrűt (4), majd a felső fedelét (5). Nézd meg a B kép 6. ábráját.

3. Helyezze a motorgyűjteményt (1) stabil, síma felületre.

4. Helyezze a tálát (3) a motorgyűjteményre (1). Nézz meg a B képet, 7. ábra. Csatlakoztassa a készüléket.

5. Forgassa el a gombot (15). Az 1 sebesség lassú forgatást, a 6 sebesség a maximális sebességet jelent. Az elején forgassa el a gombot (15) alacsonyabb sebességre, majd állítsa be a sebességet a recept szerint. A készülék kikapcsolásához forgassa a gombot a „0” helyzetbe. A „P” betű impulzus működést jelent. Lehetővé teszi a motor maximális forgási sebességgel történő működését abban az időszakban, amikor a gombot impulzus helyzetben tartják.

6. A rozsdamentes acél habverőket (7) kaparóval (9) és a keverőtálzal (3) nagyon könnyű anyagokhoz, például tejszínhez, tojásfehérjéhez, szószókhöz és könnyű utókhöz kell használni, amelyek elég ritkán önthetők. A tojásfehérje keveréséhez használja a sebességet: 5-6 percig 1,5 percig. Több mint 3 tojást kell használni. A főtt csirkéhez keveréséhez használja a 3-6 sebességet 2 percig. A hús súlyának 500-1000g-nak kell lennie.

7. A tészta kampót (10) és edényt (3) élesztő tészta gyúrására, valamint sütitészta, omlós tészta és más nehéz tészta keverésére használják. A tésztahorogot (10) dió, csokoládé chips, szárított gyümölcs, kemény vaj vagy rövidítet, megkeményedett barna cukor stb. utókhöz. A tészta lisztalapú gyúrásához alkalmazzon 1-4 sebességet max. 10 perc.

8. A kaparóval (9) ellátott műanyag habverőket (6) és a tálát (3):

- vaj 3-4 sebességgel, idő legfeljebb 5 perc; 5-ös sebességgel, idő 3 perc. Ajánlott mennyiség: 200-2000g.

- burgonyapüré, 3-5 sebességgel, 2 perc körüli idő. Ajánlott mennyiség: 300-5000g.

- paradicsomszósz, 3-5 sebességgel, körülbelül 5 percig. Ajánlott mennyiség: 300-3000g.

A keverési időre vonatkozó fenti adatok eltérőek lehetnek a tojás méretének, a liszt típusának, a tejszín zsírtartalmának eltérései, valamint a különböző élelmiszeripari élelmiszereknek alkalmazható egyéb okok miatt. Használja figyelmesen a receptjeit.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, ne használja a kaparókat (9A, 9B) anélkül, hogy élelmiszer-összetevők lennének a tálban (3) 30 másodperc alatt.

Ellenkező esetben károsíthatja a szilikon kaparókat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból.

2. Szedje szét az összes tartozékot fordított sorrendben, mint azt a Montázs fejezetben leírják.

3. Távolítsa el a tartozékokat, mielőtt mosogatószeres vízben tisztítaná őket, vagy mielőtt mosogatógépben mosná.

4. Néhány étel elszínezheti a műanyagot. Ez teljesen normális, és nem árt a műanyagnak, és nem befolyásolja az étel ízét. Növényi olajba mártott ruhával dörzsölje le az elszíneződés eltávolítására, és tisztítsa meg az ételekkel érintkező felületeket.
5. Tisztítás közben ajánlott a hajtótengelyt (2) eltávolítani a tából (3). Tisztítás után egy kevés növényi olaj, amelyet a hajtótengelyre (2) helyeznek, segít a felület kenésében és a termék élettartamának növelésében.
6. Törölje le a motoregységet (1) konyharuhával vagy puha ruhával. Ne merítse a motoregységet (1) vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon súroló anyagokat a készülék tisztításához.

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Teljesítmény: 650W

Maximális teljesítmény: 1200W

Max. Folyamatos üzemidő: 10 perc

Tálkapacitás: 5 liter száraz termékek esetén és 4 liter folyékony étel esetén



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használjt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

TURVALLISUUSOLOSUHTEET. TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TULEVAISUUDESSA

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiiin tarkoituksiin.

1. Lue huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Sovellettava jännite on 220–240 V, ~ 50/60 Hz. Turvallisuussyistä ei ole asianmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen käyttäessäsi lapsia. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai muiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia laitteen toimintaan liittyvistä vaaroista. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke pistorasiasta pitämällä pistorasiaa kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!
7. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyisi lyhyeksi ajaksi, katkaise virta verkosta, irrota virta.
8. Älä koskaan työnnä virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmasto-olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
9. Tarkista virtakaapelin kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote on käännettävä ammattimaiselle huoltopaikalle vaihdettavaksi vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
10. Älä koskaan käytä tuotetta vahingoittuneen virtajohdon kanssa tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoammattilaiset voivat

tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.

11. Älä koskaan laita tuotetta kuumien tai lämpimien pintojen tai keittiökoneiden, kuten sähköuunin tai kaasupolttimen, päälle tai lähelle.

12. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.

13. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan yli.

14. Lisäsuojaa varten on suositeltavaa asentaa vikavirtasuojalaite (RCD), jonka nimellisvirkavirta on sähköpiirissä.

15. Älä upota moottoriyksikköä veteen.

16. Aseta nopeuden säädin OFF-asentoon ennen puhdistamista ja lisävarusteiden poistamista ja irrota virtajohto.

17. Tarkista ennen laitteen käyttöä, että kaikki osat ja lisävarusteet on asennettu oikein.

18. Ole erityisen varovainen kuumien tuotteiden sekoittamisen aikana palamisen välttämiseksi.

19. Laitte on suunniteltu valmistamaan pieniä määriä elintarvikkeita. Laitetta ei ole tarkoitettu teolliseen elintarvikkeiden jalostukseen.

20. Jatkuvan käytön enimmäisaika on 10 minuuttia. Kun olet käyttänyt laitetta 30 minuuttia, sammuta se ja anna jäähtyä.

Ennen ensimmäistä käyttöä

1. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.

2. Vältä koskemasta liikkuviin osiin. Pidä kädet, hiukset, vaatteet, lastat ja muut välineet poissa vispilistä, taikinakoukusta ja / tai muista liikkuvista osista käytön aikana ihmisten loukkaantumisriskin ja / tai laitteen tai sen lisälaitteiden vahingoittumisen vaaran vähentämiseksi.

3. Käytä vain laitteen mukana toimitettuja lisävarusteita tulipalon, sähköiskun tai muun loukkaantumisen välttämiseksi.

4. Käytä laitetta aina kannen ollessa paikallaan.

5. Älä koskaan kytkä tätä laitetta ajastinkytkimeen vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.

6. Odota, kunnes liikkuvat osat lakkaavat pyörimästä, ennen kuin poistat kulhon kannen.

7. Puhdista kaikki ruoan kanssa kosketuksiin joutuneet osat huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

8. Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.

9. Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto, ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt käytössä olevia osia.

10. Ennen kuin käytät mitään lisävarusteita ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa, että ne pestään, huuhdellaan hyvin ja kuivataan. Kaikki irrotettavat osat paitsi moottoriyksikkö (1) ovat konepestäviä, voidaan pestä myös lämpimällä saippuavedellä.

LAITTEEN KUVAUS (kuva A)

1. Moottoriyksikkö

3. Ruostumaton teräs kulho

5. Yläkansi

7. Ruostumattomasta teräksestä valmistettu vispilä

9. Kaavinvarsi

9B. Sisäinen silikonikaavin

11. Musta muovielementti taikinakoukun sisällä

13. Hammasyröä

15. Nuppi

2. Irrotettava vetoakseli

4. Roiskeenestokehän kansi

6. Muoviset vispilät

8. Pää muovisepille ja ruostumattomasta teräksestä valmistetulle vispilälle

9A. Ulommat silikonikaapimet

10. taikinakoukku

12. Musta muoviosa, 2 metallinastaa

14. Kaavinvarren salvat

16. Vetokytin

Montage - Kuva B sivulla 3

VÄÄRI voi aiheuttaa potentiaalisia vahinkoja. Lue alla olevat ohjeet.

1. koota alla olevat osat kuvien mukaisesti:

- taikinakoukku (10) - katso kuvaa 2. Musta muovielementti (11) on asennettava alumiiniseen taikinakoukkuun (10) kääntämällä sitä myötäpäivään.

- ruostumattomasta teräksestä valmistetut vispilät (7) tai muoviset vispilät kiinnittyvät pään sisälle (8) - katso kuvaa 3. Paina pään (8) sisällä olevaa mustaa muoviosaa, jossa on 2 metallitappia (12), kuulemaan napsahduksen. Aseta kootun pään (8) sisäpuolelle hammastettu pyörä (13) kahden metallitapin väliin. Aja seuraavaksi molemmilla metallitapeilla kaksi muovista vispilää (6) tai kaksi ruostumattomasta teräksestä valmistettua vispilää (7). Varmista, että hammastetun pyörän (13) hampaat ovat ruostumattomasta teräksestä valmistettujen vispilien (7) tai muovisten vispilien (6) hampaiden välissä. Pään (8) purkamiseksi vedä pääkotelo (8) takaisin pidemmiltä sivuilta.

- kaavin - katso kuvaa 4. Silikoni-kaapimen päät on työnnettävä kaavin varteen (9) painamalla. Aseta huomiosi asettamaan oikeaan asentoon akseli ulompaa silikonikaavinta (9A) ja yksi sisempi silikonikaavin (9B). Älä kokoa väärin.

- pää (8) kiinnitetään kaapimivarren (9) sisään - katso kuva 5. Kaavinvarressa (9) on kaksi ulkonevaa salpaa (14), joiden tulisi napsahtaa, kun olet asettanut pään (8) sisään. Irrota pää (8) vetämällä molemmat salvat (14) takaisin.

) Kaavimet (9A, 9b) raaputtavat taikinan kulhon (3) seiniltä sen sisätilaan, jolloin kaikki ainesosat voidaan korvata samalla tavalla.

2. Jos olet jo asentanut osia kohdasta 1., aseta vetoakseli (2) kulhon (3) sisäpuolelle - katso kuva 1. Vetoakseli (2) on käännettävä oikealle. Käytön jälkeen kulho on helppo puhdistaa kääntämällä vasemmalle käyttöakselia (2) sen erottamiseksi kulhosta (3).

Käyttö

1. Aseta taikinakoukku (10) tai ruostumattomasta teräksestä valmistetut vispilät (7) tai muoviset viikset (6) käyttöakselin (2) päällä olevaan kulhoon. Varmista, että hammaspyörä (13) lukittuu vetoakseliin. Katso kuvaa B kuva 6.

2. Lisää ainekset kulhoon (3) ja aseta roiskeestokehän kansi (4) ja seuraavaksi yläkansi (5). Katso kuvaa B kuva 6.

3. Aseta moottoriyksikkö (1) tukevalle, tasaiselle alustalle.

4. Aseta kulho (3) moottoriyksikköön (1). Katso kuvaa B kuva 7. Kytke laite.

5. Käännä nuppia (15). Nopeus 1 tarkoittaa hidasta pyörimistä, nopeus 6 tarkoittaa suurinta nopeutta. Käännä nuppi (15) alhaisemmalle nopeudelle ja säädä sitten nopeus reseptin mukaan. Sammuta laite kääntämällä nuppia asentoon "0". Kirjain "P" tarkoittaa pulssioperaatiota. Sen avulla moottori voi toimia suurimmalla pyörimisnopeudella sinä aikana, kun nuppi pidetään pulssi-asennossa.

6. Ruostumattomasta teräksestä valmistetut vispilät (7), joissa on kaavin (9) ja sekoitusastia (3), on tarkoitettu käytettäväksi erittäin kevyille aineille, kuten kermalle, munanvalkuaisille, kastikkeille ja kevyille batille, jotka ovat riittävän harvinaisia kaatamiseen. Munanvalkuaisien sekoittamiseksi käytä nopeutta: 5-6 minuuttia 1,5 minuutin ajan. On käytettävä yli 3 munaa. Käytä keitetyn kananlihan sekoittamiseen nopeutta 3-6 2 minuutin ajan. Lihan painon tulisi olla 500-1000 g.

7. Taikinakoukku (10) ja kulho (3) on tarkoitettu hiivataikinan vaivaamiseen ja keksi-, mureksi- ja muun taikinan sekoittamiseen.

Taikinakoukku (10) tulee käyttää myös lisättäessä pähkinöitä, suklaalastuja, kuivattuja hedelmiä, kovaa voita tai lyhennettä, kovetettua ruskeaa sokeria jne. lyödyä. Käytä taikinan vaivaamiseen jauhojen perusteella nopeutta 1-4 maks. 10 minuuttia.

8. Muoviset vispilät (6) kaapimella (9) ja kulho (3) on tarkoitettu käytettäväksi:

- voita nopeudella 3-4, aika enintään 5 minuuttia; nopeudella 5, aika 3 minuuttia. Suositeltava määrä: 200-2000g.

- perunamusia nopeudella 3-5, aika noin 2 minuuttia. Suositeltu määrä: 300-5000g.

- tomaattikastike nopeudella 3-5, aika noin 5 minuuttia. Suositeltu määrä: 300-3000g.

Edellä olevat sekoitusaikaa koskevat tiedot voivat olla erilaisia johtuen munien koon, jauhotyyppien, kermassa olevan rasvaprosentin eroista ja muista elintarvikemarkkinoiden eri systistä johtuvista systistä. Käytä reseptiäsi tarkkaan.

HUOMAUTUS: Älä käytä kaavimia (9A, 9B) ilman ruoka-aineita kulhossa (3) 30 sekunnin ajan. Muuten se vahingoittaisi silikonikaavimia.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

1. Irrota laite virtalähteestä ennen sen puhdistamista.

2. Pura kaikki lisävarusteet päinvastaisessa järjestyksessä kuin luvussa Montage kuvataan.

3. Poista lisävarusteet, ennen kuin puhdistat ne vedessä pesuaineella tai ennen pesua astianpesukoneessa.

4. Jotkut elintarvikkeet voivat värjätä muovia. Tämä on täysin normaalia eikä vahingoita muovia tai vaikuta ruoan makuun. Hiero kasviöljyn kastetulla liinalla värimuutosten poistamiseksi ja puhdista elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevat pinnat.

5. Vetoakseli (2) on suositeltavaa poistaa kulhosta (3) puhdistuksen aikana. Puhdistuksen jälkeen pieni vetoakselille (2) asetettu kasviöljy auttaa voitelemaan pintaa ja pidentämään tuotteen käyttöikä.

6. Pyyhi moottoriyksikkö (1) keittiöpyyhkeellä tai pehmeällä liinalla. Älä upota moottoriyksikköä (1) veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia materiaaleja.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Teho: 650 W

Suurin teho: 1200 W

Suurin jatkuva käyttöaika: 10 minuuttia

Kulhojen tilavuus: 5 litraa kuiville tuotteille ja 4 litraa nestemäisille elintarvikkeille



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

Slovenščina

VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA NAVODILA O VARNOSTI UPORABE
PROSIMO, DA PREBERITE POZORNO IN NADALJUJETE PRIHODNOST

Garancijski pogoji se razlikujejo, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo zaradi kakršne koli zlorabe.

2. Izdelek lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.
3. Prilagodljiva napetost je 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav v eno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi okoli otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali ljudem, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da jo uporabljajo brez nadzora.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Ko končate z uporabo izdelka, ne pozabite nežno odstraniti vtič iz električne vtičnice, ki drži vtičnico z roko. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla !!!
7. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi če je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja in izključite napajanje.
8. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba, dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
9. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba obrniti na strokovno servisno mesto, da ga zamenjate, da se izognete nevarnim situacijam.
10. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel ali poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Izdelka z napako ne poskušajte popravljati sami, ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblaščenji serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
11. Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče ali tople površine ali kuhinjske aparate, kot je električna pečica ali plinski gorilnik, ali blizu njih.
12. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih snovi.
13. Pazite, da kabel ne visi čez rob pulta.
14. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom.
15. Motorne enote ne potaplajte v vodo.
16. Pred čiščenjem in odstranjevanjem dodatne opreme nastavite nadzor hitrosti v položaj OFF in izključite napajalni kabel.
17. Pred uporabo naprave preverite, ali so vsi deli in dodatki pravilno nameščeni.
18. Med mešanjem vročih izdelkov bodite zelo previdni, da se ne opečete.
19. Naprava je zasnovana za pripravo majhnih količin živilskih izdelkov. Naprava ni namenjena industrijski predelavi živil.
20. Najdaljši čas neprekinjenega delovanja je 10 minut. Ko napravo uporabljate 30 minut, jo

izklopite in pustite, da se ohladi.

Pred prvo uporabo

1. Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
2. Pazite, da se ne dotikate gibljivih delov. Med delovanjem držite roke, lase, oblačila, lopatice in druge pripomočke stran od metlic, kavljev za testo in / ali drugih gibljivih delov, da zmanjšate tveganje za poškodbe oseb in / ali poškodbe naprave ali dodatne opreme.
3. Uporabljajte samo pribor, ki je v kompletu, da se izognete požaru, električnemu udarcu ali drugim poškodbam.
4. Napravo vedno uporabljajte s pokrovom.
5. Naprave nikoli ne povežite s stikalom časovnika, da se izognete nevarnim razmeram.
6. Počakajte, da se premični deli nehajo vrteči, preden odstranite pokrov posode.
7. Pred prvo uporabo temeljito očistite vse dele, ki pridejo v stik z živili.
8. Napravo vedno odklopite z napajanja, če ostane brez nadzora in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem.
9. Izklopite napravo in odklopite napajanje, preden zamenjate dodatno opremo ali približate dele, ki se premikajo med uporabo.
10. Pred prvo uporabo katerega koli pribora je priporočljivo, da ga operete, dobro sperete in posušite. Vsi snemljivi deli, razen motorne enote (1), so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, lahko jih operete tudi v topli milnici.

OPIS NAPRAVE (slika A)

- | | |
|---|---|
| 1. Motorna enota | 2. Snemljiva pogonska gred |
| 3. Posoda iz nerjavečega jekla | 4. Pokrov obroča proti brizganju |
| 5. Zgornji pokrov | 6. Plastični metlice |
| 7. Stepenica iz nerjavečega jekla | 8. Glava za plastične metlice in metlico iz nerjavečega jekla |
| 9. Strgalna roka | 9A. Zunanja silikonska strgala |
| 9B. Notranji silikonski strgalo | 10. Kavelj za testo |
| 11. Črni plastični element v notranjosti trnka za testo | 12. Črni plastični del z 2 kovinskima zatičema |
| 13. Zobato kolo | 14. Ključavnice strgalne roke |
| 15. Gumb | 16. Pogonska sklopka |

Montaža - Slika B na strani 3

ZLORAVA LAHKO POVZROČI MOŽNO POŠKODBO. Preberite spodnja navodila.

1. Sestavite spodnje dele v skladu s slikami:

- kavelj za testo (10) - poglejte sliko 2. Črni plastični element (11) je treba namestiti v aluminijast kavelj za testo (10), tako da ga zasukate v smeri urnega kazalca.

- montaža nerjavečega jekla (7) ali plastičnih metlic znotraj glave (8) - poglejte sliko 3. Pritisnite črni plastični del z 2 kovinskima zatičema (12) znotraj glave (8), da zaslišite "klik". Znotraj sestavljene glave (8) vstavite ozobljeno kolo (13) med dva kovinska zatiča. Nato na obe kovinski zatiči zavijte dve plastični metlici (6) ali dve metlici iz nerjavečega jekla (7). Prepričajte se, da so zobje zobatega kolesa (13) nameščeni med zobmi na metlicah iz nerjavečega jekla (7) ali zobmi na plastičnih metlicah (6). Za razstavljanje glave (8) povlecite ohišje glave (8) nazaj na daljše stranice.

- strgalo - poglejte sliko 4. Konce strgala silikona je treba s pritiskom zabiti v roko strgala (9). Pozorni bodite, da v pravilen položaj postavite dva zunanja silikonska strgala (9A) in en notranji silikonski strgalo (9B). Prosimo, ne napačno sestavite.

- montaža glave (8) v strgalno roko (9) - poglejte sliko 5. Na strgalni roki (9) sta dva štrleča zapaha (14), ki naj klikneta, ko vstavite glavo (8). Za odstranitev glave (8) povlecite oba zapaha (14) nazaj.

) Strgala (9A, 9b) strgajo testo s sten posode (3) v notranjosti in omogočajo natančno zamenjavo vseh sestavin v enaki meri.

2. Če ste že sestavili dele iz točke 1., postavite pogonsko gred (2) v skledo (3) - poglejte sliko 1. Pogonsko gred (2) morate zaviti desno.

Po postopku za lažje čiščenje posode zavrtite levo pogonsko gred (2), da jo ločite od posode (3).

Uporaba

1. V posodo na vrhu pogonske gredi (2) vstavite kavelj za testo (10) ali metlice iz nerjavečega jekla (7) ali plastične ščetke (6). Prepričajte se, da se zobato kolo (13) zaskoči s pogonsko gredjo. Poglejte sliko B, slika 6.

2. Dodajte sestavine v skledo (3) in postavite pokrov obroča proti brizganju (4) in zraven zgornji pokrov (5). Poglejte sliko B, slika 6.

3. Motorno enoto (1) postavite na stabilno, ravno površino.

4. Posodo (3) postavite na motorno enoto (1). Oglejte si sliko B, slika 7. Priključite napravo.

5. Obrnite gumb (15). Hitrost 1 pomeni počasno vrtenje, hitrost 6 pomeni največjo hitrost. Na začetku gumb (15) zavrtite na nižjo hitrost, nato prilagodite hitrost v skladu z receptom. Za izklop naprave obrnite gumb v položaj "0". Črka "P" pomeni impulzno delovanje. Omogoča motorju, da deluje z največjo hitrostjo vrtenja v času, ko je gumb v položaju Pulse.

6. Stopni iz nerjavečega jekla (7) s strgalom (9) in mešalno posodo (3) so namenjeni uporabi za zelo lahke snovi, kot so smetana, beljaki, omake in lahka testo, ki jih je dovolj redko vlti. Za mešanje beljakov uporabite hitrost: 5-6 za 1,5 minute. Uporabiti je treba več kot 3 jajca. Za mešanje kuhanega piščančjega mesa 2 minuti uporabite hitrost 3-6. Masa mesa naj bo 500-1000g.

7. Kavelj za testo (10) in skleda (3) sta namenjena za gnetenje kvašenega testa in mešanje piškotkov, testa in drugega težkega testa.

Kavelj za testo (10) je treba uporabiti tudi pri dodajanju oreščkov, čokoladnih oreščkov, suhega sadja, trdega masla ali peciva, strjenega rjavega sladkorja itd. do tekačev. Za gnetenje testa na osnovi moke uporabljamo hitrost 1-4 za max. 10 minut.

8. Plastični metli (6) s strgalom (9) in posoda (3) so namenjeni za:

- maslo s hitrostjo 3-4, čas največ 5 minut; pri hitrosti 5, čas 3 minute. Priporočena količina: 200-2000g.

- pire krompir, s hitrostjo 3-5, čas približno 2 minuti. Priporočena količina: 300-5000g.
 - paradižnikova omaka, s hitrostjo 3-5, čas približno 5 minut. Priporočena količina: 300-3000g.
- Zgornji podatki o času mešanja so lahko različni zaradi razlik v velikosti jajc, vrstah moke, odstotku maščobe in v smetani in zaradi drugih razlogov, ki veljajo na različnih živilskih trgih. Pazljivo uporabite svoj recept.
- OPOMBA: Strgala (9A, 9B) ne uporabljajte brez sestavin hrane v posodi (3) v 30 sekundah. V nasprotnem primeru bi poškodovali silikonska strgala.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Napravo izključite iz električnega omrežja, preden jo očistite.
2. Vso dodatno opremo razstavite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v poglavju Montaža.
3. Odstranite dodatke, preden jih očistite v vodi s tekočino za pranje ali pred pranjem v pomivalnem stroju.
4. Nekatera živila lahko obarvajo plastiko. To je povsem normalno in ne bo škodovalo plastiki ali vplivalo na okus vaše hrane. Vtrite s krpo, namočeno v rastlinsko olje, da odstranite razbarvanje in očistite površine, ki so v stiku s hrano.
5. Priporočljivo je, da med čiščenjem odstranite pogonsko gred (2) iz posode (3). Po čiščenju bo malo rastlinskega olja, nameščenega na pogonski gredi (2), pomagalo mazati površino in podaljšati življenjsko dobo izdelka.
6. Motorno enoto (1) obrišite s kuhinjsko krpo ali mehko krpo. Motorne enote (1) ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih materialov.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Moč: 650W

Največja moč: 1200W

Najdaljši čas neprekinjenega delovanja: 10 minut

Prostornina posode: 5 litrov za suhe izdelke in 4 litre za tekočo hrano



Zaščita okolja

Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč, ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST POUŽITÍ PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVÁVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCI

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce není odpovědný za škody způsobené nesprávným použitím.
2. Produkt se smí používat pouze v interiéru. Nepoužívejte výrobek k účelům, které nejsou kompatibilní s jeho aplikací.
3. Použitelné napětí je 220-240 V, ~ 50 / 60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojit k jedné zásuvce více zařízení.
4. Při používání v okolí dětí buďte opatrní. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Nedovolte dětem nebo lidem, kteří neznají zařízení, aby jej používali bez dozoru.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Po ukončení používání produktu vždy nezapomeňte opatrně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet ji rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel !!!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě, odpojte napájení.

8. Nikdy nepokládejte napájecí kabel, zástrčku nebo celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek atmosférickým podmínkám, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být produkt vyměněn k profesionálnímu servisu, který bude vyměněn, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, pokud spadl nebo byl poškozen jiným způsobem, nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by to mohlo vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy opravte v odborném servisu. Všechny opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní technici. Oprava, která byla provedena nesprávně, může uživateli způsobit nebezpečné situace.
11. Nikdy nepokládejte výrobek na horké nebo teplé povrchy nebo na kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.
12. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavin.
13. Nenechávejte kabel viset přes hranu pultu.
14. Z důvodu dodatečné ochrany se doporučuje do elektrického obvodu nainstalovat proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem.
15. Neponořujte agregát motoru do vody.
16. Před čištěním a vyjmutím příslušenství nastavte ovládání rychlosti do polohy OFF a odpojte napájecí kabel.
17. Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte, zda jsou všechny součásti a příslušenství řádně namontovány.
18. Během míchání horkých produktů buďte velmi opatrní, aby nedošlo k popálení.
19. Zařízení bylo navrženo pro přípravu malého množství potravinářských výrobků. Zařízení není určeno pro průmyslové zpracování potravin.
20. Maximální doba nepřetržitého provozu je 10 minut. Po 30 minutách provozu jej vypněte a nechte vychladnout.

Před prvním použitím

1. Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
2. Nedotýkejte se pohyblivých částí. Během provozu udržujte ruce, vlasy, oděv, špachtle a další nádoby v dostatečné vzdálenosti od šlehačů, háčků na těsto a / nebo jiných pohyblivých částí, abyste snížili riziko zranění osob a / nebo poškození spotřebiče nebo jeho příslušenství.
3. Používejte pouze příslušenství obsažené v sadě, aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.
4. Zařízení provozujte vždy s nasazeným víkem.
5. Nikdy nepřipojte toto zařízení k časovači, aby nedošlo k nebezpečné situaci.
6. Počkejte, až se pohyblivé části přestanou otáčet, než sejmete víko misky.
7. Před prvním použitím zařízení důkladně očistěte všechny části, které přicházejí do styku s potravinami.
8. Pokud je zařízení ponecháno bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním, vždy jej odpojte od napájení.
9. Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k částem, které se při používání pohybují, vypněte zařízení a odpojte jej od napájení.
10. Před prvním použitím některého z doplňků se doporučuje je umýt, dobře opláchnout a vysušit. Všechny odnímatelné části kromě

motorové jednotky (1) lze mýt v myčce, lze je také umýt teplou mýdlovou vodou.

POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. A)

- | | |
|---|--|
| 1. Motorová jednotka | 2. Odnímatelný hnací hřídel |
| 3. Nerezová mísa | 4. Víko proti střikající vodě |
| 5. Horní víko | 6. Plastové metly |
| 7. Nerezová metla | 8. Hlava na plastové metly a nerezovou metlu |
| 9. Stírací rameno | 9A. Vnější silikonové škrabky |
| 9B. Vnitřní silikonová škrabka | 10. Háček na těsto |
| 11. Černý plastový prvek uvnitř háku na těsto | 12. Černý plastový díl se 2 kovovými kolíky |
| 13. Ozubené kolo | 14. Západky stíracího ramene |
| 15. Knoflík | 16. Spojka pohonu |

Montáž - Obrázek B na straně 3

ZNEUŽITÍ MŮŽE ZPŮSOBIT MOŽNÉ ZRANĚNÍ. Přečtěte si níže uvedené pokyny.

1. Sestavte níže uvedené části podle obrázků:

- hák na těsto (10) - podívejte se na obrázek 2. Je třeba nainstalovat černý plastový prvek (11) do hliníkového háku na těsto (10) otočením ve směru hodinových ručiček.

- nerezové metličky (7) nebo plastové metly montované uvnitř hlavy (8) - podívejte se na obrázek 3. Stisknutím černé plastové části se 2 kovovými kolíky (12) uvnitř hlavy (8) uslyšíte „cvaknutí“. Uvnitř sestavené hlavy (8) vložte ozubené kolo (13) mezi dva kovové čepy. Dále najedte na oba kovové kolíky dvěma metličkami z plastu (6) nebo dvěma metličkami z nerezové oceli (7). Dbejte na to, aby se zuby ozubeného kola (13) nacházely mezi zuby na šlehání z nerezové oceli (7) nebo zuby na šlehání z plastu (6). Za účelem demontáže hlavy (8) zatáhněte za kryt hlavy (8) na delších stranách.

- škrabka - podívejte se na obrázek 4. Je třeba zatačit konce silikonové škrabky do ramene škrabky (9) stisknutím. Věnujte pozornost umístění dvou vnějších silikonových škrabek (9A) a jedné vnitřní silikonové škrabky (9B) do správné polohy. Neskládejte prosím špatně.

- montáž hlavy (8) do stíracího ramene (9) - podívejte se na obrázek 5. Na stíracím rameni (9) jsou dvě vyčnívající západky (14), které by měly zapadnout po zasunutí do hlavy (8). Chcete-li odstranit hlavu (8), zatáhněte obě západky (14).

) Škrabky (9A, 9b) seškrábnou těsto ze stěn mísy (3) do jejího vnitřku, což umožňuje přesnou náhradu všech ingrediencí ve stejné míře.

2. Pokud jste již namontovali díly z bodu 1., vložte hnací hřídel (2) do vnitřní nádoby (3) - podívejte se na obrázek 1. Je třeba otočit hnací hřídel (2) doprava. Po provedení operace pro snadné čištění mísky otočte doleva hnací hřídel (2), aby se oddělil od mísky (3).

Používání

1. Vložte háček na těsto (10) nebo šlehání z nerezové oceli (7) nebo plastové šlehání (6) do mísky na horní straně hnacího hřídele (2). Zajistěte, aby ozubené kolo (13) zapadalo do hnacího hřídele. Podívejte se na obrázek B obrázek 6.

2. Přidejte přísady do mísky (3) a umístěte víko proti rozstřikování (4) a dále horní víko (5). Podívejte se na obrázek B obrázek 6.

3. Položte jednotku motoru (1) na stabilní, rovný povrch.

4. Nasadte mísku (3) na jednotku motoru (1). Podívejte se na obrázek B obrázek 7. Připojte zařízení.

5. Otočte knoflíkem (15). Rychlost 1 znamená pomalou rotaci, rychlost 6 maximální rychlost. Na začátku otočte knoflíkem (15) na nižší rychlost a poté upravte rychlost podle receptu. Chcete-li zařízení vypnout, otočte knoflík do polohy „0“. Písmeno „P“ znamená pulzní provoz. Umožňuje motoru pracovat při maximální rychlosti otáčení po dobu, kdy je knoflík udržován v poloze Pulse.

6. Nerezové šlehací metly (7) se škrabkou (9) a mísicí mísou (3) jsou určeny k použití na velmi lehké látky, jako jsou krémy, vaječné bílky, omáčky a lehká těsta, která jsou dostatečně vzácná k nalití. K míchání bílků použijte rychlost: 5-6 po dobu 1,5 minuty. Mělo by se použít

více než 3 vejce. Pro míchání vařeného kuřecího masa použijte rychlost 3 až 6 po dobu 2 minut. Hmotnost masa by měla být 500–1 000 g.

7. Háček na těsto (10) a mísa (3) jsou určeny k hnětení kynutého těsta ak míchání těsta na sušenky, pečiva a jiného těžkého těsta. Háček na těsto (10) by měl být použit také při přidávání ořechů, čokoládových lupinků, sušeného ovoce, tvrdého másla nebo tuku, ztuženého hnědého cukru atd. na těsta. K hnětení těsta na bázi mouky použijte rychlost 1-4 po max. 10 minut.

8. Plastové metly (6) se škrabkou (9) a mísa (3) jsou určeny k použití pro:

- máslo, rychlost 3-4, čas maximálně 5 minut; rychlostí 5, čas 3 minuty. Doporučené množství: 200-2000 g.

- bramborová kaše, při rychlosti 3–5, doba přibližně 2 minuty. Doporučené množství: 300-5000g.

- rajčatová omáčka, při rychlosti 3–5, doba přibližně 5 minut. Doporučené množství: 300-3000 g.

Výše uvedené údaje vztahující se k době míchání se mohou lišit kvůli nesrovnalostem ve velikosti vajec, druzích mouky, procentuálnímu obsahu tuku ve smetaně a dalším důvodům použitelným na různých trzích s potravinami. Použijte svůj recept s pozorností.

POZNÁMKA: Nepoužívejte škrabky (9A, 9B) bez přísad potravin uvnitř mísy (3) po dobu 30 sekund. Jinak by to poškodilo silikonové škrabky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte zařízení od napájení.

2. Demontujte veškeré příslušenství v opačném pořadí, než jak je popsáno v kapitole Montáž.

3. Příslušenství před čištěním ve vodě s mycím prostředkem nebo před mytím v myčce na nádobí vyjměte.

4. Některé potraviny mohou plast odbarvit. To je naprosto normální a nepoškodí to plast ani neovlivní chuť vašeho jídla. Třením hadříkem namočeným v rostlinném oleji odstraňte zbarvení a očistěte povrchy, které přicházejí do styku s potravinami.

5. Během čištění se doporučuje vyjmout hnací hřídel (2) z nádoby (3). Po vyčištění trochu rostlinného oleje umístěného na hnací hřídeli (2) pomůže namazat povrch a prodloužit životnost produktu.

6. Jednotku motoru (1) otřete kuchyňskou utěrkou nebo měkkým hadříkem. Neponořujte agregát motoru (1) do vody nebo jiných kapalin.

K čištění zařízení nepoužívejte abrazivní materiály.

TECHNICKÁ DATA

Napájení: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Výkon: 650 W.

Maximální výkon: 1200 W.

Maximální doba nepřetržitého provozu: 10 minut

Objem mísy: 5 litrů na suché výrobky a 4 litry na tekuté jídlo



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER OM BRUGSSIKKERHED LÆS VENLIGST NØJTIGT, OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for skader på grund af misbrug.

2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.

3. Den anvendelige spænding er 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at slutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge det uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne ved dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten med din hånd. Træk aldrig i strømkablet !!!
7. Efterlad aldrig produktet tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, trække stikket ud.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller jævnligt strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicestæde, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Drej altid den beskadigede enhed til et professionelt servicestæde for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Reparationen, der blev udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
11. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som f.eks. Den elektriske ovn eller gasbrænderen.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
13. Lad ikke ledningen hænge over bordkanten.
14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en jordstrømsenhed (RCD) med en nominel reststrøm i det elektriske kredsløb.
15. Nedsænk ikke motorenheden i vand.
16. Før du rengør og fjerner tilbehør, skal du sætte hastighedskontrol i OFF-position og tage strømkablet ud.
17. Inden du bruger enheden, skal du kontrollere, om alle dele og tilbehør er monteret korrekt.
18. Udvis ekstrem forsigtighed under blanding af varme produkter for at undgå forbrænding.
19. Enheden er designet til at tilberede små mængder fødevarer. Enheden er ikke beregnet til industriel fødevarerarbejdning.
20. Den maksimale kontinuerlige driftstid er 10 minutter. Når du har betjent enheden i 30 minutter, skal du slukke den og lade den køle af.

Før første brug

1. Efterlad ikke enheden uden opsyn under drift.
2. Undgå at komme i kontakt med bevægelige dele. Hold hænder, hår, tøj samt spatler og andet redskab væk fra piskeris, dejkrog og / eller andre bevægelige dele under brug for at reducere risikoen for personskade og / eller beskadigelse af apparatet eller dets tilbehør.
3. Brug kun tilbehør, der er inkluderet i sættet, for at undgå brand, elektrisk stød eller anden personskade.
4. Betjen altid enheden med låget på plads.
5. Tilslut aldrig denne enhed til en timerafbryder for at undgå en farlig situation.
6. Vent, indtil bevægelige dele holder op med at dreje, inden du fjerner låget på skålen.
7. Rengør alle dele, der kommer i kontakt med mad, grundigt, inden du bruger enheden for første gang.
8. Afbryd altid enheden fra strømforsyningen, hvis den efterlades uden opsyn og inden montering, demontering eller rengøring.
9. Sluk for enheden, og afbryd strømforsyningen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig i brug.
10. Før det bruges noget første gang, anbefales det at de vaskes, skylles godt og tørres. Alle aftagelige dele undtagen motorenheden (1) er opvaskemaskine sikre, kan også vaskes i varmt sæbevand.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN (fig. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Motorenhed | 2. Aftagelig drivaksel |
| 3. Rustfri skål | 4. Anti-stænk ring låg |
| 5. Toplåg | 6. Plastpisker |
| 7. Piskeris af rustfrit stål | 8. Hovedet til plastpisker og piskeris af rustfrit stål |
| 9. Skraberarm | 9A. Ydre silikone skraber |
| 9B. Indvendig silikoneskraber | 10. Dejkrog |
| 11. Sort plastelement inde i dejkrogen | 12. Sort plastdel med 2 metalstift |
| 13. Tandhjul | 14. Låser af skraberarmen |
| 15. Knap | 16. Drivkobling |

Montage - Billede B på side 3

MISBRUG KAN FORÅRSAGE POTENTIELLE SKADER. Læs nedenstående instruktion.

1. Saml nedenstående dele i henhold til figurerne:

- dejkrogen (10) - se figur 2. Det er nødvendigt at installere det sorte plastelement (11) i aluminiumskrog (10) ved at dreje det med uret.
 - de rustfrit stål piskeris (7) eller plastisk piskeris montage inde i hovedet (8) - se figur 3. Tryk på den sorte plastdel med 2 metalstifter (12) inden i hovedet (8) for at høre "klik". Inde i det samlede hoved (8) anbringes tandhullet (13) mellem metalstifter. Kør derefter på begge metalstifter til plastpisker (6) eller til piskeris af rustfrit stål (7). Sørg for, at tænderne på det tandede hjul (13) er placeret mellem tænderne på de rustfrit stål piskeris (7) eller tænderne på plastpiskene (6). For at adskille hovedet (8) trækkes hovedhuset (8) tilbage på længere sider.
 - skraberen - se figur 4. Det er nødvendigt at køre silikoneskraberens ender i skraberarmen (9) ved at trykke på. Vær opmærksom på at placere to ydre silikoneskraber (9A) og en indre silikoneskraber (9B) i korrekt position. Monter ikke forkert.
 - hovedet (8) monteres i skraberarmen (9) - se figur 5. På skraberarmen (9) er der to fremspringende låse (14), der skal klikke, når du har sat det inde i hovedet (8). For at fjerne hovedet (8) trækkes begge låse (14) tilbage.
-) Skraberne (9A, 9b) skraber dejen fra skålens (3) vægge ind i deres indre, hvilket tillader den nøjagtige udskiftning af alle ingredienser i samme grad.
2. Hvis du allerede har samlet dele fra punkt 1., skal du placere drivakslen (2) inde i skålen (3) - se figur 1. Det er nødvendigt at dreje højre aksel (2) til højre. Efter betjening for nem rengøring skålen drej til venstre på drivakslen (2) for at adskille den og skålen (3).

Anvendelse

1. Sæt dejkrog (10) eller piskeris af rustfrit stål (7) eller plastikhugger (6) i skålen oven på drivakslen (2). Sørg for, at tandhjulet (13) låses sammen med drivakslen. Se billede B figur 6.
 2. Tilsæt ingredienserne i skålen (3), og læg låg mod anti-stænkring (4) og ved siden af toplåget (5). Se på billede B figur 6.
 3. Anbring motorenheden (1) på en stabil, flad overflade.
 4. Sæt skålen (3) på motorenheden (1). Se billede B figur 7. Sæt enheden i.
 5. Drej knappen (15). Hastigheden 1 betyder langsom rotation, hastigheden 6 betyder maksimal hastighed. Drej knappen (15) til en lavere hastighed i starten, og juster derefter hastigheden i henhold til opskriften. For at slukke for enheden skal du dreje knappen til position "0". Bogstavet "P" betyder pulsfunktion. Det gør det muligt for motoren at køre ved maksimal rotationshastighed i den periode, knappen holdes i pulsposition.
 6. De piskeris af rustfrit stål (7) med skraber (9) og blandeskål (3) er beregnet til at blive brugt til meget lette stoffer, såsom fløde, æggeghvider, saucer og lette piskeris, der er sjældne nok til at hælde. For at blande æggeghvider skal du bruge hastighed: 5-6 i 1,5 minut. Der skal bruges mere end 3 æg. Brug hastighed 3-6 til 2 minutter til blanding af kogt kyllingekød. Vægt af kød skal være 500-1000 g.
 7. Dejkrogen (10) og skålen (3) er beregnet til at blive æltet gærdej og til at blande kagedej, shortbread og anden tung dej. Dejkrogen (10) skal også bruges, når der tilsættes nødder, chokoladechips, tørret frugt, hårdt smør eller forkortelse, hærdet brunt sukker osv. at smadre. For æltning af dejen baseret på melet gælder hastighed 1-4 i maks. 10 minutter.
 8. Plastvisperne (6) med skraber (9) og skålen (3) er beregnet til at blive brugt til:
 - smør, ved hastighed 3-4, tid max 5 minutter; ved hastighed 5, tid 3 minutter. Anbefalet mængde: 200-2000g.
 - kartoffelmos med hastighed 3-5, tid omkring 2 minutter. Anbefalet mængde: 300-5000g.
 - tomatsose, med hastighed 3-5, tid omkring 5 minutter. Anbefalet mængde: 300-3000g.
- Ovenstående data, der henviser til blandingstid, kan være forskellige på grund af uoverensstemmelser i æggestørrelse, meltyper, procentdel af fedt i fløden og på grund af andre årsager, der gælder på forskellige fødevaremarkeder. Brug din opskrift med opmærksomhed.
- BEMÆRKNING:** Brug ikke skraber (9A, 9B) uden fødevaringredienser inde i skålen (3) i mere end 30 sekunder. Ellers vil det beskadige silikone-skrabere.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Træk enheden ud af strømmen, inden du rengør den.
2. Adskil alt tilbehør i omvendt rækkefølge end beskrevet i kapitel Montage.
3. Fjern tilbehøret, inden det rengøres i vand med opvaskemiddel eller inden opvaskemaskine.
4. Nogle fødevarer misfarver plastikken. Dette er helt normalt og vil ikke skade plastikken eller påvirke smagen af din mad. Gnid med en klud dyppet i vegetabilsk olie for at fjerne misfarvningen og rengøre overfladerne, der er i kontakt med mad.
5. Det anbefales, at drivakslen (2) fjernes fra skålen (3) under rengøringen. Efter rengøring hjælper lidt vegetabilsk olie på drivakslen (2) med at smøre overfladen og forlænge produktets levetid.
6. Aftør motorenheden (1) med køkkenhåndklæde eller blød klud. Nedsænk ikke motorenheden (1) i vand eller andre væsker. Brug ikke slibende materialer til at rengøre enheden.

TEKNISK DATA

Strømforsyning: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Effekt: 650W

Maks. Effekt: 1200W

Maks. kontinuerlig driftstid: 10 minutter



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

ΕΛΛΑΔΑ

ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές λόγω κακής χρήσης.
2. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή του.
3. Η εφαρμοζόμενη τάση είναι 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν είναι σωστό να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μία πρίζα.
4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του, ή εάν ενημερώθηκαν για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη.
6. Αφού τελειώσετε τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας !!!
7. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
8. Μην τοποθετείτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες, όπως άμεσο φως του ήλιου ή βροχή κ.λπ. .. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.
9. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματική τοποθεσία για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
10. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Γυρίζετε πάντα τη κατεστραμμένη συσκευή σε επαγγελματική τοποθεσία για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από

εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

11. Ποτέ μην βάζετε το προϊόν επάνω ή κοντά στις ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή στις συσκευές κουζίνας, όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.

12. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καύσιμα.

13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του μετρητή.

14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

15. Μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα σε νερό.

16. Πριν καθαρίσετε και αφαιρέσετε τα αξεσουάρ, ρυθμίστε τον έλεγχο ταχύτητας στη θέση OFF και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

17. Πριν από τη λειτουργία της συσκευής ελέγξτε εάν όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ έχουν τοποθετηθεί σωστά.

18. Κατά τη διάρκεια της ανάμειξης ζεστών προϊόντων, προσέξτε ιδιαίτερα για να αποφύγετε το κάψιμο.

19. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να προετοιμάζει μικρές ποσότητες τροφίμων. Η συσκευή δεν προορίζεται για βιομηχανική επεξεργασία τροφίμων.

20. Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας είναι 10 λεπτά. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για 30 λεπτά, απενεργοποιήστε την και αφήστε να κρυώσει.

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

2. Αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα, καθώς και τις σπάτουλες και άλλα σκεύη μακριά από ούσιους, γάντζους ζύμης ή / και άλλα κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από μωμν ή / και ζημιάς στη συσκευή ή στα εξαρτήματά της.

3. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που περιλαμβάνονται στο σετ για την αποφυγή πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή άλλου τραυματισμού.

4. Να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή με το καπάκι στη θέση του.

5. Ποτέ μην συνδέετε αυτήν τη συσκευή σε χρονοδιακόπτη για να αποφύγετε μια επικίνδυνη κατάσταση.

6. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να περιστρέφονται τα κινούμενα μέρη προτού αφαιρέσετε το καπάκι του μπολ.

7. Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

8. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία, εάν αφήνεται χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

9. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε από την τροφοδοσία πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή πλησιάσετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.

10. Προτού χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε από τα αξεσουάρ για πρώτη φορά, συνιστάται να πλένονται, να ξεπλένονται καλά και να στεγνώνουν. Όλα τα αποσπώμενα μέρη εκτός από τη μονάδα κινητήρα (1) είναι ασφαλή στο πλυντήριο πιάτων, μπορούν επίσης να πλυθούν με ζεστό σαπουνόνερο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (εικ. Α)

1. Μονάδα κινητήρα

2. Αποσπώμενος κινητήριος άξονας

3. Ανοξείδωτο μπολ

4. Αντιολισθητικό καπάκι

- | | |
|---|--|
| 5. Κορυφαίο καπάκι | 6. Πλαστικά ούσικια |
| 7. Σύρμα από ανοξείδωτο χάλυβα | 8. Η κεφαλή για πλαστικά χτυπήματα και σύρμα από ανοξείδωτο χάλυβα |
| 9. Βραχίονας ξύστρου | 9Α. Ξύστρες εξωτερικής σιλικόνης |
| 9Β. Εσωτερική ξύστρα σιλικόνης | 10. Άγκιστρο ζύμης |
| 11. Μαύρο πλαστικό στοιχείο μέσα στο άγκιστρο ζύμης | 12. Μαύρο πλαστικό μέρος με 2 μεταλλικούς πείρους |
| 13. Οδοντωτός τροχός | 14. Μάνδαλα βραχίονα ξύστρου |
| 15. Κουμπί | 16. Σύζευξη κίνησης |

Μοντάζ - Εικόνα Β στη σελίδα 3

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ. Διαβάστε παρακάτω οδηγίες.

1. Συναρμολογήστε τα παρακάτω μέρη σύμφωνα με τα σχήματα:

- το άγκιστρο ζύμης (10) - κοιτάξτε το σχήμα 2. Πρέπει να τοποθετήσετε το μαύρο πλαστικό στοιχείο (11) στο άγκιστρο ζύμης αλουμινίου (10) περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.

- το μοντάζ από ανοξείδωτο χάλυβα (7) ή το πλαστικό ούσικι στο εσωτερικό της κεφαλής (8) - δείτε το σχήμα 3. Πατήστε το μαύρο πλαστικό μέρος με 2 μεταλλικούς πείρους (12) στο εσωτερικό της κεφαλής (8) για να ακούσετε "κλικ". Μέσα στη συναρμολογημένη κεφαλή (8) τοποθετήστε τον οδοντωτό τροχό (13) ανάμεσα σε δύο μεταλλικούς πείρους. Επόμενη κίνηση και στους δύο μεταλλικούς πείρους δύο πλαστικούς ούσικους (6) ή δύο ανοξείδωτο χάλυβα σύρμα (7). Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια του οδοντωτού τροχού (13) βρίσκονται ανάμεσα στα δόντια στους ανοξείδωτο χάλυβα (7) ή τα δόντια στα πλαστικά ούσικια (6). Για να αποσυναρμολογήσετε την κεφαλή (8) τραβήξτε προς τα πίσω το περίβλημα της κεφαλής (8) σε μακρύτερες πλευρές.

- η ξύστρα - κοιτάξτε στο σχήμα 4. Πρέπει να οδηγήσετε τα άκρα της ξύστρας σιλικόνης στο βραχίονα ξύστρου (9) πατώντας. Προσέξτε να τοποθετήσετε στη σωστή θέση δύο εξωτερικές ξύστρες σιλικόνης (9Α) και μία εσωτερική ξύστρα σιλικόνης (9Β). Παρακαλώ μην κάνετε λάθος συναρμολόγηση.

- το μοντάζ της κεφαλής (8) στον βραχίονα της ξύστρας (9) - κοιτάξτε το σχήμα 5. Στον βραχίονα της ξύστρας (9) υπάρχουν δύο προεξέχοντα μάνδαλα (14) που πρέπει να κάνετε κλικ αφού βάλετε μέσα στην κεφαλή (8). Για να αφαιρέσετε την κεφαλή (8) τραβήξτε προς τα πίσω και τα δύο μάνδαλα (14).

) Οι ξύστρες (9Α, 9Β) ξύνουν τη ζύμη από τα τοιχώματα του μπολ (3) στο εσωτερικό της, επιτρέποντας την ακριβή αντικατάσταση όλων των συστατικών στον ίδιο βαθμό.

2. Εάν έχετε ήδη συναρμολογήσει εξαρτήματα από το σημείο 1., τοποθετήστε τον άξονα μετάδοσης κίνησης (2) μέσα στο μπολ (3) - κοιτάξτε την εικόνα 1. Πρέπει να στρίψετε δεξιά τον άξονα κίνησης (2). Μετά τη λειτουργία για εύκολο καθαρισμό του μπολ στρίψτε αριστερά ο άξονας μετάδοσης κίνησης (2) για να τον διαχωρίσετε και το μπολ (3).

Χρήση

1. Βάλτε το γάντζο ζύμης (10) ή τους ανοξείδωτο χάλυβα (7) ή τα πλαστικά σφήνα (6) στο μπολ πάνω από τον άξονα μετάδοσης κίνησης (2). Βεβαιωθείτε ότι ο οδοντωτός τροχός (13) συνδέεται με τον άξονα μετάδοσης κίνησης. Κοιτάξτε την εικόνα Β εικόνα 6.

2. Προσθέστε τα συστατικά στο μπολ (3) και τοποθετήστε το δακτύλιο αντι-πιπιλίσματος (4) και δίπλα στο πάνω καπάκι (5). Κοιτάξτε την εικόνα Β εικόνα 6.

3. Τοποθετήστε τη μονάδα κινητήρα (1) σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

4. Βάλτε το μπολ (3) στη μονάδα κινητήρα (1). Κοιτάξτε την εικόνα Β εικόνα 7. Συνδέστε τη συσκευή.

5. Γυρίστε το κουμπί (15). Η ταχύτητα 1 σημαίνει αργή περιστροφή, η ταχύτητα 6 σημαίνει μέγιστη ταχύτητα. Γυρίστε το κουμπί (15) σε χαμηλότερη ταχύτητα στην αρχή και μετά ρυθμίστε την ταχύτητα σύμφωνα με τη συνταγή. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το κουμπί στη θέση "0". Το γράμμα "P" σημαίνει λειτουργία παλμού. Επιτρέπει στον κινητήρα να λειτουργεί με τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής κατά τη διάρκεια της περιόδου που το κουμπί διατηρείται στη θέση παλμού.

6. Οι ανοξείδωτοι χυμοί (7) με ζύστρα (9) και μπολ ανάμειξης (3) προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για πολύ ελαφριές ουσίες, όπως κρέμα, ασπράδια αυγών, σάλτσες και ελαφρές μπάλες που είναι αρκετά σπάνιες για να χυθούν. Για να αναμιχτεί λευκά αυγών χρησιμοποιήστε ταχύτητα: 5-6 για 1,5 λεπτό. Πρέπει να χρησιμοποιούνται περισσότερα από 3 αυγά. Για ανάμιξη βραστό κρέατος κοτόπουλου χρησιμοποιήστε ταχύτητα 3-6 για 2 λεπτά. Το βάρος του κρέατος πρέπει να είναι 500-1000g.
7. Το γάντζο ζύμης (10) και το μπολ (3) προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για ζύμωση ζύμης ζύμης και για ανάμιξη ζύμης μπισκότων, κουλουρακιών και άλλης βαριάς ζύμης. Το άγκιστρο ζύμης (10) πρέπει να χρησιμοποιείται επίσης όταν προσθέτετε ξηρούς καρπούς, τσιπ σοκολάτας, αποξηραμένα φρούτα, σκληρό βούτυρο ή λίπος, σκληρυμένη καστανή ζάχαρη κ.λπ. Για να ζυμώσετε τη ζύμη με βάση το αλεύρι εφαρμόστε ταχύτητα 1-4 για μέγιστο. 10 λεπτά.
8. Τα πλαστικά ούσια (6) με ζύστρα (9) και το μπολ (3) προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για:
- βούτυρο, με ταχύτητα 3-4, μέγιστο χρόνο 5 λεπτά. στην ταχύτητα 5, χρόνος 3 λεπτά. Συνιστώμενη ποσότητα: 200-2000g.
 - πουρέ πατάτας, με ταχύτητα 3-5, περίπου 2 λεπτά. Συνιστώμενη ποσότητα: 300-5000g.
 - σάλτσα ντομάτας, με ταχύτητα 3-5, περίπου 5 λεπτά. Συνιστώμενη ποσότητα: 300-3000g.
- Τα παραπάνω δεδομένα που αναφέρονται στον χρόνο ανάμιξης μπορεί να διαφέρουν λόγω ασυμφωνιών στο μέγεθος των αυγών, τους τύπους αλευριού, το ποσοστό λίπους στην κρέμα και λόγω άλλων λόγων που ισχύουν σε διαφορετικές αγορές τροφίμων. Χρησιμοποιήστε τη συνταγή σας με προσοχή.
- ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τις ζύστρες (9Α, 9Β) χωρίς συστατικά τροφίμων μέσα στο μπολ (3) για 30 δευτερόλεπτα. Διαφορετικά, θα καταστρέψει τις ζύστρες σιλικόνης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
2. Αποσυναρμολογήστε όλα τα αξεσουάρ με αντίστροφη σειρά από αυτά που περιγράφονται στο κεφάλαιο Montage.
3. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα πριν τα καθαρίσετε σε νερό με υγρό πλύσης ή πριν το πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων.
4. Ορισμένα τρόφιμα ενδέχεται να αποχρωματίσουν το πλαστικό. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και δεν θα βλάψει το πλαστικό ούτε θα επηρεάσει τη γεύση του φαγητού σας. Τρίψτε με ένα πανί βυθισμένο σε φυτικό λάδι για να αφαιρέσετε τον αποχρωματισμό και καθαρίστε τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα.
5. Συνιστάται ο κινητήριος άξονας (2) να αφαιρεθεί από το μπολ (3) κατά τον καθαρισμό. Μετά τον καθαρισμό, ένα μικρό φυτικό λάδι τοποθετημένο στον άξονα μετάδοσης κίνησης (2) θα βοηθήσει στη λίπανση της επιφάνειας και στη διεύρυνση της διάρκειας ζωής του προϊόντος.
6. Σκουπίστε τη μονάδα κινητήρα (1) με πετσέτα κουζίνας ή μαλακό πανί. Μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα (1) σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Ισχύς: 650W

Μέγιστη ισχύς: 1200W

Μέγιστος συνεχής χρόνος λειτουργίας: 10 λεπτά

Χωρητικότητα μπολ: 5 λίτρα για ξηρά προϊόντα και 4 λίτρα για υγρά τρόφιμα



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορριπτεί στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορριπτεί με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

SIGURNOSNI UVJETI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPORABE
MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I DALJE OBRAZUJTE

Jamstveni se uvjeti razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog zlouporabe.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom. Proizvod nemojte koristiti u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti provode pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!

7. Nikada ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je uporaba nakratko prekinuta, isključite je s mreže i isključite napajanje.

8. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

9. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.

10. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

11. Nikada ne stavljajte proizvod na vruće ili tople površine ili u blizinu kuhinjskih uređaja, poput električne pećnice ili plinskog plamenika, ili blizu njih.

12. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih tvari.

13. Pazite da kabel ne visi preko ruba pulta.

14. Za dodatnu zaštitu poželjno je u električni krug ugraditi uređaj za preostalu struju (RCD) s nazivnom preostalom strujom.

15. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu.

16. Prije čišćenja i uklanjanja dodatne opreme postavite kontrolu brzine u položaj

ISKLJUČENO i izvucite kabel za napajanje.

17. Prije rada s uređajem provjerite jesu li svi dijelovi i pribor pravilno montirani.

18. Tijekom miješanja vrućih proizvoda budite izuzetno oprezni kako biste izbjegli izgaranje.

19. Uređaj je dizajniran za pripremu malih količina prehrambenih proizvoda. Uređaj nije namijenjen industrijskoj preradi hrane.

20. Maksimalno vrijeme neprekidnog rada je 10 minuta. Nakon rada s uređajem 30 minuta, isključite ga i pustite da se ohladi.

Prije prve uporabe

1. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
2. Izbjegavajte dodirivanje pokretnih dijelova. Držite ruke, kosu, odjeću, kao i lopatice i ostali pribor dalje od metlica, kuke za tijesto i / ili drugih pokretnih dijelova tijekom rada kako biste smanjili rizik od ozljeda osoba i / ili oštećenja uređaja ili njegovih dodataka.
3. Koristite samo pribor koji je priložen u kompletu kako biste izbjegli požar, električni udar ili druge ozljede.
4. Uređajem uvijek rukujte s poklopcem na mjestu.
5. Nikada nemojte spajati ovaj uređaj na prekidač za mjerenje vremena kako biste izbjegli opasnu situaciju.
6. Pričekajte dok se pokretni dijelovi ne prestanu okretati prije nego što uklonite poklopac posude.
7. Prije prve upotrebe uređaja temeljito očistite sve dijelove koji dolaze u kontakt s hranom.
8. Uvijek odspojite uređaj od napajanja ako je ostao bez nadzora i prije sklapanja, rastavljanja ili čišćenja.
9. Isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja prije promjene pribora ili približavanja dijelova koji se kreću u uporabi.
10. Prije prve upotrebe bilo kojeg pribora preporučuje se da se opere, dobro ispere i osuši. Svi odvojivi dijelovi osim motorne jedinice (1) mogu se prati u perilici posuđa, a također se mogu prati u toploj sapunici.

OPIS UREDAJA (slika A)

- | | |
|---|--|
| 1. Motorna jedinica | 2. Odvojiva pogonska osovina |
| 3. Zdjela od nehrđajućeg čelika | 4. Poklopac prstena protiv prskanja |
| 5. Gornji poklopac | 6. Plastični metlice |
| 7. Umutka od nehrđajućeg čelika | 8. Glava za plastične metlice i miješalica od nehrđajućeg čelika |
| 9. Strugačka ruka | 9A. Vanjski silikonski strugači |
| 9B. Unutarnji silikonski strugač | 10. Kuka za tijesto |
| 11. Crni plastični element unutar kuke za tijesto | 12. Crni plastični dio s 2 metalne igle |
| 13. Zupčani kotač | 14. Zasuni kraka strugača |
| 15. Gumb | 16. Pogonska spojnica |

Montaža - Slika B na stranici 3

ZLOUPOTREBA MOŽE PROIZVODITI POTENCIJALNU OZLJEDU. Pročitajte upute u nastavku.

1. Sastavite dolje dijelove prema slikama:

- kuka za tijesto (10) - pogledajte sliku 2. Potrebno je ugraditi crni plastični element (11) u aluminijsku kuku za tijesto (10) okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
- metlice od nehrđajućeg čelika (7) ili plastične metlice unutar glave (8) - pogledajte sliku 3. Pritisnite crni plastični dio s 2 metalne igle (12) unutar glave (8) da biste čuli „klik“. Unutar sastavljene glave (8) stavite nazubljenu kotač (13) između dvije metalne iglice. Sljedeći pogon na obje metalne iglice nanosite dvije plastične metlice (6) ili dvije metlice od nehrđajućeg čelika (7). Pazite da se zubi zupčastog kotača (13) nalaze između zuba na metlicama od nehrđajućeg čelika (7) ili zubima na plastičnim metlicama (6). Da biste rastavili glavu (8),

povucite kućište glave (8) na duže stranice.

- strugač - pogledajte sliku 4. Potrebno je pritisnuti krajeve silikonskog strugača u krak strugača (9). Pazite da ispravno postavite dva vanjska silikonska strugala (9A) i jedan unutarnji silikonski strugač (9B). Molimo nemojte pogrešno sastaviti.

- montaža glave (8) u krak strugača (9) - pogledajte sliku 5. Na kraku strugača (9) nalaze se dva izbočena zasuna (14) koja bi trebala kliknuti nakon što stavite u glavu (8). Da biste uklonili glavu (8), povucite oba zasuna (14).

) Strugači (9A, 9b) stružu tijesto sa stijenki posude (3) u njegovu unutrašnjost, omogućujući točnu zamjenu svih sastojaka u jednakom stupnju.

2. Ako ste već sastavili dijelove iz točke 1., postavite pogonsko vratilo (2) unutar posude (3) - pogledajte sliku 1. Potrebno je okrenuti desno pogonsko vratilo (2). Nakon postupka za jednostavno čišćenje posude okrenite lijevu pogonsku osovinu (2) da je odvojite od posude (3).

Upotreba

1. U posudu na vrhu pogonske osovine (2) stavite kuku za tijesto (10) ili metlice od nehrđajućeg čelika (7) ili plastične kreme (6). Provjerite je li nazubljeni kotač (13) blokiran s pogonskim vratilom. Pogledajte sliku B, slika 6.

2. Dodajte sastojke u posudu (3) i stavite poklopac prstena protiv prskanja (4) i sljedeći gornji poklopac (5). Pogledajte sliku B, slika 6.

3. Postavite motornu jedinicu (1) na stabilnu, ravnu površinu.

4. Stavite posudu (3) na jedinicu motora (1). Pogledajte sliku B, slika 7. Priključite uređaj.

5. Okrenite gumb (15). Brzina 1 znači polagano okretanje, brzina 6 znači maksimalnu brzinu. Na početku okrenite gumb (15) na nižu brzinu, a zatim prilagodite brzinu prema receptu. Za isključivanje uređaja okrenite gumb u položaj "0". Slovo "P" znači pulsni rad. Omogućuje motoru rad na maksimalnoj brzini vrtnje tijekom razdoblja u kojem je gumb držan u impulsnom položaju.

6. Umutke od nehrđajućeg čelika (7) s strugalom (9) i posudom za miješanje (3) namijenjene su upotrebi za vrlo lagane stvari, poput vrhnja, bjelanjaka, umaka i laganih tijesta koja se dovoljno rijetko toče. Za miješanje bjelanjaka koristite brzinu: 5-6 u trajanju od 1,5 minute. Trebalo bi upotrijebiti više od 3 jaja. Za miješanje kuhanog pilećeg mesa koristite brzinu 3-6 tijekom 2 minute. Masa mesa trebala bi biti 500-1000g.

7. Kuka za tijesto (10) i zdjela (3) namijenjene su za miješanje tijesta s kvascem i miješanje tijesta za kolače, tijesta i drugog teškog tijesta. Kuku za tijesto (10) treba koristiti i kada tijestima dodajete orašaste plodove, čips od čokolade, suho voće, tvrdi maslac ili preljev, stvrdnuti smeđi šećer itd. Za gnječanje tijesta na bazi brašna primijenite brzinu 1-4 za max. 10 minuta.

8. Plastični metlice (6) s strugalom (9) i zdjela (3) namijenjeni su za upotrebu za:

- maslac, brzinom 3-4, vrijeme max 5 minuta; brzinom 5, vrijeme 3 minute. Preporučena količina: 200-2000g.

- pire krumpir, brzinom 3-5, vrijeme oko 2 minute. Preporučena količina: 300-5000g.

- umak od rajčice, brzinom 3-5, vrijeme oko 5 minuta. Preporučena količina: 300-3000g.

Gore navedeni podaci koji se odnose na vrijeme miješanja mogu biti različiti zbog neslaganja u veličini jaja, vrstama brašna, postotku masti u vrhnju i zbog drugih razloga primjenjivih na različitim prehrambenim tržištima. Pažljivo koristite svoj recept.

NAPOMENA: Nemojte koristiti strugalice (9A, 9B) bez sastojaka hrane unutar posude (3) tijekom 30 sekundi. U protivnom bi oštetili silikonske strugače.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite uređaj iz struje prije čišćenja.

2. Rastavite svu dodatnu opremu obrnutim redoslijedom nego što je opisano u poglavlju Montaža.

3. Uklonite pribor prije čišćenja u vodi tekućinom za pranje ili prije ranja u perilici posuda.

4. Neke namirnice mogu obezbojiti plastiku. To je sasvim normalno i neće naštetiti plastici niti utjecati na okus vaše hrane. Trijajte krpom umočenom u biljno ulje kako biste uklonili promjenu boje i očistili površine koje su u dodiru s hranom.

5. Preporučuje se da se pogonsko vratilo (2) izvadi iz posude (3) tijekom čišćenja. Nakon čišćenja, malo biljnog ulja stavljeno na pogonsku osovину (2) pomoći će podmazivanju površine i produženju vijeka trajanja proizvoda.
6. Obrišite motornu jedinicu (1) kuhinjskom krpom ili mekom krpom. Nemojte uranjati motornu jedinicu (1) u vodu ili druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte abrazivne materijale.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga: 650W

Maksimalna snaga: 1200W

Maksimalno vrijeme neprekidnog rada: 10 minuta

Kapacitet posude: 5 litara za suhe proizvode i 4 litre za tekuću hranu



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240V, ~50/60Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di fare attenzione quando si utilizza intorno ai bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!
7. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione.

Anche quando l'utilizzo viene interrotto per breve tempo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

8. Non immergere mai in acqua il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.

9. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere consegnato a un centro di assistenza professionale per la sostituzione al fine di evitare situazioni pericolose.

10. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato in un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

11. Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o ad elettrodomestici da cucina come il forno elettrico o il fornello a gas.

12. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

13. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone.

14. Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale nel circuito elettrico.

15. Non immergere l'unità motore in acqua.

16. Prima di pulire e rimuovere gli accessori, impostare il controllo della velocità in posizione OFF e scollegare il cavo di alimentazione.

17. Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che tutte le parti e gli accessori siano montati correttamente.

18. Durante la miscelazione di prodotti caldi prestare la massima attenzione per evitare che si brucino.

19. Il dispositivo è stato progettato per preparare piccole quantità di prodotti alimentari. Il dispositivo non è destinato alla lavorazione industriale degli alimenti.

20. Il tempo massimo di funzionamento continuo è di 10 minuti. Dopo aver utilizzato il dispositivo per 30 minuti, spegnerlo e lasciarlo raffreddare.

Prima del primo utilizzo

1. Non lasciare il dispositivo incustodito durante il funzionamento.

2. Evitare il contatto con parti in movimento. Tenere mani, capelli, indumenti, spatole e altri utensili lontani da fruste, gancio per impastare e/o altre parti in movimento durante il funzionamento per ridurre il rischio di lesioni alle persone e/o danni all'apparecchio o ai suoi accessori.

3. Utilizzare solo gli accessori inclusi nel set per evitare incendi, scosse elettriche o altre lesioni.

4. Utilizzare sempre il dispositivo con il coperchio in posizione.

5. Non collegare mai questo dispositivo a un timer per evitare situazioni pericolose.

6. Attendere che le parti in movimento smettano di ruotare prima di rimuovere il coperchio della ciotola.

7. Pulire accuratamente tutte le parti che entrano in contatto con gli alimenti prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

8. Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire.
9. Spegnerne il dispositivo e scollegare l'alimentazione prima di cambiare accessori o avvicinarsi a parti in movimento durante l'uso.
10. Prima di utilizzare uno qualsiasi degli accessori per la prima volta, si consiglia di lavarli, sciacquarli bene e asciugarli. Tutte le parti rimovibili eccetto l'unità motore (1) sono lavabili in lavastoviglie, possono essere lavate anche in acqua calda e sapone.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (fig A)

- | | |
|--|---|
| 1. Unità motore | 2. Albero di trasmissione staccabile |
| 3. Ciotola in acciaio inossidabile | 4. Coperchio ad anello antispruzzo |
| 5. Coperchio superiore | 6. Fruste di plastica |
| 7. Frusta in acciaio inossidabile | 8. La testa per fruste in plastica e frusta in acciaio inossidabile |
| 9. Braccio raschiatore | 9A. Raschietti in silicone esterno |
| 9B. Raschietto in silicone interno | 10. Gancio per impastare |
| 11. Elemento in plastica nera all'interno del gancio per impastare | 12. Parte in plastica nera con 2 perni in metallo |
| 13. Ruota dentata | 14. Fermi del braccio raschiatore |
| 15. Manopola | 16. Giunto di trasmissione |

Montaggio – Immagine B a pagina 3

L'USO IMPROPRIO PU CAUSARE LESIONI POTENZIALI. Leggi sotto le istruzioni.

1. Assemblare le parti sottostanti secondo le figure:

- il gancio impastatore (10) - vedi figura 2. E' necessario installare l'elemento in plastica nera (11) nel gancio impastatore in alluminio (10) ruotandolo in senso orario.

- le fruste in acciaio inossidabile (7) o il montaggio delle fruste in plastica all'interno della testa (8) - vedere la figura 3. Premere la parte in plastica nera con 2 perni metallici (12) all'interno della testa (8) per sentire il "clic". All'interno della testa montata (8) inserire la ruota dentata (13) tra due perni metallici. Successivamente inserire su entrambi i perni metallici due fruste in plastica (6) o due fruste in acciaio inossidabile (7). Assicurarsi che i denti della ruota dentata (13) si trovino tra i denti delle fruste in acciaio inox (7) o tra i denti delle fruste in plastica (6). Per smontare la testa (8) tirare indietro l'alloggiamento della testa (8) sui lati più lunghi.

- il raschietto - vedere la figura 4. È necessario inserire le estremità del raschietto in silicone nel braccio raschiatore (9) premendo.

Prestare attenzione a posizionare nella posizione corretta due raschietti in silicone esterni (9A) e un raschietto in silicone interno (9B). Si prega di non sbagliare assemblare.

- il montaggio della testa (8) nel braccio raschiatore (9) – vedi figura 5. Sul braccio raschiatore (9) sono presenti due fermi sporgenti (14) che dovrebbero scattare dopo aver inserito la testa (8). Per rimuovere la testa (8) tirare indietro entrambi i fermi (14).

) I raschietti (9A, 9b) raschiano l'impasto dalle pareti della vasca (3) al suo interno, consentendo l'esatta sostituzione di tutti gli ingredienti allo stesso grado.

2. Se hai già assemblato le parti dal punto 1., posizionare l'albero di trasmissione (2) all'interno della tazza (3) – vedi figura 1. È necessario ruotare a destra l'albero di trasmissione (2). Dopo l'operazione per una facile pulizia della vasca ruotare a sinistra l'albero motore (2) per separarla dalla vasca (3).

Utilizzo

1. Mettere il gancio per impastare (10) o le fruste in acciaio inossidabile (7) o le fruste in plastica (6) nella ciotola sopra l'albero motore (2). Assicurarsi che la ruota dentata (13) si incastrerà con l'albero motore. Guarda la figura B figura 6.

2. Aggiungere gli ingredienti nella ciotola (3) e posizionare il coperchio ad anello antispruzzo (4) e accanto al coperchio superiore (5). Guarda la figura B figura 6.

3. Posizionare l'unità motore (1) su una superficie piana e stabile.
 4. Mettere la ciotola (3) sull'unità motore (1). Guarda l'immagine B figura 7. Collegare il dispositivo.
 5. Ruotare la manopola (15). La velocità 1 significa rotazione lenta, la velocità 6 significa velocità massima. All'inizio ruotare la manopola (15) su una velocità inferiore, quindi regolare la velocità secondo la ricetta. Per spegnere il dispositivo ruotare la manopola in posizione "0". La lettera "P" indica il funzionamento a impulsi. Consente al motore di funzionare alla massima velocità di rotazione durante il periodo in cui la manopola è mantenuta in posizione Pulse.
 6. Le fruste in acciaio inossidabile (7) con raschietto (9) e il boccale (3) sono destinate all'uso per sostanze molto leggere, come panna, albumi, salse e pastelle leggere che sono abbastanza rare da versare. Per impastare gli albumi usare velocità: 5-6 per 1,5 minuti. Dovrebbero essere usate più di 3 uova. Per mescolare la carne di pollo bollita usare la velocità 3-6 per 2 minuti. Il peso della carne dovrebbe essere di 500-1000 g.
 7. Il gancio per impastare (10) e la ciotola (3) sono destinati all'uso per impastare la pasta lievitata e per mescolare pasta per biscotti, pasta frolla e altri impasti pesanti. Il gancio per impastare (10) deve essere utilizzato anche quando si aggiungono noci, gocce di cioccolato, frutta secca, burro duro o grasso, zucchero di canna indurito, ecc. Per impastare l'impasto a base di farina applicare la velocità 1-4 per max. 10 minuti.
 8. Le fruste in plastica (6) con raschietto (9) e la ciotola (3) sono destinate ad essere utilizzate per:
 - burro, velocità 3-4, tempo max 5 minuti; a velocità 5, tempo 3 minuti. Quantità consigliata: 200-2000 g.
 - purè di patate, velocità 3-5, tempo circa 2 minuti. Quantità consigliata: 300-5000 g.
 - salsa di pomodoro, a velocità 3-5, tempo 5 minuti circa. Quantità consigliata: 300-3000 g.
- I dati sopra riportati relativi al tempo di miscelazione possono essere diversi a causa di discrepanze nella dimensione delle uova, tipi di farina, percentuale di grasso nella crema e per altri motivi applicabili a diversi mercati alimentari. Usa la tua ricetta con attenzione.
- NOTA: Si prega di non utilizzare i raschietti (9A, 9B) senza ingredienti alimentari all'interno della ciotola (3) per più di 30 secondi. Altrimenti danneggerebbe i raschietti in silicone.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo.
2. Smontare tutti gli accessori nell'ordine inverso rispetto a quello descritto nel capitolo Montaggio.
3. Rimuovere gli accessori prima di pulirli in acqua con detersivo per piatti o prima di lavarli in lavastoviglie.
4. Alcuni alimenti possono scolorire la plastica. Questo è perfettamente normale e non danneggerà la plastica né influenzerà il sapore del cibo. Strofinare con un panno imbevuto di olio vegetale per rimuovere lo scolorimento e pulire le superfici a contatto con gli alimenti.
5. Si consiglia di rimuovere l'albero motore (2) dalla ciotola (3) durante la pulizia. Dopo la pulizia, un po' di olio vegetale posto sull'albero motore (2) aiuterà a lubrificare la superficie e ad allungare la durata del prodotto.
6. Pulire l'unità motore (1) con un panno da cucina o un panno morbido. Non immergere l'unità motore (1) in acqua o altri liquidi. Non utilizzare materiali abrasivi per pulire il dispositivo.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240V ~50/60Hz

Potenza: 650 W

Potenza massima: 1200 W

Tempo massimo di funzionamento continuo: 10 minuti

Capacità vasca: 5 litri per prodotti secchi e 4 litri per alimenti liquidi



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ. ВАОРТНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ПРОДОЛУВАЈТЕ СЕ ИДНИНА

Гарантните услови се различни, доколку уредот се користи за комерцијална намена.

1. Пред да го користите производот, прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следниве упатства. Производителот не е одговорен за каква било штета поради каква било злоупотреба.

2. Производот треба да се користи само во затворен простор. Не користете го производот за каква било цел што не е компатибилна со неговата примена.

3. Прилагодлив напон е 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди со еден штекер.

4. Ве молиме, бидете претпазливи кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не го знаат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Овој уред може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или познавање на уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако им било укажано за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да го вршат деца, освен ако тие се над 8-годишна возраст и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со користењето на производот, секогаш запомнете нежно да го извадите приклучокот од штекерот што го држи штекерот со рака. Никогаш не го повлекувајте кабелот за напојување !!!

7. Никогаш не го оставајте производот поврзан со изворот на напојување без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од мрежата, исклучете ја струјата.

8. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови, како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.

9. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку е оштетен кабелот за напојување, производот треба да се сврти на професионална локација за сервисирање за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.

10. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектираниот производ бидејќи може да доведе до електричен удар. Секогаш свртете го оштетениот уред на професионална локација за сервисирање за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена погрешно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.

11. Никогаш не ставајте го производот на или близу до топлите или топли површини

- или кујнските апарати, како електричната печка или горилникот за гас.
12. Никогаш не користете го производот близу до запаливи.
 13. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на тезгата.
 14. За дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) со номинална преостаната струја во електричното коло.
 15. Не ја потопувајте моторната единица во вода.
 16. Пред чистење и отстранување на додаточите, поставете ја контролата на брзината во позиција OFF и исклучете го кабелот за напојување.
 17. Пред да ракувате со уредот, проверете дали сите делови и додатоци се правилно поставени.
 18. За време на мешање на топли производи, бидете претпазливи да избегнете горење.
 19. Уредот е дизајниран да подготвува мали количини прехранбени производи. Уредот не е наменет за индустриска обработка на храна.
 20. Максималното време на континуирано работење е 10 минути. Откако ќе ракувате со уредот 30 минути, исклучете го и оставете да се олади.

Пред прва употреба

1. Не оставајте го уредот без надзор за време на работата.
2. Избегнувајте контакт со подвижни делови. Држете ги рацете, косата, облеката, како и шпатулите и другите прибор подалеку од маски, кука за тесто и / или други подвижни делови за време на работата за да го намалите ризикот од повреда на лица и / или оштетување на апаратот или неговите додатоци.
3. Користете додатоци само вклучени во комплетот за да избегнете пожар, струен удар или друга повреда.
4. Секогаш ракувајте со уредот со капак на место.
5. Никогаш не поврзувајте го овој уред со прекинувач за тајмер за да избегнете опасна ситуација.
6. Почекајте додека подвижните делови не престанат да ротираат пред да го извадите капакот на садот.
7. Темелно исчистете ги сите делови што доаѓаат во контакт со храна пред да го користите уредот за прв пат.
8. Секогаш исклучувајте го уредот од напојувањето ако е оставен без надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите.
9. Исклучете го уредот и исклучете се од напојувањето пред да ги смените додаточите или да се приближите до деловите што се движат во употреба.
10. Пред да користите кој било додаток за прв пат се препорачува да се измие, да се исплакне добро и да се исуши. Сите делови што може да се одделат, освен моторната единица (1) се безбедни за миење садови, може да се мијат и во топла вода и сапуница.

ОПИС НА УРЕДОТ (слика А)

- | | |
|--|--|
| 1. Моторна единица | 2. Одвојлива погонска оска |
| 3. Сад од не'рѓосувачки челик | 4. Капак на прстен против прскање |
| 5. Горн капак | 6. Пластични маталки |
| 7. Размахван од не'рѓосувачки челик | 8. Главата за пластични маталки и маталка од не'рѓосувачки челик |
| 9. Рачна стругалка | 9А. Надворешни силиконски гребење |
| 9Б Внатрешен силиконски стругалка | 10. Кука за тесто |
| 11. Црн пластичен елемент во внатрешноста на куката за тесто | 12. Црн пластичен дел со 2 метални иглички |

13. Заби тркало

14. Брави на стругалка за рака

15. Копче

16. Поврзувачка спојка

Монтажа - Слика Б на страница 3

ГРЕШКАТА МОАУЕ ДА Предизвика потенцијална повреда. Прочитајте подолу упатство.

1. Соберете се под деловите според бројките:

- кука за тесто (10) - погледнете на слика 2. Потребно е да се инсталира црниот пластичен елемент (11) во алуминиумската кука за тесто (10) со вртење во насока на стрелките на часовникот.

- марки од не'рѓосувачки челик (7) или пластични макари во главата (8) - погледнете на слика 3. Притиснете го црниот пластичен дел со 2 метални иглички (12) во главата (8) за да чуете „кликнување“. Внатре собраната глава (8) ставете го запчаното тркало (13) помеѓу две метални иглички. Следниот погон на двата метални иглички по два пластични маталки (6) или два жица од не'рѓосувачки челик (7). Проверете дали забите од забно тркало (13) се наоѓаат помеѓу забите на не'рѓосувачки челични магла (7) или забите на пластичните магла (6). Со цел да ја расклопите главата (8), повлечете го кукиштето на главата (8) на подолгите страни.

- стругалка - погледнете на слика 4. Потребно е да се вози силиконски стругалка во раката на стругалка (9) со притискање.

Внимавајте да поставите во правилна положба два надворешни силиконски стругалки (9А) и еден внатрешен силиконски стругач (9Б). Ве молиме, не погрешно соберете.

- монтажа на главата (8) во раката на стругачот (9) - погледнете на слика 5. На раката на стругачот (9) има две испакнати решетки (14) што треба да кликнат откако ќе ја ставите внатрешноста на главата (8). За да ја отстраните главата (8), повлечете ги двете брави назад (14).

) Скреперите (9А, 9Б) го стругаат тестото од wallsидовите на садот (3) во неговата внатрешност, овозможувајќи точна замена на сите состојки на ист степен.

2. Ако веќе сте собрале делови од точка 1., поставете го погонското вратило (2) во садот (3) - погледнете на слика 1. Треба да се сврти надесно погонското вратило (2). По операцијата, за лесно чистење, завртете ја левата погонска оска (2) за да ги одделите и садот (3).

Употреба

1. Ставете ја куката за тесто (10) или марки од не'рѓосувачки челик (7) или пластични свирки (6) во садот на врвот на погонското вратило (2). Осигурете се дека забното тркало (13) се блокира со погонското вратило. Погледнете ја сликата Б, слика 6.

2. Додадете ги состојките во садот (3) и ставете го капакот на прстенот против прскање (4) и веднаш на горниот капак (5).

Погледнете ја сликата Б, слика 6.

3. Ставете ја моторната единица (1) на стабилна, рамна површина.

4. Ставете го садот (3) на моторната единица (1). Погледнете ја сликата Б, слика 7. Приклучете го уредот.

5. Завртете го копчето (15). Брзината 1 значи бавна ротација, брзината 6 значи максимална брзина. Завртете го копчето (15) на помала брзина на почетокот, а потоа прилагодете ја брзината според рецептот. За да го исклучите уредот, свртете го копчето во позиција „0“. Буквата „П“ значи работа на пулсот. Овозможува моторот да работи со максимална брзина на вртење за време на периодот кога копчето се чува во пулсна позиција.

6. Не'рѓосувачките челични макари (7) со стругалка (9) и садот за мешање (3) се наменети да се користат за многу лесни материји, како што се крем, белки од јајца, сосови и лесни тесто што се ретки за истурање. За мешање на белки, користете брзина: 5-6 минути 1,5 минути. Треба да се користат повеќе од 3 јајца. За мешање на варено пилешко месо користете брзина 3-6 за 2 минути. Тежината на месото треба да биде 500-1000гр.

7. Куката за тесто (10) и садот (3) се наменети да се користат за месење тесто од квасец и за мешање тесто за колачиња, тесто и

кратко тесто. Куката за тесто (10) треба да се користи и кога додавате ореви, чипс од чоколадо, суво овошје, тврд путер или скратување, зацврстен кафеав шеќер, итн. Во тестовите. За да го замесите тестото врз основа на брашното, ставете брзина 1-4 за максимум. 10 минути.

8. Пластичните маки (6) со стругалка (9) и садот (3) се наменети да се користат за:

- путер, со брзина 3-4, време максимум 5 минути; со брзина 5, време 3 минути. Препорачана количина: 200-2000гр.

- пире од компири, со брзина 3-5, време околу 2 минути. Препорачана количина: 300-5000гр.

- сос од домати, со брзина 3-5, време околу 5 минути. Препорачана количина: 300-3000гр.

Над податоците што се однесуваат на времето на мешање може да бидат различни како резултат на разликите во големината на јајцата, видовите брашно, процентот на маснотии во кремсот и поради други причини што се применуваат на различни пазари на храна. Користете го вашиот рецепт со внимание.

ЗАБЕЛЕШКА: Ве молиме, не користете стругалки (9А, 9Б) без состојки за храна во садот (3) во текот на 30 секунди. Во спротивно, тоа би ги оштетило силиконските стругалки.

ЧИСТЕЕ И ОДРУВАЕ

1. Исклучете го уредот од струја пред да го исчистите.

2. Расклопете ги сите додатоци во обратен редослед отколку што е опишано во поглавјето Монтажа.

3. Отстранете ги додатоците пред да ги исчистите во вода со течност за перење или пред да ги измиете во машина за миење садови.

4. Некои јадења може да ја обојат бојата на пластиката. Ова е сосема нормално и нема да му наштети на пластиката или да влијае на вкусот на вашата храна. Бришење со крпа натопена во растително масло за да се отстрани бојата и да се исчистат површините што се во контакт со храната.

5. Се препорачува погонското вратило (2) да се отстрани од садот (3) за време на чистењето. По чистењето, малку растително масло поставено на погонското вратило (2) ќе помогне да се подмачкува површината и да се зголеми животниот век на производот.

6. Избришете ја моторната единица (1) со кунска крпа или мека крпа. Не потопувајте ја моторната единица (1) во вода или други течности. Не користете абразивни материјали за чистење на уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Моќност: 650W

Максимална моќност: 1200W

Максимално време на континуирано работење: 10 минути

Капацитет на садот: 5 литри за суви производи и 4 литри за течна храна



Се грижаме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVORWAARDEN. BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER VEILIGHEID VAN GEBRUIK

LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE!

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt

gebruikt.

1. Lees voor gebruik van het product aandachtig en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van misbruik.
2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor een doel dat niet compatibel is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke spanning is 220-240V, ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Als u klaar bent met het gebruik van het product, denk er dan altijd aan om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!
7. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk, haal de stekker uit het stopcontact.
8. Steek nooit de stroomkabel, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
9. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gebracht om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De foutief uitgevoerde reparatie kan voor de gebruiker gevaarlijke situaties opleveren.
11. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of de keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.
12. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
13. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen.
14. Voor extra beveiliging is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom in het elektrische circuit te installeren.

15. Dompel de motoreenheid niet onder in water.
16. Voordat u accessoires schoonmaakt en verwijdert, zet u de snelheidsregelaar in de UIT-stand en haalt u de stekker uit het stopcontact.
17. Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of alle onderdelen en accessoires correct zijn gemonteerd.
18. Wees tijdens het mengen van hete producten uiterst voorzichtig om verbranding te voorkomen.
19. Het apparaat is ontworpen om kleine hoeveelheden voedingsproducten te bereiden. Het apparaat is niet bedoeld voor industriële voedselverwerking.
20. Maximale tijd van continu gebruik is 10 minuten. Nadat u het apparaat 30 minuten hebt gebruikt, schakelt u het uit en laat u het afkoelen.

Voor het eerste gebruik

1. Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
2. Vermijd contact met bewegende delen. Houd handen, haar, kleding, evenals spatels en ander keukengerei tijdens het gebruik uit de buurt van gardes, deeghaken en/of andere bewegende delen om het risico op persoonlijk letsel en/of schade aan het apparaat of de accessoires te verminderen.
3. Gebruik alleen accessoires die in de set zijn meegeleverd om brand, elektrische schokken of ander letsel te voorkomen.
4. Gebruik het apparaat altijd met het deksel erop.
5. Sluit dit apparaat nooit aan op een tijdschakelaar om gevaarlijke situaties te voorkomen.
6. Wacht tot bewegende delen niet meer draaien voordat u het deksel van de kom verwijdert.
7. Reinig alle onderdelen die in contact komen met voedsel grondig voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
8. Koppel het apparaat altijd los van de voeding als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
9. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen nadert die tijdens het gebruik bewegen.
10. Voordat u een van de accessoires voor de eerste keer gebruikt, is het raadzaam deze te wassen, goed af te spoelen en te drogen. Alle afneembare onderdelen behalve motoreenheid (1) zijn vaatwasmachinebestendig en kunnen ook in warm zeepsop worden gewassen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (fig A)

- | | |
|--|--|
| 1. Motoreenheid | 2. Afneembare aandrijfas |
| 3. Roestvrijstalen kom | 4. Antispatringdeksel |
| 5. Bovendeksel | 6. Kunststof gardes |
| 7. Roestvrijstalen garde | 8. De kop voor plastic gardes en roestvrijstalen garde |
| 9. Schraaparm | 9A. Buitenste siliconen schrapers |
| 9B. Binnenste siliconen schraper | 10. Deeghaak |
| 11. Zwart plastic element in de deeghaak | 12. Zwart plastic onderdeel met 2 metalen pinnen |
| 13. Tandwiel | 14. Vergrendelingen van de schraaparm |
| 15. Knop | 16. Aandrijfkoppeling |

Montage – Afbeelding B op pagina 3

MISBRUIK KAN MOGELIJK LETSEL VEROORZAKEN. Lees onderstaande instructie.

1. Monteer onderstaande onderdelen volgens afbeeldingen:
 - de kneedhaak (10) - zie figuur 2. Het is nodig om het zwarte plastic element (11) in de aluminium kneedhaak (10) te installeren door het met de klok mee te draaien.
 - de roestvrijstalen gardes (7) of plastic gardes montage in de kop (8) - kijk naar figuur 3. Druk op het zwarte plastic deel met 2 metalen pinnen (12) in de kop (8) om een "klik" te horen. Binnen gemonteerde kop (8) zet het tandwiel (13) tussen twee metalen pennen. Steek vervolgens op beide metalen pennen twee kunststof gardes (6) of twee roestvrijstalen gardes (7). Zorg ervoor dat de tanden van het tandwiel (13) zich tussen de tanden op de roestvrijstalen gardes (7) of de tanden op de plastic gardes (6) bevinden. Om de kop (8) te demonteren, trekt u de kopbehuizing (8) aan de lange zijden naar achteren.
 - de schraper – kijk naar figuur 4. Het is nodig om de uiteinden van de siliconen schraper in de schraperarm (9) te duwen door erop te drukken. Let erop dat u twee buitenste siliconen schrapers (9A) en één binnenste siliconen schraper (9B) in de juiste positie plaatst. Gelieve niet verkeerd te monteren.
 - de kop (8) montage in de schraaparm (9) – zie figuur 5. Op de schraaparm (9) bevinden zich twee uitstekende vergrendelingen (14) die moeten klikken nadat u deze in de kop (8) hebt geplaatst. Om de kop (8) te verwijderen, trekt u beide vergrendelingen (14) terug.
- De schrapers (9A, 9b) schrapen het deeg van de wanden van de kom (3) naar binnen, zodat alle ingrediënten in dezelfde mate kunnen worden vervangen.

2. Als je al onderdelen vanaf punt 1 hebt gemonteerd, plaats dan de aandrijfas (2) in de kom (3) – kijk naar figuur 1. Het is nodig om de aandrijfas (2) naar rechts te draaien. Na gebruik voor eenvoudige reiniging van de kom, draait u de aandrijfas (2) naar links om deze van de kom (3) te scheiden.

Gebruik

1. Plaats de deeghaak (10) of roestvrijstalen gardes (7) of plastic gardes (6) in de kom bovenop de aandrijfas (2). Zorg ervoor dat het tandwiel (13) in de aandrijfas grijpt. Kijk naar foto B figuur 6.
2. Voeg de ingrediënten toe aan de kom (3) en plaats het antispatingdeksel (4) en vervolgens het bovenste deksel (5). Kijk naar foto B figuur 6.
3. Plaats de motoreenheid (1) op een stabiele, vlakke ondergrond.
4. Zet de kom (3) op de motorunit (1). Kijk naar afbeelding B figuur 7. Sluit het apparaat aan.
5. Draai aan de knop (15). De snelheid 1 betekent langzame rotatie, de snelheid 6 betekent maximale snelheid. Draai de knop (15) in het begin naar een lagere snelheid en pas vervolgens de snelheid aan volgens het recept. Om het apparaat uit te schakelen, draait u de knop naar de stand "0". Letter "P" betekent Pulswerking. Hierdoor kan de motor op maximale rotatiesnelheid werken gedurende de periode dat de knop in de pulsstand wordt gehouden.
6. De roestvrijstalen gardes (7) met schraper (9) en mengkom (3) zijn bedoeld om te worden gebruikt voor zeer lichte substanties, zoals room, eiwitten, sauzen en lichte beslagen die zeldzaam genoeg zijn om te schenken. Gebruik snelheid: 5-6 gedurende 1,5 minuut om eiwitten te mengen. Er moeten meer dan 3 eieren worden gebruikt. Gebruik voor het mengen van gekookt kippenvlees snelheid 3-6 gedurende 2 minuten. Het gewicht van het vlees moet 500-1000 g zijn.
7. De deeghaak (10) en de kom (3) zijn bedoeld om gistdeeg te kneden en koekjesdeeg, zandkoek en ander zwaar deeg te mengen. De deeghaak (10) moet ook worden gebruikt bij het toevoegen van noten, chocoladeschilfers, gedroogd fruit, harde boter of bakvet, geharde bruine suiker, enz. aan beslag. Om het deeg op basis van de bloem te kneden, past u snelheid 1-4 toe voor max. 10 minuten.
8. De plastic gardes (6) met schraper (9) en de kom (3) zijn bedoeld om te worden gebruikt voor:
 - boter, snelheid 3-4, tijd max 5 minuten; op snelheid 5, tijd 3 minuten. Aanbevolen hoeveelheid: 200-2000g.
 - aardappelpuree, op snelheid 3-5, tijd ongeveer 2 minuten. Aanbevolen hoeveelheid: 300-5000g.
 - tomatensaus, op snelheid 3-5, tijd ongeveer 5 minuten. Aanbevolen hoeveelheid: 300-3000g.Bovenstaande gegevens met betrekking tot de mengtijd kunnen verschillen vanwege verschillen in eiergrootte, bloemtypes, vetpercentage in de room en vanwege andere redenen die van toepassing zijn op verschillende voedselmarkten. Gebruik je recept met aandacht.
OPMERKING: Gebruik de schrapers (9A, 9B) niet langer dan 30 seconden zonder voedsel ingrediënten in de kom (3). Anders zou het siliconen schrapers beschadigen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
2. Demonteer alle accessoires in omgekeerde volgorde dan beschreven in hoofdstuk Montage.
3. Verwijder de accessoires voordat u ze schoonmaakt in water met afwasmiddel of voor het wassen in de vaatwasser.
4. Sommige voedingsmiddelen kunnen het plastic verkleuren. Dit is volkomen normaal en beschadigt het plastic niet en heeft geen invloed op de smaak van uw eten. Wrijf met een doek gedrenkt in plantaardige olie om de verkleuring te verwijderen en reinig de oppervlakken die in contact komen met voedsel.
5. Het wordt aanbevolen om de aandrijfas (2) tijdens het reinigen van de kom (3) te verwijderen. Na het reinigen zal een beetje plantaardige olie op de aandrijfas (2) helpen om het oppervlak te smeren en de levensduur van het product te verlengen.
6. Veeg de motoreenheid (1) af met keukenpapier of een zachte doek. Dompel de motoreenheid (1) niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen schurende materialen om het apparaat schoon te maken.

TECHNISCHE DATA

Voeding: 220-240V ~50/60Hz

Vermogen: 650W

Maximaal vermogen: 1200W

Max continue gebruikstijd: 10 minuten

Inhoud bak: 5 liter voor droge producten en 4 liter voor vloeibaar voedsel



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apparaat af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочтите и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Изделие разрешено использовать только в помещении. Не используйте продукт в каких-либо целях, несовместимых с его применением.
3. Допустимое напряжение 220-240 В, ~ 50/60 Гц. По соображениям безопасности не рекомендуется подключать несколько устройств к одной розетке.
4. Будьте осторожны при использовании в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знакомым с устройством, использовать его без присмотра.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без опыта или знаний устройства только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить и обслуживать устройство, если им не исполнилось 8 лет и эти действия не выполняются под присмотром взрослых.
6. По окончании использования продукта всегда не забывайте осторожно вынимать вилку из розетки, придерживая ее рукой. Никогда не тяните за шнур питания !!!
7. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.
8. Никогда не опускайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте продукт воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте продукт во влажных условиях.
9. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если шнур питания поврежден, продукт следует заменить в специализированном сервисном центре, чтобы избежать опасных ситуаций.
10. Никогда не используйте продукт с поврежденным шнуром питания, если его уронили, повредили иным образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь отремонтировать неисправный продукт самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в специализированный сервисный центр для его ремонта. Ремонт может выполняться только авторизованными специалистами сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может создать опасные ситуации для пользователя.
11. Никогда не кладите изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.
12. Никогда не используйте продукт рядом с горючими веществами.
13. Не допускайте свисания шнура через край стойки.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током в электрической цепи.
15. Не погружайте моторный блок в воду.
16. Перед очисткой и снятием аксессуаров установите регулятор скорости в положение ВЫКЛ. И отсоедините шнур питания.
17. Перед эксплуатацией устройства проверьте, правильно ли установлены все детали и аксессуары.
18. При перемешивании горячих продуктов соблюдать особую осторожность, чтобы не пригореть.
19. Устройство предназначено для приготовления небольших объемов пищевых продуктов. Устройство не предназначено для промышленной обработки пищевых продуктов.
20. Максимальное время непрерывной работы 10 минут. По прошествии 30 минут работы с устройством выключите его и дайте остыть.

Перед первым использованием

1. Не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
2. Избегайте контакта с движущимися частями. Держите руки, волосы, одежду, а также шпатели и другую посуду подальше от венчиков, крюка для теста и / или других движущихся частей во время работы, чтобы снизить риск получения травм и / или повреждения прибора или его принадлежностей.
3. Используйте только аксессуары, входящие в комплект, чтобы избежать возгорания, поражения электрическим током или других травм.
4. Всегда работайте с устройством с закрытой крышкой.
5. Никогда не подключайте это устройство к таймеру, чтобы избежать опасной ситуации.
6. Подождите, пока движущиеся части перестанут вращаться, прежде чем снимать крышку дежи.
7. Перед первым использованием устройства тщательно очистите все детали, контактирующие с продуктами питания.
8. Всегда отключайте устройство от источника питания, если оно оставлено без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой.
9. Выключите устройство и отключите его от сети перед заменой аксессуаров или приближением частей, которые движутся во время использования.
10. Перед первым использованием любых принадлежностей рекомендуется их вымыть, хорошо сполоснуть и высушить. Все съемные детали, кроме блока двигателя (1), можно мыть в посудомоечной машине, также их можно мыть в теплой мыльной воде.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. А)

- | | |
|--|--|
| 1. Блок двигателя | 2. Съемный приводной вал |
| 3. Чаша из нержавеющей стали. | 4. Крышка с предохранительным кольцом. |
| 5. Верхняя крышка | 6. Пластиковые венчики. |
| 7. Венчик из нержавеющей стали | 8. Головка для венчика из пластмассы и венчика из нержавеющей стали. |
| 9. Скребок | 9А. Внешние силиконовые скребки |
| 9В. Внутренний силиконовый скребок | 10. Крючок для теста |
| 11. Черный пластиковый элемент внутри крючка для теста | |

12. Черный пластиковый элемент с 2 металлическими штифтами.
13. Зубчатое колесо
14. Защелки скребкового рычага.
15. Ручка
16. Муфта привода

Монтаж - Изображение В на странице 3

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ТРАВМЫ. Прочтите инструкцию ниже.

1. соберите детали в соответствии с рисунками:

- крюк для теста (10) - см. рисунок 2. Необходимо установить черный пластиковый элемент (11) в алюминиевый крюк для теста (10), повернув его по часовой стрелке.

- монтаж венчиков из нержавеющей стали (7) или пластиковых венчиков внутри головки (8) - см. рис. 3. Нажмите на черную пластиковую деталь с 2 металлическими штифтами (12) внутри головки (8), чтобы услышать «щелчок». Внутри собранной головки (8) поместите зубчатое колесо (13) между двумя металлическими штифтами. Затем забейте оба металлических штифта двумя пластиковыми венчиками (6) или двумя венчиками из нержавеющей стали (7). Убедитесь, что зубцы зубчатого колеса (13) находятся между зубьями венчиков из нержавеющей стали (7) или зубцами пластмассовых венчиков (6). Чтобы разобрать головку (8), потяните корпус головки (8) на более длинные стороны.

- скребок - см. рисунок 4. Концы силиконового скребка необходимо вдавить в рычаг скребка (9) нажатием. Обратите внимание на правильное положение двух внешних силиконовых скребков (9А) и одного внутреннего силиконового скребка (9В). Пожалуйста, не собирайте неправильно.

- монтаж головки (8) в рычаг скребка (9) - см. рисунок 5. На рычаге скребка (9) есть две выступающие защелки (14), которые должны щелкнуть после того, как вы вставите головку внутрь (8). Чтобы снять головку (8), потяните назад обе защелки (14).

) Скребки (9А, 9В) соскребают тесто со стенок дежи (3) в ее внутреннюю часть, обеспечивая точную замену всех ингредиентов в одинаковой степени.

2. Если вы уже собрали детали из пункта 1., поместите приводной вал (2) в чашу (3) - см. Рисунок 1. Необходимо повернуть приводной вал (2) вправо. После операции для облегчения очистки дежи поверните влево приводной вал (2), чтобы отделить его от дежи (3).

Применение

1. Поместите крюк для теста (10) или венчики из нержавеющей стали (7) или пластмассовые венчики (6) в чашу на верхней части приводного вала (2). Убедитесь, что зубчатое колесо (13) сцеплено с приводным валом. Посмотрите на рисунок В, рисунок 6.

2. Добавьте ингредиенты в чашу (3) и поместите крышку против разбрызгивания (4), а затем верхнюю крышку (5). Посмотрите на рисунок В, рисунок 6.

3. Поместите моторный блок (1) на устойчивую ровную поверхность.

4. Установите емкость (3) на моторный блок (1). Посмотрите на рисунок В, рисунок 7. Подключите устройство.

5. Поверните ручку (15). Скорость 1 означает медленное вращение, скорость 6 означает максимальную скорость. Сначала поверните ручку (15) на более низкую скорость, затем отрегулируйте скорость в соответствии с рецептом. Чтобы выключить устройство, поверните ручку в положение «0». Буква «Р» означает импульсный режим. Это позволяет двигателю работать с максимальной скоростью вращения, пока ручка находится в положении Pulse.

6. Венчики из нержавеющей стали (7) со скребком (9) и миксерной чашей (3) предназначены для использования с очень легкими веществами, такими как сливки, яичные белки, соусы и легкое жидкое тесто, которые достаточно редко можно заливать. Для перемешивания яичных белков используйте скорость: 5-6 в течение 1,5 минут. Должно быть использовано более 3-х яиц. Для перемешивания отварного куриного мяса используйте скорость 3-6 в течение 2 минут. Вес мяса должен составлять 500-1000 г.

7. Крюк для теста (10) и чаша (3) предназначены для замешивания дрожжевого теста, а также для замешивания теста для

печенья, песочного и другого тяжелого теста. Крюк для теста (10) также следует использовать при добавлении орехов, шоколадной крошки, сухофруктов, твердого масла или жира, твердого коричневого сахара и т. Д. В жидкое тесто. Для замеса теста на основе муки применяйте скорость 1-4, макс. 10 минут.

8. Пластиковые венчики (6) со скребком (9) и дежа (3) предназначены для:

- сливочное масло, скорость 3-4, время не более 5 минут; на скорости 5, время 3 минуты. Рекомендуемое количество: 200-2000г.
- пюре, на скорости 3-5, время около 2 минут. Рекомендуемое количество: 300-5000г.
- томатный соус, скорость 3-5, время около 5 минут. Рекомендуемое количество: 300-3000г.

Приведенные выше данные, касающиеся времени смешивания, могут отличаться из-за различий в размере яиц, типах муки, процентном содержании жира в сливках и по другим причинам, применимым к различным продуктам питания на продовольственных рынках. Внимательно относитесь к своему рецепту.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте скребки (9А, 9В) без пищевых ингредиентов внутри чаши (3) более 30 секунд. В противном случае можно повредить силиконовые скребки.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед очисткой отключите устройство от электросети.
2. Разберите все аксессуары в порядке, обратном описанному в главе «Монтаж».
3. Снимите аксессуары перед тем, как мыть их водой с жидкостью для мытья посуды или перед мытьем в посудомоечной машине.
4. Некоторые продукты могут обесцветить пластик. Это совершенно нормально и не повредит пластик и не повлияет на вкус еды. Протрите тканью, смоченной растительным маслом, чтобы удалить обесцвечивание и очистить поверхности, контактирующие с продуктами питания.
5. Рекомендуется снимать приводной вал (2) с чаши (3) во время очистки. После очистки нанесите немного растительного масла на приводной вал (2), чтобы смазать поверхность и продлить срок службы изделия.
6. Протрите моторный блок (1) кухонным полотенцем или мягкой тканью. Не погружайте моторный блок (1) в воду или другие жидкости. Не используйте абразивные материалы для чистки устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ


Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 650 Вт

Максимальная мощность: 1200 Вт

Максимальное время непрерывной работы: 10 минут

Емкость чаши: 5 литров для сухих продуктов и 4 литра для жидких продуктов.

 Заботясь об окружающей среде. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!



SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR. VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS VÄNLIGT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA HÄNVISNINGAR

Garantivillkoren är olika om enheten används i kommersiellt syfte.

1. Läs noga innan du använder produkten och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av missbruk.

2. Produkten ska endast användas inomhus. Använd inte produkten för något syfte som inte är kompatibelt med dess användning.
3. Den tillämpliga spänningen är 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4. Var försiktig när du använder barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
5. **WARNING:** Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de instruerades om säker användning av enheten och är medvetna om farorna med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten bör inte utföras av barn, om de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under övervakning.
6. När du har använt produkten ska du alltid komma ihåg att ta försiktigt ut kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln !!!
7. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
8. Lagg aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn osv. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
9. Kontrollera strömkabelns tillstånd regelbundet. Om strömkabeln är skadad ska produkten bytas mot en professionell serviceplats för att undvika farliga situationer.
10. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekterade produkten själv eftersom den kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Reparationen som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.
11. Placera aldrig produkten på eller i närheten av heta eller varma ytor eller köksutrustning som elugn eller gasbrännare.
12. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.
13. Låt inte sladden hänga över bänkens kant.
14. För ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) med en märkström i strömkretsen.
15. Sänk inte ner motorenheten i vatten.
16. Innan du rengör och tar bort tillbehör ställer du hastighetsreglaget i OFF-läge och kopplar bort strömkabeln.
17. Kontrollera om alla delar och tillbehör är korrekt monterade innan du använder enheten.
18. Var försiktig för att undvika bränning under blandning av heta produkter.
19. Enheten har utformats för att bereda små mängder livsmedel. Enheten är inte avsedd för industriell livsmedelsbearbetning.
20. Maximal tid för kontinuerlig drift är 10 minuter. När du har använt enheten i 30 minuter stänger du av den och låter den svalna.

Före första användning

1. Lämna inte enheten utan uppsikt under drift.
2. Undvik kontakt med rörliga delar. Håll händer, hår, kläder och spatlar och andra redskap borta från vispar, degkrok och / eller andra rörliga delar under drift för att minska risken för personskador och / eller skada på apparaten eller dess tillbehör.
3. Använd endast tillbehör som medföljer i satsen för att undvika brand, elchock eller annan skada.
4. Använd alltid enheten med locket på plats.
5. Anslut aldrig enheten till en timeromkopplare för att undvika en farlig situation.
6. Vänta tills rörliga delar slutar rotera innan du tar bort locket på skålen.
7. Rengör noggrant alla delar som kommer i kontakt med mat innan du använder enheten för första gången.
8. Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen om den lämnas obevakad och före montering, demontering eller rengöring.
9. Stäng av enheten och koppla bort strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig i bruk.
10. Innan du använder något av tillbehören för första gången rekommenderas att de tvättas, sköljs väl och torkas. Alla avtagbara delar utom motorenheten (1) är diskmaskinssäkra och kan även tvättas i varmt tvålatten.

BESKRIVNING AV ENHETEN (fig A)

- | | |
|--|---|
| 1. Motorenhet | 2. Löstagbar drivaxel |
| 3. Skål i rostfritt stål | 4. Lock mot stänk |
| 5. Topplöck | 6. Plastvispar |
| 7. Visp av rostfritt stål | 8. Huvudet för vispar av plast och visp av rostfritt stål |
| 9. Skraparm | 9A. Yttre silikonkrapor |
| 9B. Inre silikonkrapa | 10. degkrok |
| 11. Svart plastelement inuti degkroken | 12. Svart plastdel med 2 metallstift |
| 13. Tandhjul | 14. Spärrar på skraparmen |
| 15. Vred | 16. Drivkoppling |

Montage - Bild B på sidan 3

MISBRUK KAN ORSAKA POTENTIELL SKADA. Läs instruktionerna nedan.

1. Montera nedanstående delar enligt figurerna:

- degkroken (10) - se figur 2. Det svarta plastelementet (11) måste installeras i degkroken i aluminium (10) genom att vrida det medurs.
- Visparna i rostfritt stål (7) eller vispar i plast i huvudet (8) - se figur 3. Tryck på den svarta plastdelen med 2 metallstift (12) inuti huvudet (8) för att höra "klicka". Inuti det monterade huvudet (8) placerar du det tandade hjulet (13) mellan två metallstift. Kör sedan på båda metallstiftarna två plastvispar (6) eller två vispar i rostfritt stål (7). Se till att tänderna på det tandade hjulet (13) är placerade mellan tänderna på de rostfria visparna (7) eller tänderna på plastvisparna (6). För att demontera huvudet (8), dra tillbaka huvudhuset (8) på längre sidor.
- skrapan - se figur 4. Det är nödvändigt att köra silikonkrapans ändrar i skraparmen (9) genom att trycka på. Var uppmärksam på att placera två yttre silikonkrapor (9A) och en inre silikonkrapa (9B) i rätt position. Montera inte fel.
- huvudet (8) monteras in i skraparmen (9) - se figur 5. På skraparmen (9) finns två utskjutande spärrar (14) som ska klicka när du sätter in det i huvudet (8). För att ta bort huvudet (8), dra tillbaka båda spärrarna (14).

) Skraporna (9A, 9b) skrapar degen från skålens (3) väggar in i dess inre, så att alla ingredienser kan ersättas i samma grad.

2. Om du redan har monterat delar från punkt 1., placera drivaxeln (2) inuti skålen (3) - se figur 1. Det är nödvändigt att svänga åt höger på drivaxeln (2). Vrid åt vänster drivaxeln (2) efter användning för enkel rengöring för att separera den och skålen (3).

Användande

1. Lägg degenkroken (10) eller visparna i rostfritt stål (7) eller plastrullarna (6) i skålen ovanpå drivaxeln (2). Se till att det tandade hjulet (13) låses fast med drivaxeln. Titta på bild B figur 6.
 2. Tillsätt ingredienserna i skålen (3) och placera locket mot stänk (4) och bredvid topplocket (5). Titta på bild B figur 6.
 3. Placera motorenheten (1) på en stabil, plan yta.
 4. Sätt skålen (3) på motorenheten (1). Titta på bild B bild 7. Anslut enheten.
 5. Vrid på ratten (15). Hastigheten 1 betyder långsam rotation, hastigheten 6 betyder maximal hastighet. Vrid ratten (15) till en lägre hastighet i början och justera sedan hastigheten enligt receptet. För att stänga av enheten vrider du ratten till läge "0". Bokstaven "P" betyder pulsfunction. Det gör att motorn kan arbeta med maximal varvtal under den period ratten hålls i pulsläge.
 6. Visparna i rostfritt stål (7) med skrapan (9) och blandningsskålen (3) är avsedda att användas för mycket lätta ämnen, som grädde, äggvitor, såser och lättbitar som är sällsynta att hålla. För att blanda äggvita använd hastighet: 5-6 i 1,5 minut. Det bör användas mer än 3 ägg. Använd hastighet 3-6 i 2 minuter för att blanda kokt kycklingkött. Vikten av kött bör vara 500-1000 g.
 7. Degkroken (10) och skålen (3) är avsedda att användas för att knåda jästdej och blanda kakdeg, mördeg och annan tung deg. Degkroken (10) bör också användas när du tillsätter nötter, chokladflis, torkad frukt, hårt smör eller förkortning, hårdat brunt socker etc. i smör. För att knåda degen baserat på mjölet, använd hastighet 1-4 för max. 10 minuter.
 8. Plastpiskarna (6) med skrapan (9) och skålen (3) är avsedda att användas för:
 - smör, med hastighet 3-4, tid max 5 minuter; vid hastighet 5, tid 3 minuter. Rekommenderad mängd: 200-2000g.
 - potatismos, i hastighet 3-5, tid ca 2 minuter. Rekommenderad mängd: 300-5000g.
 - tomatås, med hastighet 3-5, tid cirka 5 minuter. Rekommenderad mängd: 300-3000g.
- Ovanstående data som hänvisar till blandningstiden kan vara olika på grund av skillnader i äggstorlek, mjöltyper, procentandel fett i grädden och på grund av andra skäl som är tillämpliga på olika livsmedelsmarknader. Använd ditt recept med. uppmärksamhet.
- OBSERVERA: Använd inte skraporna (9A, 9B) utan livsmedelsingredienser i skålen (3) under 30 sekunder. Annars skulle det skada silikonskraporna.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla bort enheten från strömmen innan du rengör den.
2. Demontera alla tillbehör i omvänd ordning än vad som beskrivs i kapitel Montage.
3. Ta bort tillbehören innan du rengör dem i vatten med diskmedel eller innan du tvättar i diskmaskin.
4. Vissa livsmedel kan missfärga plasten. Detta är helt normalt och skadar inte plasten eller påverkar smaken på maten. Gnid med en trasa doppad i vegetabilisk olja för att ta bort missfärgningen och rengör ytorna som kommer i kontakt med. maten.
5. Det rekommenderas att drivaxeln (2) tas bort från skålen (3) under rengöringen. Efter rengöring hjälper lite vegetabilisk olja på drivaxeln (2) till att smörja ytan och förlänga produktens livslängd.
6. Torka av motorenheten (1) med kökshandduk eller mjuk trasa. Sänk inte ned motorenheten (1) i vatten eller andra vätskor. Använd inte slipande material för att rengöra enheten.

TEKNISK DATA

Strömförsörjning: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Effekt: 650W

Max effekt: 1200W

Max kontinuerlig drifttid: 10 minuter

Skålkapacitet: 5 liter för torra produkter och 4 liter för flytande mat



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY O BEZPEČNOSTI POUŽITIA PREČÍTAJTE SI PROSÍM POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCI ODKAZ

Záručné podmienky sa líšia, ak je prístroj používaný na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Produkt sa má používať iba v interiéroch. Nepoužívajte výrobok na účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220 - 240 V, ~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viac zariadení k jednej zásuvke.
4. Pri používaní v okolí detí buďte opatrní. Nenechajte deti hrať sa s výrobkom. Nedovoľte, aby ho bez dozoru používali deti alebo ľudia, ktorí ho nepoznajú.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí tohto zariadenia, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa s prístrojom nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
6. Keď skončíte s používaním produktu, nezabudnite vždy jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky a držať ju rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel !!!
7. Nikdy nenechávajte produkt pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na chvíľu prerušené, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
8. Nikdy neponárajte napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie do vody. Produkt nikdy nevystavujte atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď, atď. Produkt nikdy nepoužívajte vo vlhkých podmienkach.
9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by mal byť vymenený v profesionálnom servise, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy opravte v autorizovanom servise. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizovaní servisní technici. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže pre používateľa spôsobiť nebezpečné situácie.
11. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo na kuchynské spotrebiče, ako je elektrická rúra alebo plynový horák, ani do jeho blízkosti.
12. Produkt nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.
13. Nenechajte kábel visieť cez okraj pultu.

14. Kvôli dodatočnej ochrane sa odporúča do elektrického obvodu inštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom.
 15. Neponárajte agregát motora do vody.
 16. Pred čistením a vyberaním príslušenstva nastavte ovládač rýchlosti do polohy OFF a odpojte napájací kábel.
 17. Pred uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte, či sú všetky diely a príslušenstvo správne namontované.
 18. Počas miešania horúcich produktov buďte opatrní, aby ste sa nespálili.
 19. Prístroj bol navrhnutý na prípravu malého množstva potravinárskych výrobkov.
- Zariadenie nie je určené na priemyselné spracovanie potravín.
20. Maximálna doba nepretržitej prevádzky je 10 minút. Po 30 minútach prevádzky zariadenie vypnite a nechajte vychladnúť.

Pred prvým použitím

1. Nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
2. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Počas prevádzky nedávajte ruky, vlasy, odev, ani špachtle a iné náradie do blízkosti metličiek, háčikov na cesto a / alebo iných pohyblivých častí, aby ste znížili riziko poranenia osôb a / alebo poškodenia spotrebiča alebo jeho príslušenstva.
3. Používajte iba príslušenstvo dodávané v súprave, aby ste predišli požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo iným zraneniam.
4. Vždy používajte prístroj s nasadeným vekom.
5. Nikdy nepripojujte toto zariadenie k časovaču, aby ste predišli nebezpečnej situácii.
6. Pred odstránením veka misky počkajte, kým sa pohyblivé časti prestanú otáčať.
7. Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
8. Ak je zariadenie ponechané bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením, vždy ho odpojte od zdroja napájania.
9. Pred výmenou príslušenstva alebo približovaním sa k používaným častiam vypnite prístroj a odpojte ho od napájania.
10. Pred prvým použitím niektorého z doplnkov sa odporúča ich umyť, dobre opláchnuť a vysušiť. Všetky odnímateľné časti okrem motorovej jednotky (1) sú vhodné do umývačky riadu a je možné ich umývať aj v teplej mydlovej vode.

POPIS ZARIADENIA (obr. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Motorová jednotka | 2. Odnímateľný hnací hriadeľ |
| 3. Miska z nehrdzavejúcej ocele | 4. Veko krúžku proti striekajúcej vode |
| 5. Horné veko | 6. Plastové metly |
| 7. Metla z nehrdzavejúcej ocele | 8. Hlava na plastové metly a metla z nehrdzavejúcej ocele |
| 9. Škrabacie rameno | 9A. Vonkajšie silikónové škrabky |
| 9B. Vnútorá silikónová škrabka | 10. Háčik na cesto |
| 11. Čierny plastový prvok vo vnútri háku na cesto | 12. Čierny plastový diel s 2 kovovými čapmi |
| 13. Ozubené koleso | 14. Západky stieracieho ramena |
| 15. Gombík | 16. Spojka pohonu |

Montáž - Obrázok B na strane 3

ZNEUŽITIE MÔŽE SPÔSOBIŤ MOŽNÉ ZRANENIE. Prečítajte si nižšie uvedené pokyny.

1. Zostavte nižšie uvedené diely podľa obrázkov:

- hák na cesto (10) - pozri obrázok 2. Je potrebné nainštalovať čierny plastový prvok (11) do hliníkového háku na cesto (10) otočením v smere hodinových ručičiek.
 - metličky z nehrdzavejúcej ocele (7) alebo plastové metly sa montujú vo vnútri hlavy (8) - pozri obrázok 3. Zatláčte na čiernu plastovú časť s 2 kovovými kolíkmi (12) vo vnútri hlavy (8), aby ste počuli „kliknutie“. Vo vnútri zostavenej hlavy (8) vložte ozubené koleso (13) medzi dva kovové čapy. Ďalej nasuňte na oba kovové kolíky dve plastové metličky (6) alebo dve nerezové metly (7). Dbajte na to, aby sa zuby ozubeného kolesa (13) nachádzali medzi zubami na metličkách z nehrdzavejúcej ocele (7) alebo medzi zubami na plastových metličkách (6). Za účelom demontáže hlavy (8) potiahnite puzdro hlavy (8) na dlhších stranách dozadu.
 - škrabka - pozri obrázok 4. Je potrebné vtláčiť konce silikónovej škrabky do ramena škrabáka (9) stlačením. Venujte pozornosť umiestneniu dvoch vonkajších silikónových škrabiek (9A) a jednej vnútornej silikónovej škrabky (9B) do správnej polohy. Nesprávne zostavte.
 - montáž hlavy (8) do stieracieho ramena (9) - pozrite na obrázok 5. Na stieracom ramene (9) sú dve vyčnievajúce západky (14), ktoré by mali zapadnúť po zasunutí do hlavy (8). Ak chcete demontovať hlavu (8), potiahnite obidve západky (14) dozadu.
-) Škrabky (9A, 9b) vyškrabú cesto zo stien misky (3) do jej vnútra, čo umožní presnú náhradu všetkých prísad v rovnakom stupni.
2. Ak ste už namontovali diely z bodu 1., vložte hnací hriadel (2) do vnútornej misky (3) - pozri obrázok 1. Je potrebné otočiť hnací hriadel (2) doprava. Po vykonaní operácie pre ľahké vyčistenie misky otočte doľava od hnacieho hriadela (2), aby ste ju oddelili od misky (3).

Využitie

1. Vložte hák na cesto (10) alebo metly z nehrdzavejúcej ocele (7) alebo plastové zmesi (6) do misky na vrchu hnacieho hriadela (2). Uistite sa, že ozubené koleso (13) zapadá do hnacieho hriadela. Pozrite sa na obrázok B, obrázok 6.
2. Pridajte ingrediencie do misky (3) a položte viečko proti rozstrekovaniu (4) a ďalšie horné viečko (5). Pozrite sa na obrázok B, obrázok 6.
3. Položte jednotku motora (1) na stabilný a rovný povrch.
4. Vložte misku (3) na jednotku motora (1). Pozrite sa na obrázok B obrázok 7. Pripojte zariadenie.
5. Otočte gombíkom (15). Rýchlosť 1 znamená pomalú rotáciu, rýchlosť 6 maximálnu rýchlosť. Na začiatku otočte gombík (15) na nižšiu rýchlosť, potom upravte rýchlosť podľa receptúry. Ak chcete prístroj vypnúť, otočte gombík do polohy „0“. Písmeno „P“ znamená impulznú prevádzku. Umožňuje motoru pracovať pri maximálnej rýchlosti otáčania počas doby, keď je gombík udržiavaný v polohe impulzu.
6. Metličky z nehrdzavejúcej ocele (7) so škrabkou (9) a mixovacou miskou (3) sú určené na použitie na veľmi ľahké látky, ako sú krém, vaječné bielka, omáčky a ľahké cestá, ktoré sú dosť zriedkavé na nalievanie. Na mixovanie bielkov použite rýchlosť: 5-6 po dobu 1,5 minúty. Malo by sa použiť viac ako 3 vajcia. Na miešanie vareného kuracieho mäsa používajte rýchlosť 3 - 6 po dobu 2 minút. Hmotnosť mäsa by mala byť 500 - 1 000 g.
7. Háčik na cesto (10) a miska (3) sú určené na použitie na miesenie kvasnicového cesta a na zmiešanie cesta na sušienky, pečiva a iného ťažkého cesta. Háčik na cesto (10) by sa mal použiť aj pri pridávaní orechov, čokoládových lupienkov, sušeného ovocia, tvrdého masla alebo tuku, stuženého hnedého cukru atď. Na miesenie cesta na báze múky aplikujte rýchlosť 1-4 na max. 10 minút.
8. Plastové metličky (6) so škrabkou (9) a miska (3) sú určené na použitie na:
 - maslo, rýchlosť 3-4, čas max 5 minút; rýchlosťou 5, čas 3 minúty. Odporúčané množstvo: 200-2000g.
 - zemiaková kaša, rýchlosťou 3 - 5, čas asi 2 minúty. Odporúčané množstvo: 300-5000g.
 - paradajková omáčka, rýchlosť 3 - 5, čas okolo 5 minút. Odporúčané množstvo: 300-3000g.

Vyššie uvedené údaje týkajúce sa času miešania sa môžu líšiť z dôvodu nezrovnalostí vo veľkosti vajec, druhoch múky, percentuálneho podielu tuku v smotane a iných dôvodov, ktoré sa uplatňujú na rôznych trhoch s potravinami. Používajte svoj recept opatrne.

POZNÁMKA: Nepoužívajte škrabky (9A, 9B) bez prísad do jedla v miske (3) po dobu 30 sekúnd. V opačnom prípade by sa poškodili silikónové škrabky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením odpojte zariadenie od napájania.
2. Demontujte všetko príslušenstvo v opačnom poradí, ako je opísané v kapitole Montáž.
3. Pred čistením vo vode s čistiacim prostriedkom alebo pred umývaním v umývačke vyberte príslušenstvo.
4. Niektoré potraviny môžu odfarbiť plast. Je to úplne bežné a nepoškodí to plast ani neovplyvní chuť vášho jedla. Potrite handričkou namočenou v rastlinnom oleji, aby ste odstránili sfarbenie a vyčistili povrchy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
5. Počas čistenia sa odporúča, aby bol hnací hriadeľ (2) z misky (3) odstránený. Po vyčistení trochu rastlinného oleja umiestneného na hnacom hriadeľi (2) pomôže namazať povrch a predĺžiť životnosť produktu.
6. Motorovú jednotku (1) utrite kuchynskou utierkou alebo mäkkou handričkou. Neponárajte agregát motora (1) do vody alebo iných tekutín. Na čistenie prístroja nepoužívajte abrazívne materiály.

TECHNICKÉ DÁTA

Napájanie: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Výkon: 650W

Maximálny výkon: 1 200 W.

Maximálny čas nepretržitej prevádzky: 10 minút

Kapacita misky: 5 litrov na suché výrobky a 4 litre na tekuté jedlo



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

СРПСКИ

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ

Гарантни услови се разликују ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету због злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном. Не користите производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.
3. Прихватљиви напон је 220-240В, ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезивати више уређаја у једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите око деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или људима који не познају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе смањене физичке, сензорне или менталне способности, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност, или ако су упућени на безбедну употребу уређаја и ако су свесни опасности повезаних са његовим радом. Деца се не би смела играти са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би смела да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Када завршите са употребом производа, увек не заборавите да руком пажљиво

извадите утикач из утичнице која држи утичницу. Никада не повлачите кабл за напајање !!!

7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је са мреже и искључите напајање.

8. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост, киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.

9. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба преусмерити на место за професионалне сервисе како би се избегле опасне ситуације.

10. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Увек окрените оштећени уређај на место професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу извршити само овлашћени сервисни стручњаци. Поправак који је погрешно изведен може за корисника да изазове опасне ситуације.

11. Никада не стављајте производ на или близу вруће или топле површине или кухињских уређаја попут електричне пећнице или горионика на гас.

12. Никада не користите производ близу запаљивих материја.

13. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта.

14. За додатну заштиту, пожељно је у електрични круг уградити уређај за преосталу струју (РЦД) са номиналном преосталом струјом.

15. Не потапајте моторну јединицу у воду.

16. Пре чишћења и уклањања додатне опреме поставите контролу брзине у положај ОФФ и ископчајте кабл за напајање.

17. Пре рада са уређајем проверите да ли су сви делови и додаци правилно монтирани.

18. Током мешања врућих производа будите изузетно опрезни како бисте избегли сагоревање.

19. Уређај је дизајниран за припрему малих количина прехранбених производа. Уређај није намењен за индустријску прераду хране.

20. Максимално време непрекидног рада је 10 минута. Након 30 минута рада уређаја, искључите га и оставите да се охлади.

Пре прве употребе

1. Не остављајте уређај без надзора током рада.

2. Избегавајте контакт са покретним деловима. Држите руке, косу, одећу, као и лопатице и остали прибор даље од метлица, куке за тесто и / или других покретних делова током рада како бисте смањили ризик од повреда људи и / или оштећења уређаја или његове опреме.

3. Користите само додатке који су у комплету како бисте избегли пожар, електрични удар или друге повреде.

4. Уређајем увек рукујте са поклопцем на месту.

5. Никада немојте прикључивати овај уређај на тајмер како бисте избегли опасну ситуацију.

6. Сачекајте док покретни делови не престану да се окрећу пре него што уклоните поклопац посуде.
7. Темељито очистите све делове који долазе у контакт са храном пре него што први пут употребите уређај.
8. Увек искључите уређај из напајања ако је остао без надзора и пре склапања, растављања или чишћења.
9. Искључите уређај и ископчајте га из напајања пре него што промените додатну опрему или приближите се деловима који се крећу у употреби.
10. Пре прве употребе било ког прибора препоручује се да се опере, добро испере и осуши. Сви одвојиви делови осим моторне јединице (1) могу се прати у машини за прање посуђа, а такође се могу опрати у топлој сапуници.

ОПИС УРЕЂАЈА (слика А)

- | | |
|---|--|
| 1. Моторна јединица | 2. Одвојива погонска осовина |
| 3. Посуда од нерђајућег челика | 4. Поклопац прстена против прскања |
| 5. Горњи поклопац | 6. Пластични метлице |
| 7. Умутка од нехрђајућег челика | 8. Глава за пластичне метлице и метлице од нерђајућег челика |
| 9. Стругачка рука | 9А. Спољни силиконски стругачи |
| 9Б. Унутрашњи силиконски стругач | 10. Кука за тесто |
| 11. Црни пластични елемент унутар куке за тесто | 12. Црни пластични део са 2 металне игле |
| 13. Точак са зупцима | 14. Резе стругача |
| 15. Квака | 16. Погонска спојница |

Монтажа - Слика Б на страници 3

ЗЛОУПОТРЕБА МОЖЕ НАСТОЈИТИ ПОТЕНЦИЈАЛНУ ПОВРЕДУ. Прочитајте упутства у наставку.

1. Саставите доње делове према сликама:

- кука за тесто (10) - погледајте слику 2. Потребно је уградити црни пластични елемент (11) у алуминијумску куку за тесто (10) окретањем у смеру казаљке на сату.
- умети од нерђајућег челика (7) или пластични умети унутар главе (8) - погледајте слику 3. Притисните црни пластични део са 2 металне игле (12) унутар главе (8) да бисте чули „клик“. Унутар склопљене главе (8) ставите назубљени точак (13) између две металне иглице. Следећи погон на обе металне игле два пластична метлица (6) или две метлице од нерђајућег челика (7). Уверите се да су зуби назубљеног точка (13) смештени између зубаца на метлицама од нерђајућег челика (7) или зуба на пластичним метлицама (6). Да бисте раставили главу (8), повуците кућиште главе (8) на дуже странице.
- стругач - погледајте слику 4. Потребно је притиснути крајеве силиконског стругача у крак стругача (9). Пазите да правилно поставите два спољна силиконска стругача (9А) и један унутрашњи силиконски стругач (9Б). Немојте погрешно саставити.
- монтажа главе (8) у крак стругача (9) - погледајте слику 5. На краку стругача (9) налазе се две избочене резе (14) које би требало да кликну након што ставите у главу (8). Да бисте уклонили главу (8), повуците обе резе (14).

) Стругачи (9А, 9Б) стружу тесто са зидова посуде (3) у његову унутрашњост, омогућавајући тачну замену свих састојака у истом степену.

2. Ако сте већ склопили делове из тачке 1., поставите погонско вратило (2) унутар посуде (3) - погледајте слику 1. Потребно је окренути десно погонско вратило (2). После поступка за лако чишћење посуде, окрените леву погонску осовину (2) да бисте је одвојили од посуде (3).

Употреба

1. У посуду на врху погонске осовине (2) ставите куку за тесто (10) или метлице од нехрђајућег челика (7) или пластичне креме (6). Уверите се да се зупчасти точак (13) блокира са погонским вратилом. Погледајте слику Б, слика 6.

2. Додајте састојке у посуду (3) и поставите поклопац прстена против прскања (4) и поред горњег поклопца (5). Погледајте слику Б, слика 6.

3. Поставите моторну јединицу (1) на стабилну, равну површину.

4. Ставите посуду (3) на моторну јединицу (1). Погледајте слику Б, слика 7. Прикључите уређај.

5. Окрените дугме (15). Брзина 1 значи споро окретање, брзина 6 значи максималну брзину. На почетку окрените дугме (15) на нижу брзину, а затим подесите брзину према рецепту. Да бисте искључили уређај, окрените дугме у положај „0“. Слово „П“ значи пулсни рад. Омогућава мотору да ради на максималној брзини ротације током периода држања дугмета у импулсном положају.

6. Штанци од нерђајућег челика (7) са стругачем (9) и посудом за мешање (3) намењени су за употребу врло лаганих супстанци, попут креме, беланаца, сосова и лаганих сита која се ретко могу сипати. За мешање беланаца користите брзину: 5-6 у трајању од 1,5 минута. Требало би да се користи више од 3 јаја. За мешање куваног пилећег меса користите брзину 3-6 током 2 минута. Маса меса треба да буде 500-1000г.

7. Кука за тесто (10) и чинија (3) намењене су за месање теста од квасца и мешање теста за колаче, пецива и другог тешког теста. Куку за тесто (10) треба користити и када се у тесто додају орашасте плодови, чипс од чоколаде, сушено воће, тврди маслац или шор, очврсли смеђи шећер итд. За гњечење теста на бази брашна примиијените брзину 1-4 за макс. 10 минута.

8. Пластични метлице (6) са стругачем (9) и чинија (3) намењене су за:

- путер, брзином 3-4, време мак 5 минута; брзином 5, време 3 минута. Препоручена количина: 200-2000г.

- пире кромпир, брзином 3-5, време око 2 минута. Препоручена количина: 300-5000г.

- парадајз сос, брзином 3-5, време око 5 минута. Препоручена количина: 300-3000г.

Горе наведени подаци који се односе на време мешања могу бити различити због неслагања у величини јаја, врстама брашна, проценту масти у креми и због других разлога применљивих на различитим прехранбеним пијацама. Пажљиво користите свој рецепт.

НАПОМЕНА: Немојте користити стругаче (9А, 9Б) без састојака хране унутар посуде (3) током 30 секунди. У супротном би оштетили силиконске стругаче.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Искључите уређај из струје пре чишћења.

2. Раставите сву додатну опрему обрнутим редоследом него што је описано у поглављу Монтажа.

3. Уклоните додатну опрему пре него што је очистите водом са течномшћу за прање или пре прања у машини за прање посуђа.

4. Неке намирнице могу да промене боју пластике. То је сасвим нормално и неће наштетити пластици нити утицати на укус ваше хране. Трљајте крпом умоченом у биљно уље да бисте уклонили промену боје и очистили површине које су у контакту са храном.

5. Препоручује се да се погонско вратило (2) извади из посуде (3) током чишћења. Након чишћења, мало биљног уља постављено на погонску осовину (2) помоћи ће подмазивању површине и продужењу животног века производа.

6. Обришите моторну јединицу (1) кухињском крпом или меком крпом. Не потапајте моторну јединицу (1) у воду или друге течности. Не користите абразивне материјале за чишћење уређаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напајање: 220-240В ~ 50 / 60Хз

Снага: 650В

Максимална снага: 1200В

Максимално време непрекидног рада: 10 минута

Капацитет посуде: 5 литара за суве производе и 4 литре за течну храну



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

УКРАЊНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВИ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ БУДЬ ЛАСКА, ЧИТАЙТЕ УВАЖНО І ЗБЕРЕЖІТЬСЯ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ

Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційних цілей.

1. Перед використанням продукту, будь ласка, уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням.
2. Продукт можна використовувати лише в приміщенні. Не використовуйте виріб з будь-якою метою, яка не сумісна з його застосуванням.
3. Значуща напруга 220-240 В, ~ 50 / 60Гц. З міркувань безпеки не доцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні при використанні дітей. Не дозволяйте дітям гратись із виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або особи, які не мають досвіду чи знань про пристрій, лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Діти не повинні гратись із пристроєм. Чищення та обслуговування пристрою не повинні проводити діти, якщо вони не старші 8 років, і ці заходи проводяться під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за силовий кабель !!!
7. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть коли користування перервано на короткий час, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло, дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджений, виріб слід звернути до місця професійного обслуговування для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення, якщо він впав або пошкоджений будь-яким іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтесь самостійно ремонтувати дефектний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у місце професійного обслуговування, щоб його відремонтувати. Усі ремонти

можуть виконувати лише уповноважені спеціалісти з обслуговування. Неправильно проведений ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.

11. Ніколи не кладіть виріб на або поруч із гарячою або теплою поверхнею або кухонними приладами, такими як електрична піч або газовий пальник.
12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру звисати над краєм прилавка.
14. Для додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій залишкового струму (УЗО) з номінальним залишковим струмом.
15. Не занурюйте двигун у воду.
16. Перед очищенням та вийманням аксесуарів встановіть регулятор швидкості у положення ВИМК. Та від'єднайте кабель живлення.
17. Перед використанням пристрою перевірте, чи всі деталі та аксесуари встановлені належним чином.
18. Під час змішування гарячих продуктів дотримуйтесь граничної обережності, щоб уникнути пригорання.
19. Пристрій призначений для приготування невеликої кількості харчових продуктів. Пристрій не призначений для промислової переробки харчових продуктів.
20. Максимальний час безперервної роботи становить 10 хвилин. Після роботи пристрою протягом 30 хвилин вимкніть його і дайте охолонути.

Перед першим використанням

1. Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи.
2. Уникайте контакту рухомих частин. Тримайте руки, волосся, одяг, а також шпателі та інший посуд подалі від віночків, гачка для тіста та / або інших рухомих частин під час роботи, щоб зменшити ризик травмування людей та / або пошкодження приладу або його аксесуарів.
3. Використовуйте лише аксесуари, що входять до комплекту, щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або інших травм.
4. Завжди працюйте з пристроєм із закріпленою кришкою.
5. Ніколи не підключайте цей пристрій до вимикача таймера, щоб уникнути небезпечної ситуації.
6. Зачекайте, поки рухомі частини перестануть обертатися, перш ніж знімати кришку чаші.
7. Перед першим використанням пристрою ретельно очистіть усі деталі, які контактують з продуктами харчування.
8. Завжди відключайте пристрій від джерела живлення, якщо воно залишається без нагляду та перед тим, як збирати, розбирати чи чистити.
9. Вимкніть пристрій та відключіть його від джерела живлення перед тим, як міняти аксесуари або наблизитись до деталей, що рухаються у використанні.
10. Перед першим використанням будь-яких аксесуарів рекомендується їх помити, добре промити та висушити. Всі знімні деталі, крім двигуна (1), можна мити в посудомийній машині, їх також можна мити в теплій мильній воді.

ОПИС ПРИСТРОЮ (рис. А)

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Блок двигуна | 2. Знімний приводний вал |
| 3. Чаша з нержавіючої сталі | 4. Кришка кільця проти бризок |

- | | |
|--|---|
| 5. Верхня кришка | 6. Пластикові віночки |
| 7. Збивач з нержавіючої сталі | 8. Голова для пластикових віночків та збивача з нержавіючої сталі |
| 9. Скребок | 9A. Зовнішні силіконові скребки |
| 9B. Внутрішній силіконовий скребок | 10. Гачок для тіста |
| 11. Чорний пластиковий елемент всередині тістового гачка | 12. Чорний пластиковий деталь з 2 металевими шпильками |
| 13. Зубчасте колесо | 14. Засувки скребкового важеля |
| 15. Ручка | 16. Привідна муфта |

Монтаж - Фото В на сторінці 3

ПОРУШЕННЯ МОЖЕ ПРИЧИНИТИ ПОТЕНЦІАЛЬНУ ТРАВМУ. Прочитайте інструкцію нижче.

1. Зберіть нижче деталей згідно малюнків:

- гачок для тіста (10) - дивіться малюнок 2. Потрібно встановити чорний пластиковий елемент (11) в алюмінієвий гачок для тіста (10), повернувши його за годинниковою стрілкою.

- монтаж віночків з нержавіючої сталі (7) або пластикових віночків усередині голови (8) - дивіться на малюнок 3. Натисніть на чорну пластикову деталь з 2 металевими штифтами (12) всередині головки (8), щоб почути "кляцання". Всередині зібраної головки (8) вставте зубчасте колесо (13) між двома металевими штифтами. Потім на обох металевих штифтах забийте два пластикові віночки (6) або два віночки з нержавіючої сталі (7). Переконайтеся, що зуби зубчастого колеса (13) розташовані між зубами на віночках з нержавіючої сталі (7) або зубам на пластикових віночках (6). Щоб розібрати головку (8), потягніть корпус головки (8) назад на довші сторони.

- скребок - дивіться малюнок 4. Потрібно натиснути торці силіконового скребка в руку скребка (9). Зверніть увагу, щоб правильно розмістити два зовнішні силіконові скребки (9A) та один внутрішній силіконовий скребок (9B). Будь ласка, не помиліться зібрати.

- монтаж головки (8) у скребковий рукав (9) - подивіться на малюнок 5. На скребковому плечі (9) є дві виступаючі засувки (14), які повинні кляцнути після введення всередину голови (8). Щоб зняти головку (8), потягніть обидві засувки (14) назад.

) Скребки (9A, 9b) вишкрябають тісто зі стінок чаші (3) у внутрішню частину, дозволяючи точно замінити всі інгредієнти в однаковій мірі.

2. Якщо ви вже зібрали деталі з пункту 1., розмістіть приводний вал (2) усередині чаші (3) - подивіться на малюнок 1. Потрібно повернути приводний вал вправо (2). Після операції для зручного очищення чаші поверніть лівий ведучий вал (2), щоб відокремити його та чашу (3).

Використання

1. Вставте гачок для тіста (10) або віночки з нержавіючої сталі (7) або пластмасові мішки (6) у чашу поверх приводного вала (2).

Переконайтеся, що зубчасте колесо (13) блокується з приводним валом. Подивіться на малюнок В, малюнок 6.

2. Додайте інгредієнти в чашу (3) і поставте кришку кільця (4) та верхню кришку (5). Подивіться на малюнок В, малюнок 6.

3. Помістіть блок двигуна (1) на стійку рівну поверхню.

4. Покладіть чашу (3) на блок двигуна (1). Подивіться на малюнок В, малюнок 7. Підключіть пристрій.

5. Поверніть ручку (15). Швидкість 1 означає повільне обертання, швидкість 6 означає максимальну швидкість. На початку поверніть ручку (15) на нижчу швидкість, а потім відрегулюйте швидкість відповідно до рецепта. Щоб вимкнути пристрій, поверніть ручку в положення «0». Буква "P" означає імпульсну роботу. Це дозволяє двигуну працювати з максимальною швидкістю обертання протягом періоду, коли ручка утримується в імпульсному положенні.

6. Віночки з нержавіючої сталі (7) зі скребком (9) та чаша для змішування (3) призначені для використання в дуже легких речовинах, таких як вершки, яєчні білки, соуси та легкі тіста, які досить рідко можна заливати. Для змішування яєчних білків використовуйте швидкість: 5-6 протягом 1,5 хвилини. Слід використовувати більше 3 яєць. Для змішування відвареного курячого

м'яса використовуйте швидкість 3-6 протягом 2 хвилин. Вага м'яса повинна становити 500-1000г.

7. Тістовий гачок (10) та чаша (3) призначені для змішування дріжджового тіста та змішування тіста для печива, пісочного тіста та іншого важкого тіста. Гачок для тіста (10) слід використовувати також під час додавання в кляр горіхів, шоколадної стружки, сухофруктів, твердого вершкового масла або шорфтингу, затверділого коричневого цукру тощо. Для змішування тіста на основі борошна застосовують швидкість 1-4 протягом макс. 10 хвилин.

8. Пластикові віночки (6) зі скребком (9) та чаша (3) призначені для використання для:

- вершкове масло, зі швидкістю 3-4, час макс. 5 хвилин; на швидкості 5, час 3 хвилини. Рекомендована кількість: 200-2000г.

- картопляне пюре, зі швидкістю 3-5, час близько 2 хвилин. Рекомендована кількість: 300-5000г.

- томатний соус, зі швидкістю 3-5, час близько 5 хвилин. Рекомендована кількість: 300-3000г.

Наведені вище дані, що стосуються часу змішування, можуть бути різними через невідповідність розміру яєць, видів борошна, відсотка жиру у вершках та через інші причини, що застосовуються на різних харчових ринках продуктів харчування.

Використовуйте свій рецепт з увагою.

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: Будь ласка, не використовуйте скребки (9А, 9В) без харчових інгредієнтів всередині чаші (3) протягом 30 секунд. Інакше це може пошкодити силіконові скребки.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Вимкніть пристрій від мережі перед тим, як почистити.

2. Розберіть усі аксесуари у зворотному порядку, ніж описано в розділі Монтаж.

3. Вийміть аксесуари перед тим, як чистити їх у воді з миючим засобом або перед пранням у посудомийній машині.

4. Деякі продукти можуть знебарвити пластик. Це цілком нормально і не зашкодить пластику та не вплине на смак вашої їжі.

Натріть тканиною, змоченою в рослинній олії, щоб усунути знебарвлення та очистити поверхні, які контактують з їжею.

5. Під час чищення рекомендується зняти приводний вал (2) з чаші (3). Після очищення трохи рослинного масла, розміщеного на приводному валу (2), допоможе змастити поверхню та збільшити термін служби виробу.

6. Протріть блок двигуна (1) кухонним рушником або м'якою тканиною. Не занурюйте двигун (1) у воду чи інші рідини. Не використовуйте абразивні матеріали для чищення пристрою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Потужність: 650 Вт

Максимальна потужність: 1200 Вт

Максимальний час безперервної роботи: 10 хвилин

Об'єм чаші: 5 літрів для сухих продуктів та 4 літри для рідких продуктів



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику.

Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

(AR) عربي

شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام

يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائمًا بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست

مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

- يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه 2.
- أسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل 50 / 60Hz ~ V الجهد المناسب هو 220-240. 3.
- أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد
- يرجى توخي الحذر عند استخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو 4.
- الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف
- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين 5.
- يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كانوا فوق سن 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائمًا إزالة القابس برفق من مأخذ الطاقة الذي يمسك المنفذ بيدك 6.
- !!! لا تسحب كابل الطاقة أبدًا
- لا تترك المنتج متصلًا بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم 7.
- بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة
- لا تضع أبدًا كبل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف الجوية مثل 8.
- ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة
- افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة 9.
- احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة
- لا تستخدم المنتج أبدًا مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا 10.
- يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم
- لا تضع المنتج على الأسطح الساخنة أو الدافئة أو بالقرب منها أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي 11.
- أو الموقد الغازي
- لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق 12.
- لا تدع الحبل يتدلى على حافة العداد 13.
- بتيار متبقي مُقدر في الدائرة (RCD) للحصول على حماية إضافية ، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتبقي 14.
- الكهربائية
- لا تغمر وحدة المحرك في الماء 15.
- قبل تنظيف وإزالة الملحقات ، اضبط التحكم في السرعة على وضع إيقاف التشغيل وافصل كبل الطاقة 16.
- قبل تشغيل الجهاز ، تأكد من تركيب جميع الأجزاء والملحقات بشكل صحيح 17.
- أثناء خلط المنتجات الساخنة توخي الحذر الشديد لتجنب الاحتراق 18.
- تم تصميم الجهاز لتحضير كميات قليلة من المنتجات الغذائية. الجهاز غير مخصص للتصنيع الغذائي 19.
- أقصى وقت للتشغيل المستمر هو 10 دقائق. بعد تشغيل الجهاز لمدة 30 دقيقة ، أطفئه واركه ليبرد 20.

قبل الاستخدام الأول

1. لا تترك الجهاز دون رقابة أثناء التشغيل
- تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة. احتفظ باليدين والشعر والملابس والملاعق والأواني الأخرى بعيدًا عن الخافق و / أو خفاف العجين و / أو الأجزاء ٢.
- المتحركة الأخرى أثناء التشغيل لتقليل خطر إصابة الأشخاص و / أو تلف الجهاز أو ملحقاته
- استخدم فقط الملحقات المضمنة في المجموعة لتجنب الحريق أو الصدمة الكهربائية أو أي إصابة أخرى ٣.
- قم دائمًا بتشغيل الجهاز مع وجود غطاء في مكانه ٤.
- لا تقم أبدًا بتوصيل هذا الجهاز بمفتاح مؤقت لتجنب المواقف الخطرة ٥.
- انتظر حتى تتوقف الأجزاء المتحركة عن الدوران قبل إزالة غطاء الوعاء ٦.
- قم بتنظيف جميع الأجزاء التي تلامس الطعام تمامًا قبل استخدام الجهاز لأول مرة ٧.

أفضل الجهاز دائماً عن الإمداد إذا تُرك دون مراقبة وقبل التجميع أو الفك أو التنظيف ٨.
قم بإيقاف تشغيل الجهاز وقفل التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك قيد الاستخدام ٩.
قبل استخدام أي من الملحقات لأول مرة يوصى بغسلها وشطفها جيداً وتجفيفها. جميع الأجزاء القابلة للفصل باستثناء وحدة المحرك (١) آمنة للغسل في -١٠ غسالة الأطباق ، ويمكن غسلها بالماء الدافئ والصابون أيضاً

وصف الجهاز (الشكل أ)

- وحدة المحرك ٢. رمح محرك قابل للفصل ١.
- وعاء من الفولاذ المقاوم للصدأ ٤. غطاء حلقة مضاد للرش ٣.
- الغطاء العلوي ٦. مخافق بلاستيكية ٥.
- خفتت من الفولاذ المقاوم للصدأ ٨. رئيس لمضارب بلاستيكية وخفتت من الفولاذ المقاوم للصدأ ٧.
- كاشطات السيليكون الخارجية ٨. ذراع مكشطة ٩ ٩.
- ب. مكشطة سيليكون داخلية ١٠. خطاف العجين ٩
- عنصر بلاستيكي أسود داخل خطاف العجين ١٢. جزء بلاستيكي أسود مع دبائيس معدنية ١١.
- العجلة المسننة ١٤. مزلاج ذراع الكاشطة ١٣.
- المقبض ١٦. محرك اقتران ١٥.

مونتاج - صورة ب في الصفحة ٣

قد يتسبب سوء الاستخدام في حدوث إصابة محتملة. اقرأ التعليمات أدناه

- قم بتجميع الأجزاء أدناه وفقاً للأرقام ١-
خطاف العجين (١٠) - انظر إلى الشكل ٢. تحتاج إلى تثبيت عنصر البلاستيك الأسود (١١) في خطاف العجين المصنوع من الألومنيوم (١٠) عن طريق قلبه - في اتجاه عقارب الساعة
- المضارب المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ (٧) أو المضارب البلاستيكية داخل الرأس (٨) - انظر إلى الشكل ٣. اضغط على الجزء البلاستيكي الأسود مع دبائيس معدنية (١٢) داخل الرأس (٨) لسماع "نقرة". داخل الرأس المجمع (٨) ضع العجلة المسننة (١٣) بين دبوسين معدنيين. بعد ذلك ، قم بالقيادة على كلا المسامير المعدنية لمضربتين من البلاستيك (٦) أو مضربين من الفولاذ المقاوم للصدأ (٧). تأكد من أن أسنان العجلة المسننة (١٣) موجودة بين الأسنان على خفافات الفولاذ المقاوم للصدأ (٧) أو الأسنان الموجودة على الخفافات البلاستيكية (٦). من أجل تفكيك الرأس (٨) اسحب غطاء الرأس (٨) للخلف على الجانب الأيمن
- الكاشطة - انظر إلى الشكل ٤. تحتاج إلى دفع نهايات مكشطة السيليكون إلى ذراع الكاشطة (٩) بالضغط. انتبه إلى وضع كاشطتين خارجيتين من السيليكون (٩) (أ) ومكشطة سيليكون داخلية (٩ ب) في الموضع الصحيح. من فضلك لا تجمع خطأ
- ٨(أ) الرأس (٨) في ذراع الكاشطة (٩) - انظر إلى الشكل ٥. على ذراع الكاشطة (٩) يوجد مزلاج بارزان (١٤) يجب أن تنقر بعد أن تضع داخل الرأس - (١٤) لإزالة الرأس (٨) اسحب الرأس (٨) بالضغط
- تقوم الكاشطات (٩ أ ، ٩ ب) بكشط العجين من جدران الوعاء (٣) إلى داخلها ، مما يسمح باستبدال جميع المكونات بدقة بنفس الدرجة (٢) إذا كنت قد قمت بالفعل بتجميع الأجزاء من الفطنة ١ ، فضع عمود الإدارة (٢) داخل الوعاء (٣) - انظر إلى الشكل ١. يلزم تدوير عمود الإدارة (٢) يميناً ٢. (٣) بعد التشغيل لمهولة تنظيف الوعاء ، ادر عمود الإدارة لليسار (٢) لفصله عن الوعاء

إستعمال

- ضع خطاف العجين (١٠) أو مضارب من الفولاذ المقاوم للصدأ (٧) أو خفافات بلاستيكية (٦) في الوعاء أعلى عمود التشغيل (٢). تأكد من أن العجلة ١. الشكل ٦ B المسننة (١٣) تتشابك مع عمود الإدارة. انظر إلى الصورة
- الشكل ٦ B أضع المكونات إلى الوعاء (٣) وضع الغطاء الدائري المضاد للرداذ (٤) وجانب الغطاء العلوي (٥). انظر إلى الصورة ٢.
- ضع وحدة المحرك (١) على سطح مستو وثابت ٣.
- الشكل ٧. قم بتوصيل الجهاز ٢ مع الوعاء (٣) على وحدة المحرك (١). انظر إلى الصورة ٤.
- أدر المقبض (١٥). السرعة ٦ تعني الدوران البطيء ، والسرعة ٦ تعني السرعة القصوى. أدر المفتاح (١٥) إلى سرعة أقل في البداية ، ثم اضبط السرعة ٥ إلى عملية النبض. يسمح للمحرك بالعمل بأقصى سرعة دوران خلال "P" حسب الوصفة. لإيقاف تشغيل الجهاز ، ادر المقبض إلى الوضع "٠". يشير الحرف الفقرة التي يظل فيها المقبض في وضع النبض
- المضارب المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ (٧) مع الكاشطة (٩) ووعاء الخلط (٣) مصممة للاستخدام مع المواد الخفيفة جداً ، مثل الكريمة وبياض البيض والصلصات والمخفوقات الخفيفة التي تعتبر نادرة بدرجة كافية للصب. لخلط بيض البيض استخدم السرعة: ٥-٦ لمدة ١٥ دقيقة. يجب استخدام أكثر من بيضات. لخلط لحم الدجاج المسلوق استخدم السرعة ٣-٦ لمدة دقيقتين. يجب أن يكون وزن اللحم ٥٠٠-١٠٠٠ جرام ٣
- خطاف العجين (١٠) والوعاء (٣) مخصصان لاستخدامهما في عجن عجينة خميرة وخطف عجينة البسكويت والخبز الغريب والعجينة الثقيلة الأخرى. يجب استخدام خطاف العجين (١٠) أيضاً عند إضافة المكسرات ، ورقائق الشوكولاتة ، والفواكه المجففة ، والزبدة الصلبة أو السمن ، والسكر البني المقوى ، إلخ إلى العجين لعجن العجين على أساس دقيق ، استخدم السرعة ٤-١ كحد أقصى. ١٠ دقائق
- المضارب البلاستيكية (٦) مع الكاشطة (٩) والوعاء (٣) مصممة للاستخدام في ٨.
- زبدة ، بسرعة ٤-٣ ، مدة ٥ دقائق كحد أقصى ؛ بسرعة ٥ ، وقت ٣ دقائق. الكمية الموصى بها: ٢٠٠-٢٠٠٠ جم -
بطاطس مهروسة ، بسرعة ٥-٣ ، الوقت حوالي دقيقتين. الكمية الموصى بها: ٣٠٠-٥٠٠٠ جرام -
صلصة الطماطم ، بسرعة ٥-٣ ، الوقت حوالي ٥ دقائق. الكمية الموصى بها: ٣٠٠-٣٠٠٠ جرام -
- يمكن أن تختلف البيئات الواردة أعلاه التي تشير إلى وقت الخلط بسبب الاختلافات في حجم البيض وأنواع الدقيق ونسبة الدهون في الكريمة ، ولأسباب أخرى قابلة للتطبيق في أسواق الطعام المختلفة. استخدم وصفتك بعناية
- ملاحظة: من فضلك لا تستخدم الكاشطات (٩ أ ، ٩ ب) بدون مكونات طعام داخل الوعاء (٣) خلال ٣٠ ثانية. خلاف ذلك ، فإنه سيتلف كاشطات السيليكون

التنظيف والصيانة

- أفضل الجهاز عن الطاقة قبل تنظيفه ١.
- قم بفك جميع الملحقات بترتيب عكسي مما هو موضح في فصل المونتاج ٢.
- انزع الملحقات قبل تنظيفها بالماء الغسيل أو قبل غسلها في غسالة الأطباق ٣.
- بعض الأطعمة قد تلطيخ البلاستيك. هذا طبيعي تماماً ولن يضر البلاستيك ولن يؤثر على نكهة طعامك. افركي بقطعة قماش مغموسة بالزيت النباتي لإزالة ٤.
- اللون وتنظيف الأسطح التي تلامس الطعام
- يوصى بإزالة عمود الإدارة (٢) من الوعاء (٣) أثناء التنظيف. بعد التنظيف ، سيساعد وضع القليل من الزيت النباتي على عمود التشغيل (٢) في تشحيم ٥.

السطح وإطالة عمر المنتج
امسح وحدة المحرك (١) بمنشفة مماش ناعمة. لا تغمر وحدة المحرك (١) في الماء أو السوائل الأخرى. لا تستخدم مواد كاشطة لتنظيف
الجهاز.

معلومات تقنية
مصدر الطاقة: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز
القوة: ٦٥٠ واط
القوة القصوى: ١٢٠٠ واط
أقصى وقت تشغيل مستمر: ١٠ دقائق
سعة الوعاء: ٥ لترات للمنتجات الجافة و ٤ لترات للطعام السائل

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от злоупотреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за никакви цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или възрастни, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, никога не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!
7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете го от мрежата и изключете захранването.
8. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева

светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

9. Периодично проверявайте състоянието на хранящия кабел. Ако хранящият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде занесен на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.

10. Никога не използвайте продукта с повреден хранящ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте към място за професионално обслужване с повреденото устройство, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности, или кухненски уреди като електрическата фурна или газов котлон.

12. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.

13. Не оставяйте кабела да виси на ръба на плота.

14. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток в електрическата верига.

15. Не потапяйте мотора във вода.

16. Преди почистване и премахване на аксесоарите, завъртете копчето за скорост в положение „OFF“ и изключете хранящия кабел.

17. Преди работа с устройството проверете дали всички части и аксесоари са монтирани правилно.

18. По време на смесване на горещи продукти проявявайте изключително внимание, за да избегнете изгаряне.

19. Устройството е проектирано да приготви малки количества хранителни продукти. Устройството не е предназначено за промишлена преработка на храни.

20. Максималното време на непрекъсната работа е 10 минути. След като работите с устройството в продължение на 30 минути, изключете го и го оставете да се охлади.

10 минути. След като работите с устройството в продължение на 30 минути, изключете го и го оставете да се охлади.

Преди първа употреба

1. Не оставяйте устройството без надзор по време на работа.

2. Избягвайте контакт с движещите се части. Дръжте ръцете, косата, облеклото си, както и шпатулите и други прибори далеч от бъркалката, куката за тесто и/или други движещи се части по време на работа, за да намалите риска от нараняване на хора и/или повреда на уреда, или неговите аксесоари.

3. Използвайте само аксесоари, включени в комплекта, за да избегнете пожар, токов удар или друго нараняване.

4. Винаги работете с устройството с поставен капак.

5. Никога не свързвайте това устройство към таймер, за да избегнете опасна ситуация.

6. Изчакайте, докато движещите се части спрат да се въртят, преди да свалите капака на купата.

7. Преди да използвате устройството за първи път, почистете старателно всички части, които влизат в контакт с храна.

8. Винаги изключвайте устройството от храняването, ако е оставено без надзор и преди да го сглобите, разглобите или почистите.

9. Изключете устройството и изключете храняването, преди да смените аксесоарите или да приближите движещите се части, които ще използвате.

10. Преди да използвате някой от аксесоарите за първи път, препоръчително е да бъде измит, добре изплакнат и изсушен.

Всички отделящи се части, с изключение на моторния блок (1), могат да се мият в съдомиялна машина, могат да се мият и в

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (фиг. А)

- | | |
|--|---|
| 1. Моторен блок | 2. Разглобяем задвижващ вал |
| 3. Купа от неръждаема стомана | 4. Капак на пръстена против пръски |
| 5. Горен капак | 6. Пластмасови бъркалки |
| 7. Бъркалка от неръждаема стомана | 8. Глава за пластмасови бъркалки и бъркалка от неръждаема стомана |
| 9. Рамо на ренде | 9А. Външни силиконови рендета |
| 9В. Вътрешно силиконово ренде | 10. Кука за тесто |
| 11. Черен пластмасов елемент вътре в купата за тесто | 12. Черна пластмасова част с 2 метални щифта |
| 13. Зъбно колело | 14. Резета на рамото на рендето |
| 15. Копче | 16. Задвижващо съединение |

Монтаж – Фиг. В на страница 3

ГРЕШНИЯТ МОНТАЖ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ПОТЕНЦИАЛНА НАРЕДА. Прочетете инструкциите по-долу.

1. Съберете частите по-долу според изображенията:

- купата за тесто (10) - вижте фигура 2. Необходимо е да инсталирате черния пластмасов елемент (11) в алуминиевата кука за тесто (10), като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.

- бъркалката от неръждаема стомана (7) или пластмасовите бъркалки се монтират вътре в главата (8) - вижте фигура 3. Натиснете черната пластмасова част с 2 метални щифта (12) вътре в главата (8), за да чуete „щракване“. Вътре в сглобената глава (8) поставете зъбното колело (13) между двата метални щифта. След това задвижете върху двата метални щифта двете пластмасови бъркалки (6) или двете бъркалки от неръждаема стомана (7). Уверете се, че зъбците на зъбното колело (13) са разположени между зъбците на бъркалките от неръждаема стомана (7) или зъбците на пластмасовите бъркалки (6). За да разглобите главата (8), издърпайте корпуса на главата (8) от по-дългата страна.

- относно рендето - вижте фигура 4. Необходимо е да закрепите краищата на силиконовото ренде в рамото на рендето (9), като натиснете. Обърнете внимание, че трябва да поставите двете външни силиконови рендета (9А) и едното вътрешно силиконово ренде (9В) в правилната позиция. Моля, не ги сглобявайте грешно.

- монтаж на главата (8) в рамото на рендето (9) - вижте фигура 5. На рамото на рендето (9) има две изпъкнали резета (14), които трябва да щракнат, след като ги поставите вътре в главата (8). За да свалите главата (8), дръпнете назад двете ключалки (14).

Рендетата (9А, 9В) стържат тестото от стените на купата (3) във вътрешността му, позволявайки точното разбъркване на всички съставки по еднакъв начин.

2. Ако вече сте сглобили частите от точка 1., поставете задвижващия вал (2) вътре в купата (3) - вижте фигура 1. Необходимо е да завъртите надясно задвижващия вал (2). След операция, за лесно почистване на купата завъртете задвижващия вал (2) наляво, за да го отделите и купата (3).

Употреба

1. Поставете купата за тесто (10) или бъркалките от неръждаема стомана (7) или пластмасовите бъркалки (6) в купата отгоре на задвижващия вал (2). Уверете се, че зъбното колело (13) се блокира с задвижващия вал. Погледнете снимка В, фигура 6.

2. Добавете съставките в купата (3) и поставете капака на пръстена против пръски (4) и до горния капак (5). Погледнете снимка В, фигура 6.

3. Поставете моторния блок (1) на стабилна, равна повърхност.

4. Поставете купата (3) върху моторния блок (1). Вижте снимка В фигура 7. Включете устройството.

5. Завъртете копчето (15). Скоростта 1 означава бавно въртене, скоростта 6 означава максимална скорост. В началото завъртете копчето (15) на по-ниска скорост, след това регулирайте скоростта според рецептата. За да изключите устройството, завъртете копчето в положение „0“. Буквата „P“ означава импулсна операция. Позволява на мотора да работи с максимална скорост на въртене в периода, в който копчето се държи в импулсно положение (Pulse).

6. Бъркалките от неръждаема стомана (7) със рендето (9) и купата за смесване (3) са предназначени да се използват за много леки вещества, като сметана, белтъци от яйца, сосове и леки теста, които са достатъчно рядки за наливане. За смесване на белтъци използвайте скорост: 5-6 за 1,5 минути. Трябва да се използват повече от 3 яйца. За смесване на варено пилешко месо използвайте скорост 3-6 за 2 минути. Теглото на месото трябва да бъде 500-1000 г.

7. Купата за тесто (10) и купата (3) са предназначени да се използват за замесване на тесто с мая и за смесване на тесто за бисквити, тесто и друго течно тесто. Купата за тесто (10) трябва да се използва и при добавяне на ядки, шоколадови стърготини, сушени плодове, твърдо масло или мазнина за тестени сладкиши, твърдена кафява захар и др. За месене на тесто на базата на брашно се прилага скорост 1-4 за макс. 10 минути.

8. Пластмасовите бъркалки (6) със рендето (9) и купата (3) са предназначени за използване за:

- масло, при скорост 3-4, време макс 5 минути; при скорост 5, време 3 минути. Препоръчително количество: 200-2000 г.

- картофено пюре, на скорост 3-5, време около 2 минути. Препоръчително количество: 300-5000 г.

- доматен сос, на скорост 3-5, време около 5 минути. Препоръчително количество: 300-3000 г.

По-горе данните, отнасящи се до времето за смесване, могат да бъдат различни поради несъответствия в размера на яйцата, видовете брашно, процента мазнини в сметаната и поради други причини, приложими на различни хранителни пазари.

Използвайте вашата рецепта с внимание.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, не използвайте рендетата (9А, 9В) без хранителни съставки вътре в купата (3) в продължение на 30

секунди. В противен случай това би повредило силиконовите рендета.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете устройството от захранването, преди да го почистите.
2. Демонтирайте всички аксесоари в обратен ред, както е описано в глава Монтаж.
3. Извадете аксесоарите, преди да ги почистите във вода с течност за миене или преди да измиете в съдомиялна машина.
4. Някои храни могат да обезцветят пластмасата. Това е напълно нормално и няма да навреди на пластмасата или да повлияе на вкуса на вашата храна. Разтрийте с кърпа, потопена преди това в растително масло, за да премахнете обезцветяването и да почистите повърхностите, които са в контакт с храна.
5. Препоръчително е задвижващият вал (2) да бъде изваден от купата (3) по време на почистване. След почистване, малко количество растително масло, поставено върху задвижващия вал (2), ще помогне за смазване на повърхността и увеличаване на живота на продукта.
6. Избършете моторния блок (1) с кухненска или мека кърпа. Не потапяйте моторния блок (1) във вода или други течности. Не използвайте абразивни материали за почистване на устройството.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Източник на захранване: 220-240V ~ 50/60Hz

Мощност: 650W

Максимална мощност: 1200W

Максимално време на непрекъсната работа: 10 минути

Капацитет на купата: 5 литра за сухи продукти и 4 литра за течна храна



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszarki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Orдона 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie

różnicowym.

15. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
16. Przed czyszczeniem i wymianą akcesoriów ustaw regulację prędkości w pozycji OFF i wyłącz przewód zasilający z sieci.
17. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź czy wszelkie części i akcesoria zostały prawidłowo zamontowane.
18. Przy miksowaniu ciepłych produktów zachowaj szczególną ostrożność aby się nie poparzyć.
19. Urządzenie zostało zaprojektowane do przygotowywania małych porcji produktów żywnościowych. Urządzenie nie służy do przemysłowego przerobu żywności.
20. Maksymalny czas ciągłej pracy to 10 minut. Po 30 minutach pracy urządzenia wyłącz je i pozostaw do ostygnięcia.

Przed pierwszym użyciem

1. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
2. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami. Trzymaj ręce, włosy, odzież, a także szpatułki i inne przybory z dala od trzepaczki, haka do ciasta i/lub innych ruchomych części podczas pracy, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń osób i/lub uszkodzenia urządzenia lub jego akcesoriów.
3. Używaj wyłącznie akcesoriów zawartych w zestawie, aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub innych obrażeń.
4. Zawsze używaj urządzenia z założoną pokrywą.
5. Nigdy nie podłączaj tego urządzenia do wyłącznika czasowego, aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji.
6. Przed zdjęciem pokrywy miski poczekaj, aż ruchome części przestaną się obracać.
7. Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie wyczyść wszystkie części mające kontakt z żywnością.
8. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
9. Wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania.
10. Przed pierwszym użyciem któregokolwiek z akcesoriów zaleca się ich umycie, dokładne wypłukanie i wysuszenie. Wszystkie zdejmowane części z wyjątkiem jednostki silnikowej (1) można myć w zmywarce, można je również myć w ciepłej wodzie z mydłem.

OPIS URZĄDZENIA (rys. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Jednostka silnikowa | 2. Zdejmowany wał napędowy |
| 3. Miska ze stali nierdzewnej | 4. Pokrywka z pierścieniem przeciwbryzgowym |
| 5. Górna pokrywa | 6. Plastikowe ubijaki |
| 7. Trzepaczki ze stali nierdzewnej | 8. Głowica do trzepaczek z plastiku i stali nierdzewnej |
| 9. Ramię skrobaka | 9A. Zewnętrzne skrobaki silikonowe |
| 9B. Wewnętrzny skrobak silikonowy | 10. Hak do ciasta |
| 11. Czarny plastikowy element wewnątrz haka do ciasta | 12. Czarny plastikowy element z 2 metalowymi bolcami |
| 13. Koło zębate | 14. Zatrzaski ramienia skrobaka |
| 15. Pokrętko | 16. Sprzęgło napędu |

Montaż – Rysunek B na stronie 3

NIEWŁAŚCIWE UŻYCIĘ MOŻE SPOWODOWAĆ POTENCJALNE OBRAŻENIA. Przeczytaj poniższą instrukcję.

1. Złóż poniżej części zgodnie z rysunkami:

- hak do ciasta (10) - patrz rysunek 2. W aluminiowym haku do ciasta (10) należy zamontować czarny element z tworzywa (11), obracając

go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

- montaż trzepaczek ze stali nierdzewnej (7) lub plastikowych trzepaczek wewnątrz głowicy (8) - patrz rysunek 3. Wciśnij czarną plastikową część z 2 metalowymi bolcami (12) wewnątrz głowicy (8), aby usłyszeć „klik”. Wewnątrz zmontowanej głowicy (8) włożyć koło zębate (13) pomiędzy dwa metalowe bolce. Następnie wbij na obu metalowych bolcach dwa plastikowe ubijaki (6) lub dwie trzepaczki ze stali nierdzewnej (7). Upewnij się, że zęby koła zębatego (13) znajdują się pomiędzy zębami trzepaczki ze stali nierdzewnej (7) lub zębami plastikowych ubijaków (6). W celu demontażu głowicy (8) odciągnij obudowę głowicy (8) na dłuższych bokach.

- skrobak – patrz rysunek 4. Końcówki silikonowego skrobaka należy wbić w ramię skrobaka (9) poprzez wciśnięcie. Zwróć uwagę na umieszczenie we właściwej pozycji dwóch zewnętrznych silikonowych skrobaków (9A) i jednego wewnętrznego silikonowego skrobaka (9B). Proszę nie pomylić montażu.

- montaż głowicy (8) w ramieniu skrobaka (9) – patrz rysunek 5. Na ramieniu skrobaka (9) znajdują się dwa wystające zatrzaski (14), które powinny zatrzaskać po włożeniu głowicy (8). Aby zdjąć głowicę (8) odciągnij oba zatrzaski (14). Skrobaki (9A, 9B) zagarniają ciasto ze ścianek miski (3) do jej wnętrza umożliwiając dokładne wymianie wszystkich składników w takim samym stopniu.

2. Jeżeli zmontowałeś już części z punktu 1., wółoś wał napędowy (2) do wnętrza miski (3) – patrz rysunek 1. Należy przekręcić w prawo wał napędowy (2). Po zakończeniu pracy w celu łatwego czyszczenia miski przekręć w lewo wał napędowy (2), aby oddzielić go od miski (3).

Zastosowanie

1. Włóż hak do ciasta (10) lub trzepaczki ze stali nierdzewnej (7) lub plastikowe ubijaki (6) do miski na górze wałka napędowego (2).

Upewnij się, że koło zębate (13) ząbąbia się z wałem napędowym. Spójrz na rysunek B, rycina 6.

2. Dodaj składniki do miski (3) i umieść pokrywkę z pierścieniem zapobiegającym rozpryskiwaniu (4), a następnie pokrywkę górną (5). Spójrz na rysunek B, rycina 6.

3. Umieść jednostkę silnikową (1) na stabilnej, płaskiej powierzchni.

4. Umieść miskę (3) na jednostce silnikowej (1). Spójrz na rysunek B rycina 7. Podłącz urządzenie.

5. Obróć pokrętkę (15). Prędkość 1 oznacza wolne obroty, prędkość 6 oznacza prędkość maksymalną. Na początku przekręć pokrętkę (15) na niższą prędkość, następnie wyreguluj prędkość zgodnie z przepisem. Aby wyłączyć urządzenie, przekręć pokrętkę do pozycji „0”. Litera „P” oznacza działanie impulsowe. Pozwala to silnikowi pracować z maksymalną prędkością obrotową w czasie, gdy pokrętkę jest trzymane w pozycji Pulse.

6. Trzepaczki ze stali nierdzewnej (7) ze skrobakiem (9) i miską do mieszania (3) są przeznaczone do bardzo lekkich substancji, takich jak śmietana, białka jajek, sosy i lekkie ciasta, które są wystarczająco rzadkie aby je nalewać. Do mieszania białek używaj prędkości 5-6 przez 1,5 minuty. Należy użyć więcej niż 3 jaj. Do mieszania gotowanego mięsa z kurczaka używaj prędkości 3-6 przez 2 minuty. Waga mięsa powinna wynosić 500-1000g.

7. Hak do ciasta (10) i miska (3) są przeznaczone do wyrabiania ciasta drożdżowego oraz do mieszania ciasta na ciastka, kruchego i innego ciężkiego ciasta. Hak do ciasta (10) powinien być stosowany również przy dodawaniu do ciasta orzechów, kawałków czekolady, bakalii, twardego masła lub tłuszczu piekarskiego, utwardzonego brązowego cukru itp. Do wyrabiania ciasta na bazie mąki stosować prędkość 1-4 dla max. 10 minut.

8. Plastikowe ubijaki (6) ze skrobakiem (9) i miską (3) przeznaczone są do:

- masła, prędkość 3-4, czas max 5 minut; przy prędkości 5, czas 3 minuty. Zalecana ilość: 200-2000g.

- puree ziemniaczanego, prędkość 3-5, czas około 2 minut. Zalecana ilość: 300-5000g.

- sosu pomidorowego, prędkość 3-5, czas ok. 5 minut. Zalecana ilość: 300-3000g.

Powyższe dane dotyczące czasu mieszania mogą się różnić ze względu na rozbieżności w wielkości jaj, rodzajach mąki, procentowej zawartości tłuszczu w śmietanie oraz z innych powodów mających zastosowanie na różnych rynkach żywności. Używaj swojego przepisu z uwagą.

UWAGA: Proszę nie używać skrobaków (9A, 9B) bez składników spożywczych wewnątrz miski (3) przez 30 sekund. W przeciwnym razie uszkodziłoby to silikonowe skrobaki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
2. Zdemontuj wszystkie akcesoria w odwrotnej kolejności niż opisano w rozdziale Montaż.
3. Wymij akcesoria przed myciem w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub przed myciem w zmywarce.
4. Niektóre produkty spożywcze mogą odbarwić plastik. Jest to całkowicie normalne i nie uszkodzi plastiku ani nie wpłynie na smak jedzenia. Przetrzyj szmatką zamoczoną w oleju roślinnym, aby usunąć przebarwienia i oczyścić powierzchnie mające kontakt z żywnością.
5. Zaleca się zdjęcie wała napędowego (2) z miski (3) podczas czyszczenia. Po oczyszczeniu odrobina oleju roślinnego umieszczona na wale napędowym (2) pomoże nasmarować powierzchnię i wydłuży żywotność produktu.
6. Wytrzyj jednostkę silnikową (1) ręcznikiem kuchennym lub miękką ściereczką. Nie zanurzaj jednostki silnikowej (1) w wodzie lub innych płynach. Nie używaj materiałów ściernych do czyszczenia urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V ~50/60Hz

Moc: 650 W

Maksymalna moc: 1200 W

Maksymalny czas ciągłej pracy: 10 minut

Pojemność miski: 5 litrów na produkty suche i 4 litry na żywność płynną

ADLER

EUROPE



**Electric Kettle
AD 02**



**Espresso Machine
AD 4404**



**Standing Fan
AD 7305**



**Sandwich maker
AD 3015**



**Oil Heater
AD 7808**



**Hair Clipper
AD 2823**



**Hair Clipper
AD 2825**



**Dripp Coffee Maker
AD 4407**



**Kettle
AD 1286**



**Hair Dryer
AD 2252**



**Hair Clipper
AD 2832**



**Hair Shaver
AD 2932**



**Kitchen Scale
AD 8121**



**Nut Cookie Maker
AD 3039**



**Blender
AD 4076**

ADLER

EUROPE



**Electric Kettle
AD 1225**



**Electric heating pad
AD 7415**



**Desktop fan
AD 7303**



**Waffle Maker
AD 3036**



**Mini washing machine with
spinning function
AD 8051**



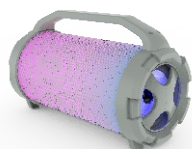
**Desk fan 15 cm with
clip
AD 7317**



**Quartz Heater
AD 7709**



**Food dryer
AD 6654**



**Bluetooth Speaker
AD 1169**



**Water Kettle 1,0L
AD 1283**



**Steam Iron
AD 5032**



**Electric Oven With HOB
AD 6020**



**Bending steam mop
AD 7038**



**Tower Fan
AD 7319**



**Fan Heater
AD 7717**



**Air Conditioner
AD 7916**

ADLER

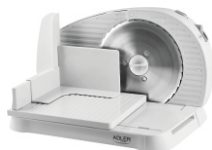
EUROPE



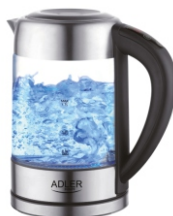
**Electric Kettle
AD 08**



**Mixer
AD 4205**



**Food Slicer
AD 4701**



**Water Kettle
AD 1247 NEW**



**Hair Dryer
AD 2220**



**Bagless Vacuum
AD 7036**



**Coffee Grinder
AD 443**



**Nose Trimmer
AD 2911**



**Precision scale
AD 3162**



**Beard Trimmer
AD 2922**



**Pet Hair Clipper
AD 2828**



**Hair Straightener
AD 2318**



**Air Cooler
AD 7913**



**Blender
AD 4067**



**Hair Dryer
AD 2251**



**Led Bathroom Mirror
AD 2168**